



EN 220-240V AC OPERATED INTERCONNECTABLE PHOTOELECTRIC SMOKE ALARM

MODEL: GTA-2236 (With 9V Battery Back-up)

Main Features :

- Photoelectric Sensor For Slow Smoldering Fires
- Power / Alarm Test Button
- Hush Feature
- Battery Back Up
- Low Battery Warning
- Interconnectable (Up to 20 Garvan's smoke alarm and/or heat alarm)
- Kitemark Approved – BS EN14604: 2005
- Supplied with Fixing Kit
- Loud 85dB Alarm Signal
- Fault signal

This instruction leaflet contains important information on the correct installation and operation of your smoke alarm. Read this leaflet fully before attempting installation and retain for future reference.

SPECIFICATION

Power Source: 220-240Vac~ 50-60Hz with 9V battery back-up (battery included)
Battery Back-up: 9V DC Carbon Zinc (Peak Power 1604E, Golden Power 1604D, Gold Peak 1604P), 9V Alkaline Battery (Gold Peak 1604A, Energizer 522, Duracell MN1604) or Lithium Battery (EVE CR9V/P)
Battery Back-up Life: In the event of a break in the mains supply the battery will give detector operation for 1 year minimum
Operation Current: <40mA operation (In Alarm)
Sensitivity to smoke: 0.08-0.18db/m
Operation Temperature: 0°C-40°C
Ambient Humidity: 10%-90%
Recommended Coverage: 200m²
Recommended Spacing: 13.5m
Alarm Sound Level: 85 Decibels at 3 metres
Interconnect facility: 20 smoke detector over 150 metres maximum,
Approved to: BS EN14604:2005

PRODUCT DESCRIPTION

GNS-2236 is a multiple station photoelectric smoke alarm and can be connected to other alarms of the same make and type. This interconnect feature allow up to 20 units to be connected together over 150 metres maximum, using the single white wire, and thus allowing all alarms to sound when any one is activated.
Note: This smoke alarm cannot be connected to any other device such as a fire alarm panel.

FIGURE 1 – SINGLE STOREY DWELLING

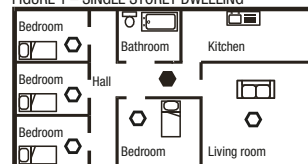
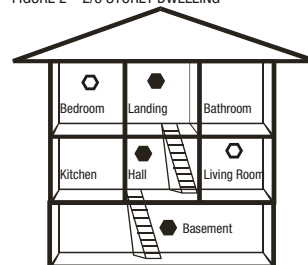


FIGURE 2 – 2/3 STOREY DWELLING



- Maximum protection
- Minimum protection

All the Smoke Alarms should be interconnected to ensure the early warning will be heard, particularly by somebody sleeping. A properly designed early warning fire system ensures the alarm is given before the escape routes become blocked with smoke.

LOCATING THE SMOKE ALARM

If your dwelling is on a single storey, for minimum protection you should fit an alarm in a corridor or hallway between the sleeping and living areas (incl. Kitchens). Place it as near to the living areas as possible and ensure the audible alarm can be heard when the bedrooms are occupied. See Figure 1 for examples.

If your dwelling is multi-storey, for minimum protection one alarm should be fitted at the bottom of the staircase with further alarms fitted on each upstairs landing. This includes basements but excludes crawl spaces and unfinished attics. See Figure 2 for examples.

NOTE: For maximum protection an alarm should be fitted in every room (except kitchen, bathroom and garage).

DO NOT FIT AN ALARM IN THE KITCHEN OR BATHROOM, as cooking fumes or steam may trigger the alarm.

DO NOT FIT ALARM IN GARAGE, as exhaust fumes are likely to set it off.

POSITIONING THE SMOKE ALARM

Ceiling Mounting

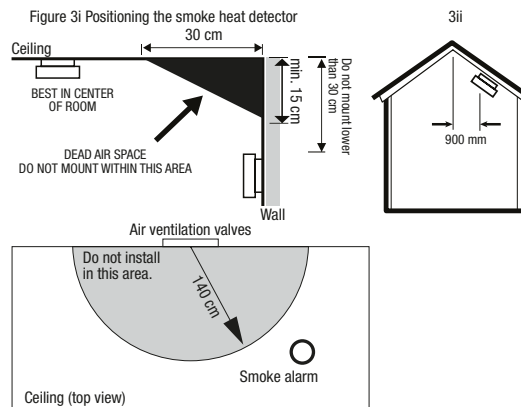
As hot smoke rises and spread out, it is advisable to mount on a ceiling in a central position. Avoid areas where there is no air circulation. E.g. Corners of rooms and keep away from items which may prevent the free flow of air. Place the unit at least 300 mm from and light fitting or decorative object which might obstruct smoke entering the alarm. Keep at least 300 mm away from walls. See Figure 3i.

Wall Mounting

Do not mount tight into the corners. Put the top edge of your smoke alarm between 150 and 300mm below the ceiling. Keep at least 300mm from room corners. See Figure 3i

On a Sloping Ceiling

In areas with sloping or peaked ceilings install your Smoke Alarm 900mm from the highest point measured horizontally because "dead air" at the apex may prevent smoke from reaching the unit. See Figure 3ii.



Areas to be avoided include the following :-

- Situations where the temperature may fall below 0°C or rise above 40°C
- Humid areas such as bathrooms, kitchens, shower rooms where the relative humidity may exceed 90%
- Near a decorative object, door, light fitting, window molding etc., that may prevent smoke from entering the alarm.
- Fume filled environments such as garages. Exhaust gases may cause false alarms.
- Adjacent to or directly above hot components such as radiators or wall vents that can effect the direction of air currents.
- In very dusty or dirty environments such as workshops.
- Locate unit at least 1.5m and route wiring at least 1m away for fluorescent light fittings as electrical "noise" and/or flickering may affect the unit. Do not wire into the same circuit as fluorescent lights or dimmers.
- Do not locate in insect infested areas. Insects and contamination on the alarm sensor can increase its response time.

INSTALLING THE SMOKE ALARM

WARNING – This smoke alarm is mains powered and requires wiring by a qualified electrician in accordance with the current IEE Regulations for Electrical Installations (BS7671). The circuit used to power the smoke alarm must be a dedicated permanent supply that cannot be switched off accidentally by the normal user. Before installing ensure the electrical supply is isolated.

WARNING: To prevent injury, this smoke alarm must be securely attached to the ceiling/wall in accordance with the installation instructions.

The Smoke Alarm will function correctly either as a stand-alone alarm or inter-connected. All inter-connected Smoke Alarms must be supplied from a single power circuit.

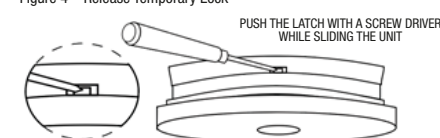
- A common neutral must be used for the interconnect to function.
- Disconnect the AC main power from the circuit that is going to be used.
- Having established the mounting location install a junction box suitable for locating the termination point. Ensure that there is no other electrical wiring or pipe work in the area adjacent to the mounting surface.
- Unlock the detector unit from the base by pushing up the temporary latch with a screw driver. See Figure 4
- Fix mounting plate in position.
- Strip the Active/Neutral and Inter-connect (if used) wires.
- Connect the wires to the correct terminals (on the mounting base) to incoming supply. If the smoke alarm are to be interconnected, link out the interconnection terminals. Ensure the screws are fully tightened. See Figure 5.

The alarm must be wired in accordance with National wiring codes.

LIVE	Connect to house wires coloured Brown, Red or marked with L.
NEUTRAL	Connect to house wires coloured Blue, Black or marked with N.
INTER-CONNECT	Normally not used except to hardwire interconnect to the mains smoke (Garvan model GNS-Series). Never use EARTH wire for interconnect wire. WARNING: Do not connect the interconnect wire to Live or Neutral.

- Insert a 9V battery firmly into battery compartment on the rear of the alarm. NOTE POLARITY OF CONNECTIONS. Ensure the metal tab is fully depressed when the battery has been fitted.
- NOTE – For the safety of the end user the smoke alarm cannot be fitted without its battery.
- Before assembly to base plate test the correct operation of the smoke alarm (operating from the battery only) by depressing the test button on the front of the alarm. The unit should emit a loud pulsating alarm.
- Assemble alarm onto the mounting plate by sliding it in according to the direction of the arrows.
- Restore the AC supply
- Test the correct operation of the smoke alarm by depressing the test button on the front of the detector. The unit should emit a loud pulsating alarm.
- Should use 2.1mm wire for connection.

Figure 4 – Release Temporary Lock



(20 alarms maximum)
(150 meters max. between first and last interconnect alarms)

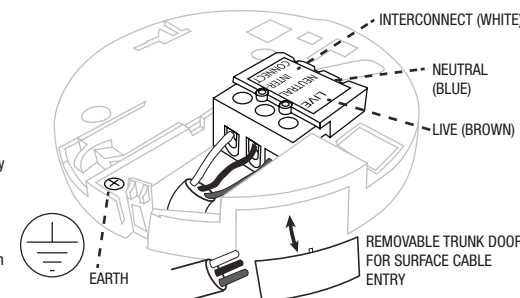
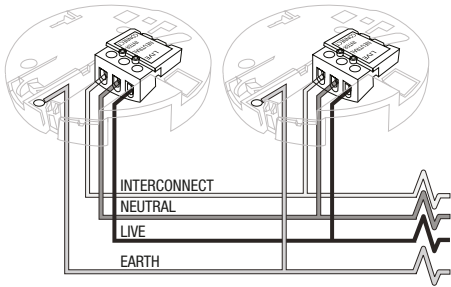


Figure 5 – Wiring & Interconnect facility

20 alarms maximum
150 meters max. between first and last interconnect alarms



WARNING: Connection to the EARTH terminal is not needed for correct functioning of the Smoke Alarm. It is just for conveniently terminating any earth supply wire coloured green or green/yellow. It does not provide protective earthing for the Smoke Alarm.

OPERATING YOUR SMOKE ALARM

Once the smoke alarm has been installed a small GREEN indicator light (LED) should be visible through the alarm grill indicating that AC supply is healthy. A RED indicator light (LED) should also flash approximately once a minute to indicate the battery is healthy and the unit is operating properly.

If smoke is detected, the unit will emit a loud pulsating alarm and a RED indicator light (LED) will be flashing quickly at the same time until the air is clear.

TESTING YOUR SMOKE ALARM

It is recommended that you test your smoke alarm once a week to ensure the detector is working correctly.

Push and hold the test button for approximately 3 seconds. A loud pulsating alarm should sound and a RED indicator light (LED) will flash at the same time.

NOTE – for multiple interconnected smoke alarms, only the RED indicator light (LED) of the originating unit will flash rapidly. All other units in the interconnect system will sound an alarm but their RED indicator light (LED) will NOT flash. Test each alarm checking that the alarm is triggered on all other alarms installed.

HUSH OR SILENCE FEATURE

This Smoke Alarm has a built-in Hush or Silence feature incorporated into the Test button. If cooking or other non-hazardous sources cause the unwanted alarm, it can be temporarily silenced by depressing the test button and holding for approximately 3 seconds. The alarm will enter a dormant period for 10 minutes. The red LED will flash every 10 seconds to indicate the sensitivity is reduced. At the end of the hush period the alarm will reset to normal sensitivity.

NOTE – If the smoke density increase during this period (i.e. from a fire) the unit will go into alarm mode.

LOW BATTERY WARNING

If the smoke alarm emits a short 'beep' once a minute the battery is at the end of its life and should be replaced immediately. This low voltage warning will be given for at least 30 days. In this case, the other interconnected units in the system which are not in low battery condition will chirp for a few seconds once an hour as long as the detector with the "dead" battery beeps.

If the red indicator light (LED) does not flash every minute then replace the battery.

MAINTAINING YOUR SMOKE ALARM

Clean your smoke alarm at least once every six months to prevent dust build up. This can be done using a vacuum cleaner with the brush attachment. Clean gently around the front gridded section and sides.

WARNING: The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

BATTERY REPLACEMENT

Always TURN OFF the A.C. supply to the smoke alarm before replacing the battery. Replace the battery at least once annually, or immediately when the low battery signal sounds once a minute, even though the smoke alarm is receiving A.C. power. Test the alarm for correct operation using the test facility whenever the battery is replaced.

WARNING: DANGER OF EXPLOSION IF BATTERY IS INCORRECTLY REPLACED. THE USE OF BATTERIES OTHER THAN THOSE RECOMMENDED ON THE BACK OF THE SMOKE ALARM MAY BE DETRIMENTAL TO ITS OPERATION

The battery should only be replaced by a qualified electrician or similarly qualified person.

- Turn off the A.C. power supply to the smoke alarm.
- Gently slide the smoke alarm out from the mounting plate.
- Remove the battery from the compartment.
- Insert a new, healthy 9V battery. **NOTE POLARITY OF CONNECTIONS.** Ensure the met-

al tab is fully depressed when the battery has been fitted

- Using the Push-to-Test button, test the smoke alarm to verify 9V DC battery back-up. See "TESTING YOUR SMOKE ALARM"
- Reattached the smoke alarm to the mounting plate by sliding until it snaps into place.
- Turn on the AC power and test the smoke alarm using the Push-to-Test button. See "TESTING YOUR SMOKE ALARM"

SUMMARY

! IMPORTANT ! GO TO CHECK THE STATUS OF EACH UNIT WHEN THEY ARE IN ALARM WITH RESPECT TO THE FOLLOWING TABLE:

Fire Warning	Alarm sounds and the red LED is blinking rapidly.
Low Battery Warning	One audible beep every 40 to 60 seconds. Press the silence feature button to activate the silence mode of unit itself for 10 hours
Fault Warning	Two audible beeps every 40 to 60 seconds. Press the silence feature button to activate the silence mode of unit itself for 10 hours

IMPORTANT SAFEGUARDS

Installation of your smoke alarm is only one step in your safety plan. Other important steps should be taken to further improve your safety:-

- Install the smoke alarm properly, following this instruction leaflet
- Test your smoke alarm weekly
- Replace the battery immediately once depleted
- Do not smoke in bed
- Keep matches & lighters away from children
- Store flammable materials in a proper manner and never use them near naked flames or sparks
- Maintain emergency equipment such as Fire Extinguishers, escape ladders etc and ensure all occupants know how to use them correctly.
- Plan an escape route/s from your building in advance and ensure all occupants are aware of them. Re-enforce this awareness periodically through-out the year.
- Make sure escape routes remain free of any obstructions.

WARNING: IF THERE IS ANY QUESTION AS TO THE CAUSE OF AN ALARM IT SHOULD BE ASSUMED THAT THE ALARM IS DUE TO AN ACTUAL FIRE AND THE DWELLING SHOULD BE EVACUATED IMMEDIATELY.

THIS PRODUCT IS A SEALED UNIT AND CANNOT BE REPAIRED – IF THE UNIT IS TAMPERED WITH IT WILL INVALIDATE THE WARRANTY. IF THE UNIT IS FAULTY PLEASE RETURN IT TO YOUR ORIGINAL SUPPLIER WITH YOUR PROOF OF PURCHASE.

WARNING: Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine or fire.

YOUR SMOKE ALARM WARRANTY

These smoke alarms are warranty to be free from defects in materials and workmanships under normal use and service for a period of five years from date of purchase. The company will not be obligated to repair or replace parts which are found to be in need of repair because of misuse, damage or alterations occur after the date of purchase. Send the Smoke Alarm with proof of purchase, postage and return postage prepaid, to local distributor. The liability of the company arising from the sale of this smoke alarm shall not in any case exceed the cost of replacement of smoke alarm and in no case shall the company be liable for consequential loss or damages resulting from the failure of the smoke alarm.

GARVAN ENTERPRISES LTD. SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY PERSONAL INJURY OR PROPERTY DAMAGE, OR ANY SPECIAL INCIDENTAL, CONTINGENT OR CONSEQUENTIAL DAMAGE OF ANY KIND RESULTING FROM A FIRE. THE EXCLUSIVE REMEDY FOR BREACH OF THE LIMITED WARRANTY CONTAINED HEREIN IS THE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE DETECTIVE PRODUCT AT GARVAN ENTERPRISES LTD. OPTION. IN NO CASE SHALL GARVAN ENTERPRISES LTD.'S LIABILITY UNDER ANY OTHER REMEDY PRESCRIBED BY LAW EXCEED THE PURCHASE PRICE. YOUR SMOKE ALARMS IS NOT A SUBSTITUTE FOR PROPERTY, DISABILITY, LIFE OR OTHER INSURANCE OF ANY KIND. APPROPRIATE COVERAGE IS YOUR RESPONSIBILITY. CONSULT YOUR INSURANCE AGENT.

This does not affect your statutory rights.

This alarm is only suitable for single occupancy private dwellings only and not intended for multi occupancy private dwellings or commercial or industrial dwellings.

Waste electrical products should not be disposed of with normal household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice. New regulation will encourage the recycling of Waste from Electrical and Electronic Equipment (European «WEEE Directive» effective August 2005).

Manufacturer:

Garvan Enterprises Ltd.
Rm 16-17, 21/F, Wing Hing Ind. Bldg.,
83-93 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, Hong Kong

The declaration of performance can be downloaded at tammerbrands.eu/id/614066 / tammerbrands.eu/id/636701

FI 220–240 V:n VERKKOVIRTAAN KYTKETTÄVÄ VALOSÄHKÖINEN PALOVAROITIN

MALLI: GTA-2236 (9 V:n varaparistolla)

Pääominaisuudet:

- Valosähköinen anturi hitaasti kyteville tulipaloille
- Virta-/Testipainike
- Mykistystoiminto
- Varaparisto
- Varoitus pariston matalasta varauksesta
- Kytkettävissä useampaan palovaroittimeen (enintään 20:een Garvanin palo- ja/tai lämpövaroittimeen)
- Kitemarkin hyväksymä – BS EN14604: 2005
- Toimitus sisältää kiinnitystarvikkeet
- Kovaääninen 85 dB:n hälytysignaali
- Vikahälytys

Tämä käyttöohje sisältää tärkeitä tietoja palovaroitimen oikeasta asennuksesta ja käytöstä. Lue tämä käyttöohje kokonaan ennen asennusta ja säilytä se myöhempiä käyttöä varten.

TUOTETIEDOT

Virtalähde: 220–240 VAC ~ 50–60 Hz 9 V:n varaparistolla (sisältyy pakkaukseen)
Varaparisto: 9 V:n DC sinkki-hiiliparisto, 9 V:n alkaliparisto tai litiumparisto
Varaparistojen kesto: Jos verkkovirta katkeaa, paristo pitää varoitimen toiminnassa vähintään yhden vuoden ajan.

Toimintavirta: <40 mA käytössä (hälytystilassa)

Savuherkkyys: 0,08–0,18 dB/m

Käyttölämpötila: 0–40 °C

Ympäristön ilman kosteus: 10–90 %

Suosittelava käyttöalue: 200 m²

Suosittelava etäisyys: 13,5 m

Hälytyksen äänenvoimakkuus: 85 desibelillä kolmen metrin etäisyydellä

Liitäntälaitteisto: 20 palovaroitinta enintään 150 metrin matkalla

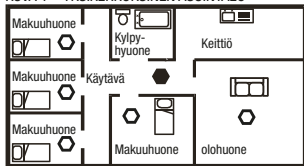
Hyväksytty: BS EN14604:2005

TUOTTEEN KUVAUS

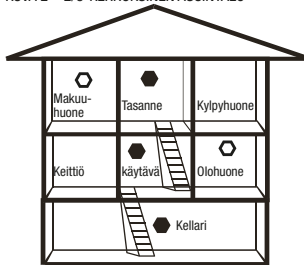
GNS-2236 on moniasemainen valosähköinen palovaroitin, ja se voidaan liittää muihin samamerkkisiin ja -tyyppisiin varoitimiin. Yhteenliitäntäominaisuus sallii jopa 20 varoitimen yhdistämisen toisiinsa enintään 150 metrin matkalla käyttäen yhtä valkoista johtoa, jolloin kaikki varoitimet voivat soida, kun yksi niistä aktivoituu.

Huomio: Tätä palovaroitinta ei voi liittää muihin laitteisiin kuten palohälytyspaneeliin.

KUVA 1 – YKSIKERROKSIINEN ASUINTALO



KUVA 2 – 2/3-KERROKSIINEN ASUINTALO



- ENIMMÄISSUOJA
- VÄHIMMÄISSUOJA

Kaikki palovaroitimet tulisi liittää toisiinsa, jotta varmistetaan, että varoitus kuuluu jo varhaisessa vaiheessa erityisesti nukkuville henkilöille. Oikein suunnitellulla palovaroitinjärjestelmällä varmistetaan, että hälytys annetaan ennen kuin poistumisreitit tukkeutuvat savusta.

PALOVAROITTIMEN SJOITTAMINEN

Jos asuntosi on yksikerroksinen, vähimmäissuojan varmistamiseksi varoitin on asennet-

tava makuu- ja oleskelutilojen (myös keittiöiden) väliseen käytävään tai eteiseen. Sijoita varoitin mahdollisimman lähelle asuintiloja ja varmista, että äänihälytys kuuluu, kun makuuhuoneita käytetään. Katso esimerkit kuvasta 1.

Jos asuntosi on monikerroksinen, vähimmäissuojan varmistamiseksi tulisi portaikon alapäähän asentaa yksi varoitin ja tasanteille erilliset varoitimet. Tämä sisältää kellarit, mutta ei ryömintätiloja eikä keskeneräisiä ullakoita. Katso esimerkit kuvasta 2.

HUOMIO: Parhaan mahdollisen suojan saa asentamalla varoitin jokaiseen huoneeseen (lukuun ottamatta keittiötä, kylpyhuonetta ja autotallia).

ÄLÄ ASENNA VAROITINTA KEITTIÖÖN TAI KILPYHUONEESEEN, koska suihkun ja ruoanlaiton höyryt voivat laukaista hälytyksen.

ÄLÄ ASENNA VAROITINTA AUTOTALLIIN, koska pakokaasut saattavat laukaista hälytyksen.

PALOVAROITTIMEN ASEMOINTI

Kiinnitys kattoon

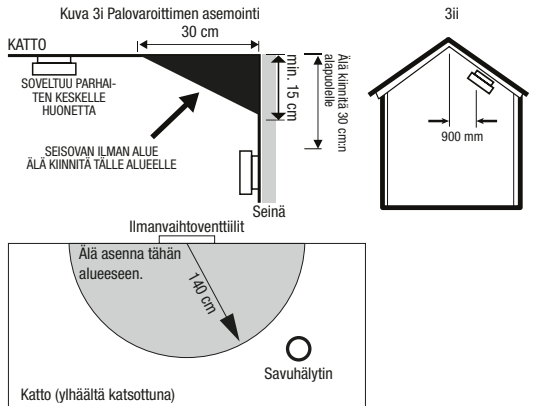
Koska kuuma savu nousee ja leviää, on suositeltavaa kiinnittää varoitin katon keskikohdille. Vältä alueita, joissa ei ole ilmankiertoa, kuten huoneiden nurkkia, ja pidä varoitin etäällä esineistä, jotka voivat estää ilman vapaan virtauksen. Sijoita varoitin vähintään 300 mm:n päähan valaisimista tai koriste-esineistä, jotka voivat estää savun pääsyn varoitimeen. Pidä vähintään 300 mm:n etäisyys seinistä. Katso kuva 3i.

Kiinnitys seinään

Älä asenna varoitinta tiukasti kulmiin. Aseta palovaroitimen yläreuna 150–300 mm katonrajan alapuolelle. Pidä vähintään 300 mm:n etäisyys huoneen nurkista. Katso kuva 3i.

Kiinnitys vinoon kattoon

Tiloissa, joissa on kalteva tai huipullinen katto, asenna palovaroitin 900 mm:n päähan korkeimmasta kohdasta vaakasuoraan mitattuna, sillä huipun "kuollut ilma" voi estää savun pääsyn laitteeseen. Katso kuva 3ii.



Vältä varoitimien asentamista seuraaville alueille:

- Paikkoihin, joiden lämpötila voi laskea alle 0 °C:n tai nousta yli 40 °C:n.
- Kosteisiin tiloihin, kuten kylpyhuoneisiin, keittiöihin ja suihkutiloihin, joissa suhteellisen kosteus voi ylittää 90 %.
- Lähelle koriste-esinettä, ovea, valaisinta, ikkunan listaa tms., joka voi estää savun pääsyn varoitimeen.
- Kaasujen täyttämiin ympäristöihin, kuten autotalleihin. Pakokaasut voivat aiheuttaa väärä hälytyksiä.
- Ilmavirtausten suuntaan vaikuttavien kuumien osien, kuten pattereiden tai seinän tuuletusaukkojen viereen tai suoraan niiden yläpuolelle.
- Erittäin pölyisiin tai liikkaisiin ympäristöihin, kuten työpajoihin.
- Sijoita varoitin vähintään 1,5 metrin päähän ja vedä johdot vähintään 1 metrin päähän loisteputkivalaisimista, koska sähköinen "kohina" ja/tai välkyminen voi vaikuttaa varoitimeen. Älä kytkä varoitinta samaan virtapiiriin loisteputkien tai himmentimien kanssa.
- Älä sijoita varoitinta paikkoihin, joissa on paljon hyönteisiä. Hyönteiset ja epäpuhtaudet varoitimen anturissa voivat pidentää hälytyksen vasteaikaa.

PALOVAROITTIMEN ASENNUS

VAROITUS – Tämä palovaroitin on verkkovirtakäyttöinen ja vaatii pätevän sähköasentajan tekemän kytkennän voimassa olevien IEE:n sähköasennuksia koskevien määräysten (BS7671) mukaisesti.

Palovaroitimen virransyöttöpiiriin on otettava erillinen ja pysyvä virtapiiri, jota tavallinen käyttäjä ei voi vahingossa kytkä pois päältä. Varmista ennen asennusta, että sähkönsyöttö on eristetty.

VAROITUS: Vammojen välttämiseksi tämä palovaroitin on kiinnitettävä tukevasti kattoon/

seinään asennusohjeiden mukaisesti.

Palovaroitin toimii oikein joko yksittäisenä varoitimena tai kytkettynä toisiin varoitimiin. Kaikkien toisiinsa liitettujen palovaroittimien on saatava virtansa yhdestä virtapiiristä. Yhteensiitäntä vaatii toimiakseen yhteisen nollajohton.

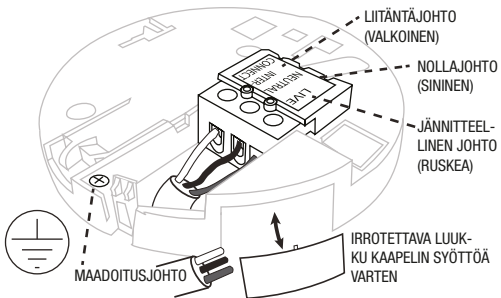
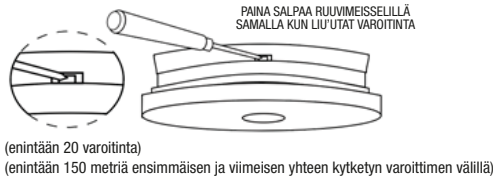
- Katkaise verkkovirta siitä piiristä, jota aiotaan käyttää.
- Kun asennuspaikka on määritetty, asenna liitäntärasia, joka soveltuu liitäntäpisteen paikantamiseen. Varmista, ettei asennuspinnan vieressä ole muita sähköjohtoja tai putkista.
- Avaa varoitimen lukitus alustasta nostamalla väliaikaista salpaa ylöspäin ruuvimeissillä. Katso kuva 4.
- Kiinnitä asennuslevy paikoilleen.
- Irrota jännitteellinen johto tai nollajohto sekä liitäntäjohtodot (jos niitä käytetään).
- Kytke johdot oikeisiin (asennuslevyssä oleviin) saapuvan syöttölinjan liittimiin. Jos palovaroittimet on tarkoitus kytkeä toisiinsa, yhdistä kytkentäliittimet. Varmista, että ruuvit on kiristetty tiukasti. Katso kuva 5.

Varoitin on johdottettava kansallisten johdotusmääräysten mukaisesti.

JÄNNITTEELLINEN JOHTO	Kytke talon ruskeisiin, punaisiin tai L-kirjaimella merkittyihin sähköjohtoihin.
NOLLAJOHTO	Kytke talon sinisiin, mustiin tai N-kirjaimella merkittyihin sähköjohtoihin.
LIITÄNTÄJOHTO	Normaalisti ei käytetä, paitsi jos kytketään verkkovirralla toimivaan palovaroittimeen (Garvanin GNS-sarjan malli). Älä koskaan käytä maadoitusjohtoa liitäntäjohtona. VAROITUS: Älä kytke liitäntäjohtoa jännitteelliseen johtoon tai nollajohtoon.

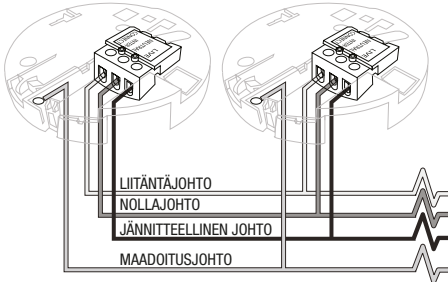
- Aseta 9 V:n paristo tukevasti varoitimen takapuolella olevaan paristokoteloon. VARMISTA, ETTÄ ASENNAT PARISTON OIKEIN PÄIN LAITTEESEEN. Varmista, että metallikieleke on painettuna täysin alas, kun paristo on asennettu.
- HUOMAA – Loppukäyttäjän turvallisuuden varmistamiseksi palovaroitinta ei voi asentaa ilman paristoa.
- Testaa palovaroittimen oikeanlainen toiminta (pelkän paristovirran avulla) painamalla varoitimen etuosassa olevaa testipainiketta ennen asennusta pohjalevyy. Varoitin antaa kovaäänisen sykkivän hälytyksen.
- Asenna varoitin liu'uttamalla se asennuslevyn nulten suunnan mukaisesti.
- Palauta virransyöttö.
- Testaa palovaroittimen oikeanlainen toiminta painamalla varoitimen etuosassa olevaa testipainiketta. Varoitin antaa kovaäänisen sykkivän hälytyksen.
- Liitäntään tulisi käyttää 2,1 mm:n johtoa.

Kuva 4 – Avaa väliaikainen lukitus



Kuva 5 – Johdotus ja liitäntälaitteisto

enintään 20 varoitinta
enintään 150 metriä ensimmäisen ja viimeisen yhteen kytketyn varoitimen välillä



VAROITUS: Palovaroittimen oikea toiminta ei edellytä kytkentää maadoitusliittimeen. Se on tarkoitettu vain helpottamaan minkä tahansa vihreän tai vihreäkeltaisen maadoitusjohdon liittämistä, eikä se tarjoa palovaroittimelle suojaamadoitusta.

PALOVAROITTIMEN KÄYTTÖ

Kun palovaroitin on asennettu, varoitimen ritilin läpi pitäisi näkyä pieni vihreä LED-merkkivalo, joka osoittaa vaihtovirran syötön toiminnan. Punaisen LED-merkkivalon pitäisi myös vilkkua noin kerran minuutissa osoitukseksi siitä, että paristossa on virtaa ja laite toimii oikein.

Jos varoitin havaitsee savua, laite antaa sykkivän hälytyksen ja samanaikaisesti punainen LED-merkkivalo vilkkuu nopeasti, kunnes ilma on puhdas.

PALOVAROITTIMEN TESTAUS

On suositeltavaa testata palovaroitin kerran viikossa varoitimen asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi. Pidä testipainiketta painettuna noin kolmen sekunnin ajan. Kovaääninen sykkivä hälytys soi ja punainen LED-merkkivalo vilkkuu. HUOMAA – kun kyseessä on useita toisiinsa kytkettyjä palovaroitinta, vain lähettävän varoitimen punainen LED-merkkivalo vilkkuu nopeasti. Kaikki muut liitäntäjärjestelmän varoitimet antavat hälytysäänen, mutta niiden punainen LED-merkkivalo ei vilku. Testaa jokainen varoitin tarkistamalla, että se hälyttää kaikkien muiden asennettujen varoitimien kanssa.

MYKISTYSOMINAISUUS

Tässä palovaroittimessa on sisäänrakennettu mykistysominaisuus, joka on yhdistetty testipainikkeeseen. Jos ruoanlaitto tai muut vaarattomat lähteet aiheuttavat tahattoman hälytyksen, se voidaan tilapäisesti vaimentaa painamalla testipainiketta ja pitämällä sitä painettuna noin kolme sekuntia. Varoitin siirtyy lepotilaan kymmeneksi minuutiksi. Punainen LED-valo vilkkuu 10 sekunnin välein osoitukseksi alennetusta savuherkyydestä. Mykistysjakson jälkeen varoitin palaa normaaliin herkkyyteen. HUOMAA – Jos savun tiheys kasvaa tänä aikana (esim. tulipalon vuoksi), laite siirtyy hälytystilaan.

VAROITUS PARISTON MATALASTA VARAUksesta

Jos palovaroitin antaa lyhyen äänimerkin kerran minuutissa, pariston käyttöikä on lopussa ja se on vaihdettava välittömästi. Varoitin hälyttää alhaisesta jännitteestä vähintään 30 päivän ajan. Tässä tapauksessa muut järjestelmään kytketyt varoitimet, joiden paristoissa on virtaa, soittavat äänimerkin muutaman sekunnin ajan kerran tunnissa niin kauan kuin tyhjän pariston sisältävä varoitin soi.

Jos punainen LED-merkkivalo ei vilku minuutin välein, vaihda paristo.

PALOVAROITTIMEN KUNNOSSAPITO

Vältä pölyn kerääntymistä palovaroittimeen puhdistamalla varoitin vähintään puolen vuoden välein. Varoitimen voi puhdistaa pölynimurin harjapäällä. Puhdista varovasti etuosan ritilin ja sivut. VAROITUS: Laite ei saa altistua pisaroille tai roiskeille, eikä laitteen päälle saa asettaa nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita.

PARISTON VAIHTO

Katkaise aina palovaroittimen vaihtovirtasyöttö ennen pariston vaihtoa. Vaihda paristo vähintään kerran vuodessa tai heti, kun pariston tyhjentyminen ilmaisin soi kerran minuutissa, vaikka palovaroitin saakin vaihtovirtaa. Testaa varoitimen toiminta testitoiminnolla aina, kun vaihdat pariston.

VAROITUS: RÄJÄHDYSVAARA, JOS PARISTO VAIHDETAAN VÄÄRIN. MUIDEN KUIN PALOVAROITTIMEN TAKAPUOLELLE SUOSITELTUIEN PARISTOJEN KÄYTTÖ VOI HAITATA VAROITTIMEN TOIMINTAA.

Pariston saa vaihtaa vain pätevä sähköasentaja tai vastaava pätevä henkilö.

- Katkaise palovaroittimen vaihtovirtasyöttö.
- Liu'uta palovaroitin asennuslevystä varovasti.
- Poista paristo paristokotelosta.
- Aseta koteloon uusi ja ehjä 9 V:n paristo. VARMISTA, ETTÄ ASENNAT PARISTON OI-

KEIN PÄIN LAITTEESEEN. Varmista, että metallikieleke on painettuna täysin alas, kun paristo on asennettu.

- Varmista palovaroittimen varavirtalähteenä toimivan 9 V:n tasavirtapariston toiminta painamalla Push-to-Test-painiketta. Katso "PALOVAROITTIMEN TESTAUS"
- Kiinnitä palovaroitin takaisin asennuslevyyn liu'uttamalla, kunnes se napsahtaa paikalleen.
- Kytke verkkovirta päälle ja testaa palovaroitinta painamalla Push-to-Test-painiketta. Katso "PALOVAROITTIMEN TESTAUS"

TIIVISTELMÄ

TÄRKEÄÄ! TARKISTA KUNKIN VAROITTIMEN TILA, KUN NE OVAT HÄLYTYSTILASSA SEURAAVAN TAUUKUN MUKAISESTI:

Palovaroitus	Hälytysääni soi ja punainen LED-valo vilkkuu nopeasti.
Varoitus pariston matalasta varauksesta	Yksi äänimerkki kerran 40–60 sekunnissa. Aktivoi laitteen hiljainen tila 10 tunniksi painamalla mykistystoiminnon painiketta.
Vikavaroitus	Kaksi äänimerkkiä kerran 40–60 sekunnissa. Aktivoi laitteen hiljainen tila 10 tunniksi painamalla mykistystoiminnon painiketta.

TÄRKEITÄ TURVATEKIJÖITÄ

Palovaroittimen asentaminen on vain yksi osa turvallisuussuunnitelmaa. Turvallisuuden parantamiseksi on hyvä toteuttaa muitakin tärkeitä toimenpiteitä:

- Asenna palovaroitin oikein tätä käyttöohjetta noudattaen.
- Testaa palovaroitin viikoittain.
- Vaihda paristo välittömästi, kun se on tyhjä.
- Älä tupakoi sängyssä.
- Pidä tulitikut ja sytyttimet lasten ulottumattomissa.
- Säilytä syttyviä materiaaleja asianmukaisella tavalla äläkä koskaan käytä niitä avotulen tai kipinöiden lähellä.
- Huolehdi hätävarusteista, kuten mm. palosammuttimista ja pelastustikkaista, ja varmista, että kaikki asukkaat osavat käyttää niitä oikein.
- Suunnittele poistumisreitit tai -reitit rakennuksesta etukäteen ja varmista, että kaikki asukkaat ovat tietoisia niistä. Vahvistakaa tätä tietoisuutta säännöllisesti vuoden mittaan.
- Varmista, että poistumisreiteillä ei ole esteitä.

VAROITUS: JOS HÄLYTYKSEN SYYSÄ ON EPÄSELVYYTTÄ, ON OLETETTAVA, ETTÄ HÄLYTYS JOHTUU TODELLISESTA TULIPALOSTA, JA ASUNTO ON EVAKUOITAVA VÄLITTÖMÄSTI. TÄTÄ TUOTETTA EI VOI AVATA TAI KORJATA – JOS LAITETTA MUUNNELLAAN, TAKUU MITÄTÖITYY. JOS LAITE ON VALLINEN, PALAUTA SE ALKUPERÄISELLE TOIMITTAJALLE OSTOTODISTUKSEN KANSSA.

VAROITUS: Paristoja ei saa altistaa liialliselle kuumuudelle, kuten auringonpaisteelle tai tulelle.

PALOVAROITTIMEN TAKUU

Näiden palovaroittimien materiaali- ja valmistusvirheiden takuu normaalissa käytössä ja huollossa on viisi vuotta ostopäivästä. Yritys ei ole velvollinen korjaamaan tai vaihtamaan osia, joiden todetaan olevan korjaustarpeessa ostopäivän jälkeen tapahtuneen väärinkäytön, vaurioiden tai muutosten vuoksi. Lähete palovaroitin ostotodistuksen kanssa, postimaksu ja palautuspostimaksu etukäteen maksettuna paikalliselle jälleenmyyjälle. Yhtiön vastuu tämän palovaroittimen myynnistä ei milloinkaan saa ylittää palovaroittimen vaihtokustannuksia, eikä yhtiö ole missään tapauksessa vastuussa palovaroittimen vikaantumisen johduttavista välillisistä menetyksistä tai vahingoista.

GARVAN ENTERPRISES LTD. EI OLE VASTUUSSA TULIPALON AIHEUTTAMISTA HENKILÖ- TAI OMAISUUSVAHINGOISTA TAI MISTÄÄN ERITYISISTÄ SATUNNAISISTA, EHDOLLISISTA TAI VÄLILLISISTÄ VAHINGOISTA. TÄSSÄ OLEVAN RAJOITETUN TAKUUN RIKKOMISEN AINOA OIKEUSSUOJAKEINO ON VALLISEN VAROITTIMEN KORJAAMINEN TAI VAIHTAMINEN GARVAN ENTERPRISES LTD:N VALLINNA MUKAAN. GARVAN ENTERPRISES LTD:N VASTUUA EI VOI MISSÄÄN TAPAUKSESSA MINIKÄÄN MUUN LAISSA SÄÄDETYN OIKEUSSUOJAKEINON NOJALLA YLITTÄÄ OSTOHINTAA. PALOVAROITIN EI KORVAA OMAISUUS-, TYÖKYYTÖMYYS-, HENKI- TAI MUUTA VAKUUTUSTA. ASIANMUKAINEN VAKUUTUSTURVA ON SINUN VASTUULASI. OTA YHTEYS VAKUUTUSNEUVONTAAN.

Tämä ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi. Tämä varoitin soveltuu vain yhden hengen yksityisasuntoihin, eikä sitä ole tarkoitettu usean hengen yksityisasuntoihin tai liike- tai teollisuusasuntoihin.

Elektroniikkajätettä ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Vie tuote paikalliseen kierrätykseen. Pyydä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä lisätietoja kierrätyksestä. Uusi asetus edistää sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kierrätystä (elokuussa 2005 voimaan tullut EU-direktiivi sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta).

Valmistaja:
Garvan Enterprises Ltd. Rm 16-17, 21/F., Wing Hing Ind. Bldg., 83-93 Chan Wai Kok Street, Tsuen Wan, Hong Kong

Suoritusastailmoitus on ladattavissa osoitteesta tammerbrands.eu/d/614066 / tammerbrands.eu/d/636701

SV 220–240 V AC-DRIVET FOTOELEKTRISKT RÖKLARM FÖR SERIEKOPPLING

MODELL: GTA-2236 (Med 9 V batteribackup)

Huvudegenskaper:

- Fotelektrisk sensor för pyrande bränder
- Knapp för ström/harmtest
- Tystningsfunktion:
- Batteribackup
- Varning om låg batterinivå
- Seriekopplingsbar (upp till 20 Garvan-röklarm och/eller värmelarm)
- Kitemark-godkänd – BS EN14604: 2005
- Fixeringsatts medföljer
- Hög larmsignal på 85 dB
- Felsignal

Bruksanvisningen innehåller viktig information om hur du installerar och använder detta röklarm. Läs igenom bruksanvisningen före installationen och spara den.

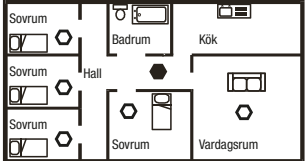
TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Strömkälla: 220–240 VAC ~ 50–60 Hz med 9 V-batteribackup (batteri medföljer)
Batteribackup: 9 V DC-kolzinbatteri (Peak Power 1604E, Golden Power 1604D, Gold Peak 1604P), 9 V alkaliskt batteri (Gold Peak 1604A, Energizer 522, Duracell MN1604) eller litiumbatteri (EVE CR9V/P)
Livslängd för batteribackup: Vid strömbrott kan detektorn drivas med batteriet i minst 1 år
Driftström: < 40 mA (för larmet)
Röckänslighet: 0,08 – 0,18 dB/m
Drifttemperatur: 0 °C – 40 °C
Luftfuktighet: 10 % – 90 %
Rekommenderad täckning: 200 m²
Rekommenderat avstånd: 13,5 m
Larmljudnivå: 85 decibel vid 3 m
Seriekoppling: 20 rökdetektorer med högst 150 meters avstånd
Godkänd enligt: BS EN14604:2005

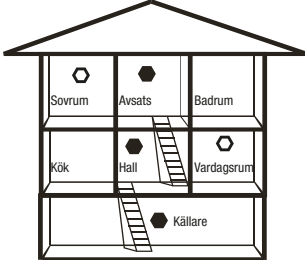
PRODUKTBESKRIVNING

GNS-2236 är ett fotelektriskt röklarm för flera ställen som kan anslutas till andra larm av samma modell och typ. Denna seriekopplingsfunktion gör det möjligt att ansluta upp till 20 enheter över maximalt 150 meter med hjälp av den vita kabeln och därmed låta alla larm ljuda när en aktiveras. Obs! Detta röklarm kan inte anslutas till någon annan enhet, till exempel en brandlarmspanel.

FIGUR 1 – ENVÄNINGSHUS



FIGUR 2 – TVÄ-/TREVÄNINGSHUS



- MAXIMALT SKYDD
- MINSTA SKYDD

Alla röklarm bör seriekopplas för att säkerställa att en tidig varning är hörbar, särskilt av sovande personer. Ett system för tidig brandvarning säkerställer att larmet ljuder innan alla utgångar är blockerade av rök.

PLACERING

Om din bostad ligger på en våning, bör du installera ett larm i en korridor eller hall mellan

sov- och vardagsrummen (inklusive kök). Placera det så nära vardagsrummen som möjligt och se till att det hörbara larmet kan höras när någon befinner sig i sovrummen. Se figur 1 för exempel.

Om din bostad har flera våningar bör minsta skydd uppnås genom att ett larm monteras längst ner i trappan och ytterligare larm monteras på varje följande våning. Detta inkluderar källare men inte kryppgrunder och ofärdiga vindar. Se figur 2 för exempel.

OBS! För maximalt skydd ska ett larm installeras i varje rum (förutom i kök, badrum och garage).

INSTALLERA INTE ETT LARM I KÖKET ELLER BADRUMMET eftersom matlagningsångor kan utlösa larmet.
INSTALLERA INTE ETT LARM I GARAGET eftersom avgaser kan utlösa larmet.

LOKALISERING

Takmontering

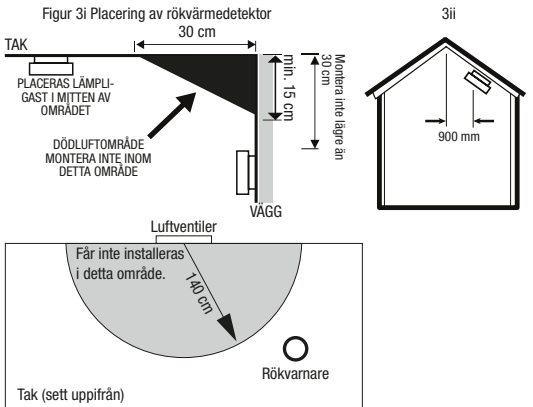
Eftersom varm rök stiger uppåt och sprids ut rekommenderas det att installera ett larm på taket i ett centralt läge. Undvik platser utan luftcirkulation. T.ex. rumshörn, och borta från föremål som kan hindra ett fritt luftflöde. Installera enheten minst 300 mm från ljusarmaturer eller prydnadssaker som kan förhindra rök från att komma in i larmenheten. Installera minst 300 mm från väggar. Se figur 3i.

Väggmontering

Montera inte i tränga hörn. Placera röklarmets övre kant mellan 150 och 300 mm under taket. Installera minst 300 mm från rumshörn. Se figur 3i.

På sluttande tak

I områden med sluttande eller toppade tak ska röklarmet installeras 900 mm från den högsta punkten mått horisontellt eftersom "död luft" högst upp kan förhindra rök från att nå enheten. Se figur 3ii.



Områden som ska undvikas:

- Platser där temperaturen kan sjunka under 0 °C eller stiga över 40 °C.
- Våta utrymmen som t.ex. badrum, kök eller duschrum där den relativa fuktigheten kan överstiga 90 %.
- i närheten av prydadsföremål, dörrar, ljusarmaturer, fönsterformar osv. som kan förhindra rök från att nå larmet.
- Rökfyllda utrymmen, t.ex. garage. Avgaser kan utlösa falska larm.
- Intill eller direkt ovanför varma anordningar, t.ex. värmeelement eller väggventiler, som kan påverka luftströmmarnas riktning.
- Mycket dammiga eller smutsiga utrymmen, t.ex. verkstäder.
- Placera larmet minst 1,5 mm från fluorescerande ljusarmaturer och dra ledningar minst 1 från dem, eftersom elektriskt "brus" och/eller flimmer kan störa enhetens funktion. Koppla inte in larmet i samma krets som lysrör eller ljusdämpare.
- Placera inte larmet i områden med stora mängder insekter. Insekter och smuts på larmsensorn kan öka dess reaktionstid.

INSTALLERA RÖKLARMET

WARNING – Detta röklarm drivs med nätström och kräver ledningar som installeras av en behörig elektriker i enlighet med gällande IEE-föreskrifter för elektriska installationer (BS7671).

Kretsen som används för drift av röklarmet behöver en egen permanent strömkälla som inte kan stängas av i mistag av normala användare. Se till att strömkälla har isolerats innan larmet installeras.

WARNING! För att undvika personskador måste detta röklarm vara ordentligt monterad på taket/väggen i enlighet med installationsanvisningarna.

Röklarmet fungerar korrekt antingen som fristående larm eller seriekopplad med andra larm.

Alla seriekopplade röklarm måste vara anslutna till samma strömkrets.

En gemensam neutral anslutning ska användas för att seriekopplingen ska fungera.

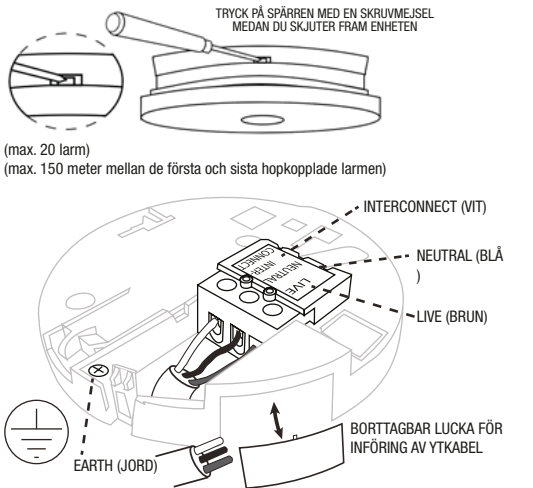
- Koppla bort nästströmbrytaren från kretsen som ska användas.
- Efter val av monteringsplats ska en kopplingsdosa som är lämplig för att lokalisera avslutningspunkten installeras. Se till att det inte finns elektriska ledningar eller rörledningar i närheten av monteringsplatsen.
- Lås upp detektorenheten från basen genom att skjuta upp den tillfälliga spärren med hjälp av en skruvmejsel. Se figur 4
- Sätt monteringsplattan på plats.
- Ta bort kablarna Active/Neutral (aktiv/neutral) och Interconnect (signalledning), om sådana används.
- Anslut kablarna till korrekt terminaler (på monteringsbasen) till inkommande strömförsörjning. Om flera röklarm ska seriekopplas, länka ut seriekopplingsterminalerna. Se till att skruvarna är ordentligt åtdragna. Se figur 5

Larmet måste anslutas i enlighet med nationella ledningskoder.

LIVE (BRUN)	Anslut till husets ledningar färgade Bruna, Röda eller märkta med L.
NEUTRAL (BLÅ)	Anslut till husets ledningar färgade Blåa, Svarta eller märkta med N.
INTER-CONNECT	Används normalt inte förutom vid seriekoppling med elnätets röklarm (Garvan-modell i GNS-serien). Använd aldrig EARTH-kabeln som seriekopplingskabel. WARNING! Anslut inte seriekopplingskabeln till Live eller Neutral.

- Sätt i ett 9 V-batteri i batterifacket på larmets baksida. OBSERVERA BATTERIPOLERNA. Kontrollera att metallfiken är helt intryckt när batteriet har monterats.
- OBS – För slutanvändarens säkerhet kan röklarmet inte monterats utan batteri.
- Innan du monterar larmet på basplattan ska du testa att röklarmet fungerar korrekt (när endast drivs med batteriet) genom att trycka på testknappen på larmets framsida. Enheten bör avge ett högt pulserande larm.
- Montera larmet på monteringsplattan genom att skjuta in den i riktning med pilarna.
- Återställ AC-strömförsörjningen.
- Testa att röklarmet fungerar korrekt genom att trycka på testknappen på detektorns framsida. Enheten bör avge ett högt pulserande larm.
- Använd en 2,1 mm ledning för anslutning.

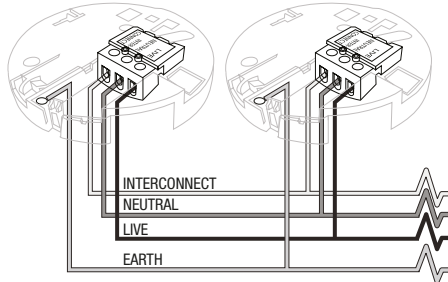
Figur 4 – Frikoppla tillfälligt lås



Figur 5 – Kabeldragning och seriekoppling

Max. 20 larm

Max. 150 meter mellan de första och sista hopkopplade larmen



WARNING! Anslutning till EARTH-terminalen behövs inte för att röklarmet ska fungera korrekt. Den är endast avsett för att anslutning av en grön- eller grön-/gulffärgad jordledning. Den ger inte skyddsjordning för röklarmet.

ANVÄNDNING

När röklarmet har installerats ska den GRÖNA LED-lampan kunna ses genom larmgallret för att ange att nätaggregatet fungerar korrekt. Den RÖDA LED-lampan bör också blinka ungefär en gång i minuten för att ange att batteriet är friskt och att enheten fungerar korrekt.

Om rök upptäckts avger enheten ett högt pulserande larm och den RÖDA LED-lampan blinkar samtidigt snabbt tills luften är ren.

TESTA RÖKLARMET

Det rekommenderas att testa röklarmet en gång i veckan för att säkerställa att detektorn fungerar korrekt.

Tryck och håll ned testknappen i cirka 3 sekunder. Ett högt pulserande larm bör ljuda samtidigt som den RÖDA LED-lampan blinkar.

OBS – Med flera seriekopplade röklarm kommer endast den RÖDA LED-lampan på den ursprungliga enheten att blinka snabbt. Alla andra enheter i det seriekopplade systemet kommer att avge larmsignal, men deras RÖDA LED-lampor kommer inte att blinka. Testa alla larm för att kontrollera att larmet utlöses på de andra installerade larmen.

TYSTINGSFUNKTION

Röklarmet har en inbyggd tystningsfunktion i testknappen. Om ett önskat larm inträffar p.g.a. matlagning eller andra icke-farliga rökkällor så kan det tillfälligt tystas genom att du håller testknappen intryckt i ungefär 3 sekunder. Larmet går in i en viloperiod under 10 minuter. Den röda LED-lampan kommer att blinka var 10:e sekund för att ange en minskad larmkänslighet. I slutet av tystningsperioden återställs larmet till normal känslighet.

OBS – Om mängden rök ökar under denna period (dvs. från en brand) går enheten in i larmläge.

VARNING OM LÅG BATTERINIVÅ

Om röklarmet avger ett kort "pip" en gång i minuten är batteriet i slutet av sin livslängd och bör bytas ut omedelbart. Denna varning om låg batterinivå ges i minst 30 dagar. I detta fall kommer de andra seriekopplade enheterna i systemet som inte har låg batterinivå att ljuda i några sekunder en gång i timmen så länge detektorn med det tomma batteriet ljuder.

Byt ut batteriet om den röda LED-lampan inte blinkar varje minut.

UNDERHÅLL

Rengör ditt röklarm minst en gång var sjätte månad för att förhindra ansamling av damm. Detta kan göras med en dammsugare med borstfäste. Rengör försiktigt runt gallren på framsidan och sidorna.

WARNING! Apparatn får inte utsättas för dropp eller stänk och inga föremål fyllda med vätskor, såsom vaser, får placeras på apparaten.

BYTE AV BATTERI

Stäng ALLTID av röklarmets strömförsörjning innan batteriet byts ut. Byt ut batteriet minst en gång om året eller omedelbart när en signal om låg batterinivå ljuder en gång i minuten, även när röklarmet är anslutet till elnätet. Testa larmet för korrekt drift med testfunktionen när batteriet har bytts ut.

WARNING! RISK FÖR EXPLOSION OM BATTERIET SÄTT I PÅ FEL SÄTT. ANVÄNDNING AV ANDRA BATTERIER ÄN VAD SOM REKOMMENDERAS PÅ RÖKLARMETS BAKSIDA KAN VARA SKADLIGT FÖR DESS FUNKTION.

Batteriet ska endast bytas ut av en behörig elektriker eller liknande behörig person.

- Stäng av strömförsörjningen till röklarmet.
- Dra försiktigt bort röklarmet från monteringsplattan.
- Avlägsna batteriet från batterifacket.
- Sätt i ett nytt 9 V-batteri. OBSERVERA BATTERIPOLERNA. Kontrollera att metallfiken

är helt intryckt när batteriet har monterats.

- Tryck på testknappen för att testa röklarmet för att kontrollera att 9 V DC-batteriet fungerar. Se "TESTA RÖKLARMET".
- Sätt tillbaka röklarmet på monteringsplattan genom att skjuta fram tills den snäpper fast.
- Slå på AC-strömförsörjningen och testa röklarmet genom att trycka ner testknappen. Se "TESTA RÖKLARMET".

SAMMANFATTNING

! VIKTIGT! KONTROLLERA STATUS FÖR VARJE ENHET NÄR DE LARMAR MED AVSEENDE PÅ FÖLJANDE TABELL:

Brandvarning	Larmet ljuder och den röda LED-lampan blinkar snabbt.
Varning om låg batterinivå	En ljudsignal var 40–60:e sekund. Tryck på tystningsknappen för att aktivera enhetens tystläge i 10 timmar.
Felvarning	Två ljudsignaler 40–60:e sekund. Tryck på tystningsknappen för att aktivera enhetens tystläge i 10 timmar.

SÄKERHETSANVISNINGAR

Installering av ditt röklarm är bara ett steg i din säkerhetsplan. Fler viktiga steg att vidta för att förbättra din säkerhet:

- Installera röklarmet ordentligt genom att följa denna bruksanvisning.
- Test röklarmet en gång varje vecka.
- Byt ut batteriet omedelbart när det är tomt.
- Rök inte i sängen.
- Förvara tändstickor och tändare utom räckhåll för barn.
- Förvara brandfarligt material på korrekt sätt och använd dem aldrig i närheten av öppen eld eller gnistor.
- Upprätthåll nödutrustning som t.ex. brandsläckare, utrymningsstegar osv. i fungerande skick och se till att alla invånare vet hur de används på rätt sätt.
- Planera nödutgångar från din byggnad i förväg och se till att alla invånare är medvetna om dem. Se till att invånarna hålls medvetna om detta regelbundet under året.
- Se till att nödutgångar inte är blockerade.

WARNING! OM MAN ÄR OSÄKER PÅ ORSAKEN TILL ETT LARM SKA DET ANTAS ATT LARMET BEROR PÅ EN BRAND OCH ATT BOSTADEN OMEDELBART MÅSTE EVAKUERAS. DENNA PRODUKT ÄR FÖRSEGLAD OCH KAN INTE REPARERAS – OM ENHETEN MANIPULERAS GÄLLER INTE GARANTIN. RETURNERA APPARATEN TILL DIN ÅTERFÖRSÄLJARE TILLSAMMANS MED INKÖPSKVIOTTO OM DEN INTE FUNGERAR KORREKT.

WARNING! Utsätt inte batterierna för stark värme som t.ex. solen eller eld.

GARANTI

Detta kolmonoxidlarm, exklusivt batteri, är garanterat att vara fritt från defekter i material och utförande vid normal bostadsanvändning och service under en period på 5 år från inköpsdatum. Företaget är inte skyldigt att reparera eller byta ut delar som finns vara i behov av reparation på grund av felaktig användning, skada eller ändringar som gjorts efter inköpsdatumet. Skicka röklarmet tillsammans med inköpsbevis, förbalt porto och returopporto, till närmaste återförsäljare. Företagets ansvar till följd av försäljningen av detta röklarm får under inga omständigheter överstiga kostnaden för att byta ut röklarmet och under inga omständigheter ska företaget vara ansvarigt för följdförlost eller skador till följd av ett fel i röklarmet.

GARVAN ENTERPRISES LTD. HAR INGET ANSVAR FÖR PERSON- ELLER EGENDOMSSKADOR ELLER SÄRSKILDA OFÖRUTSEDDA SKADOR, EVENTUALITETER ELLER FÖLJDSKADOR SOM UPPSTÅR PÅ GRUND AV EN BRAND. DEN ENDA GOTTGÖRELSE FRÅN GARVAN ENTERPRISES LTD. FÖR BROTT MOT DEN BEGRÄNSADE GARANTI HÄR ÄR REPARATION ELLER UTBYTE AV DEN DEFEKTA PRODUKTEN ENLIGT GARVAN ENTERPRISES LTD. GOTTFINNANDE. GARVAN ENTERPRISES LTD:S ANSVAR SKA UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER ENLIGT NÅGOT ANNAT RÄTTSMEDEL, SOM FÖRESKRIVS I LAG, ÖVERSTIGA INKÖPSPRISET. DITT RÖKLARM ERSÄTTER INTE EN FÖRSÄKRING FÖR EGENDOM, FUNKTIONSHINDER, LIV ELLER ANNAN FÖRSÄKRING AV NÅGOT LAG. DET ÄR DITT ANSVAR ATT HA EN LÄMPLIG FÖRSÄKRINGSTÄCKNING. KONTAKTA DIN FÖRSÄKRINGSAGENT FÖR MER INFORMATION.

Detta påverkar inte dina lagstadgade rättigheter.

Detta larm är endast lämpligt för privata bostäder med endast en invånare och är inte avsett för privata bostäder med flera invånare, eller kommersiella eller industriella bostäder.

Elektriska avfallsprodukter ska inte kastas som vanligt hushållsavfall. Kassera enheterna vid anläggningar för återvinning. Kontakta din lokala myndighet eller återförsäljare för råd om återvinning. En ny förordning uppmanar till återvinning av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (det europeiska WEEE-direktivet från och med augusti 2005).

Tillverkare:

Garvan Enterprises Ltd.
Rm 16-17, 21/F., Wing Hing Ind. Bldg.,
83-93 Chan Wai Kok Street, Tsuen Wan, Hong Kong

Prestandadeklarationen kan laddas ner på tammerbrands.eu/id/614066 / tammerbrands.eu/id/636701

**DK FOTOELEKTRISK RØGALARM TIL 220~240 V AC
MED MULIGHED FOR SAMME NØKBLING**

MODEL: GTA-2236 (med 9 V-reservebatteri)

Egenskaber:

- Fotelektrisk sensor til glødebrande
- Strøm-/alarmtestknap
- Lydløs funktion
- Reservebatteri
- Advarsel om lavt batteri
- Mulighed for sammenkobling (op til 20 røgalarmer og/eller varmealarmer)
- Kitemark-certificeret – BS EN14604: 2005
- Inklusive monteringsssæt
- Højt alarmsignal på 85 dB
- Fejsignal.

Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger om korrekt installation og brug af røgalarmer. Læs hele denne vejledning, inden du gør forsøg på at installere den, og opbevar den til brug som fremtidigt opslagsværk.

SPECIFIKATION

Strømforsyning: 220-240 V AC ~ 50–60 Hz med 9 V-reservebatteri (batteri medfølger)
Reservebatteri: 9 V DC zink-kul-batteri (Peak Power 1604E, Golden Power 1604D, Gold Peak 1604P), 9 V alkalisk batteri (Gold Peak 1604A, Energizer 522, Duracell MN1604) eller lithiumbatteri (EVE CR9V/P)

Reservebatteriets levetid: I tilfælde af en strømafbrydelse forsyner batteriet detektoren med strøm i mindst ét år.

Driftsstrøm: <40 mA (alarmudløsning)

Følsomhed over for røg: 0,08–0,18 dB/m

Driftstemperatur: 0–40 °C

Omgivende luftfugtighed: 10%–90%

Anbefalet areal: 200 m²

Anbefalet mellemrum mellem alarmerne: 13,5 m

Alarmens lydstyrke: 85 dB ved 3 m

Sammenkoblingsfunktion: 20 røgdetektorer på maksimalt 150 m

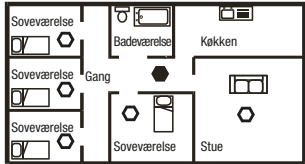
Godkendt i henhold til: BS EN14604:2005

PRODUKTBESKRIVELSE

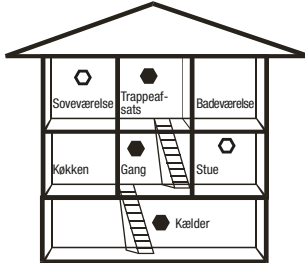
GNS-2236 er en fotelektrisk røgalarm med flere stationer, som kan sammenkobles med andre alarmer af samme mærke og type. Sammenkoblingsfunktionen giver mulighed for at sammenkoble op til 20 enheder på maksimalt 150 meter ved brug af en enkel hvid ledning, således at alle alarmer udløses, når én af dem aktiveres.

Bemærk: Røgalarmer kan ikke forbindes med andre apparater, såsom en brandcentral.

FIGUR 1 – BOLIG I ÉN ETAGE



FIGUR 2 – BOLIG I 2/3 ETAGER



- Maksimal beskyttelse
- Minimal beskyttelse

Alle røgalarmerne skal sammenkobles for at sikre, at den tidlige advarsel høres, især af sovende personer. Et korrekt installeret brandalarmssystem til tidlig advarsel sørger for, at alarmer udløses, inden flugtvejene bliver fulde af røg.

PLACERING AF RØGALARMEN

Hvis din bolig kun har én etage, skal du som minimum anbringe en alarm i en gang mellem soveværelserne og fællesområderne (inkl. køkken, stue). Anbring den så tæt på fællesområderne som muligt, og sørg for, at den hørbare alarm kan høres fra soveværelserne. Se eksemplerne i figur 1.

Hvis din bolig har flere etager, skal du som minimum installere én alarm ved bunden af trappen og installere flere alarmer på hver trappeafsats derover. Dette omfatter kælderne men ikke kryberum og lofter, hvor der ikke er fællesrum eller soveværelser. Se eksemplerne i figur 2.

BEMÆRK: Med henblik på maksimal beskyttelse bør der installeres en alarm i hvert rum (med undtagelse af køkken, badeværelse og garage).

UNDLAD AT INSTALLERE EN ALARM I KØKKENET ELLER PÅ BADEVÆRELSET, idet os fra madlavning eller damp kan udløse alarmerne.

UNDLAD AT INSTALLERE EN ALARM I GARAGEN, idet den sandsynligvis vil blive aktiveret af udstødningsrøg.

PLACERING AF RØGALARMEN

Loftmontering

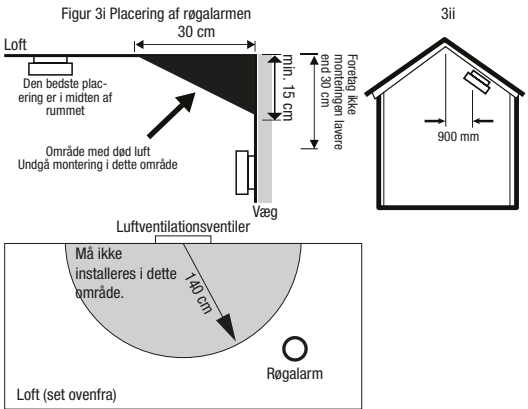
Varmerøg stiger og spredte sig, og derfor er det hensigtsmæssigt at montere en alarm midt på loftet. Undgå områder, hvor der ikke er nogen luftcirkulation, f.eks. i rummets hjørner, og lad ikke alarmer komme i nærheden af genstande, som kan forhindre at luften strømmer frit. Anbring apparatet mindst 300 mm væk fra lysarmaturer eller pyntning, som kan forhindre, at røgen når frem til alarmerne. Sørg for at der er en afstand på mindst 300 mm til væggene. Se figur 3i.

Vægmontering

Monter ikke apparatet helt inde i et hjørne. Røgalarmens øverste kant bør være mellem 150 og 300 mm under loftet. Anbring apparatet mindst 300 mm væk fra rummets hjørner. Se figur 3ii.

På et skråt loft

I rum med et skråt eller hvelvet loft skal røgalarmer monteres 900 mm væk fra det højeste punkt målt vandret, idet 'dødt loft' ved det højeste punkt, kan forhindre, at røgen når frem til apparatet. Se figur 3ii.



Områder, der skal undgås, er blandt andet følgende:

- Steder, hvor temperaturen kan falde til under 0 °C eller stige til over 40 °C.
- Fugtige områder såsom badeværelser, køkkener eller bruserum, hvor den relative luftfugtighed kan overstige 90 %.
- I nærheden af pyntning, døre, lysarmaturer, vindueskarme osv., der kan forhindre, at røgen når frem til alarmerne.
- Røgfyldte områder såsom garager. Udstødningsgas kan forårsage falske alarmer.
- Ved siden af eller direkte hen over varme genstande såsom radiatorer eller ventilationsåbninger i væggen, som kan påvirke luftstrømmens retning.
- I meget støvede eller snævsede rum såsom værksteder.
- Anbring apparatet mindst 1,5 m væk fra lysstofrør, og ledninger skal placeres mindst 1 m væk fra lysstofrør, idet elektrisk 'støj' og/eller flimmer kan påvirke apparatet. Apparatet må ikke tilsluttes til det samme kredsløb som lysstofrør eller lysdæmpere.
- Anbring ikke apparatet på steder med mange insekter. Insekter og snavs på alarmsensoren kan øge dens reaktionstid.

INSTALLATION AF RØGALARMEN

ADVARSEL – Denne røgalarm er tilsluttet lysnettet og skal installeres af en faguddannet elektriker i henhold til de gældende IEE-krav til elektriske installationer (BS7671).

Kredsløbet, der forsyner røgalarmerne med strøm, skal være en særskilt permanent strøm-

forsyning, som brugeren ikke kan frakoble ved et uheld. Sørg for, at strømforsyningen er isoleret, inden produktet installeres.

ADVARSEL: For at forebygge personskader skal røgalarmerne fastgøres forsvarligt til loftet/væggen i henhold til installationsvejledningen.

Røgalarmerne fungerer efter hensigten enten som selvstændig eller sammenkoblet alarm. Alle sammenkoblede røgalarmer skal forsynes med strøm fra et enkelt strømforsyningskredsløb.

For at sammenkoblingsfunktionen kan fungere skal der bruges en fælles neutral ledning.

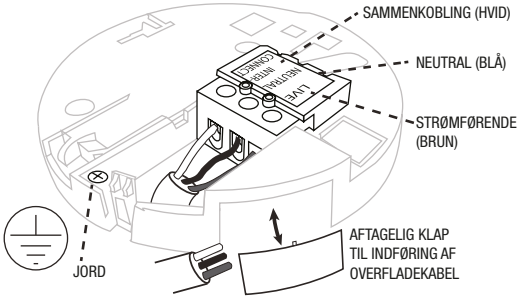
- Frakobl vekselstrømmen fra lysnettet fra det kredsløb, der skal bruges.
- Når monteringsstedet er blevet valgt, skal der installeres en forureningsdåse, som er egnet til placering af tilslutningspunktet. Sørg for, at der ikke er andre elektriske kabler eller rørledninger i nærheden af monteringsstedet.
- Lås detektorenheden op i bunden ved at trykke den midlertidige lås op med en skruetrækker. Se figur 4.
- Fastgør monteringspladen på monteringsstedet.
- Fjern isoleringen fra den aktive/neutral og sammenkoblede (hvis denne funktion bruges) ledning.
- Forbind ledningerne med de korrekte tilslutningspunkter (på monteringspladen) til indgangsstrømmen. Hvis røgalarmerne skal sammenkobles, skal du forbinde sammenkoblingspunkterne. Sørg for, at skruerne er strammet forsvarligt. Se figur 5.

Alarmer skal tilsluttes i henhold til de nationale installationskrav.

STRØMFØRENDE	Tilsluttes til boligens brune eller røde ledninger eller til ledningerne, der er mærket med L.
NEUTRAL	Tilsluttes til boligens blå eller sorte ledninger eller til ledningerne, der er mærket med N.
SAMMENKOBLING	Bruges normalt ikke, med undtagelse af ved sammenkobling af røgalarmer, som er tilsluttet lysnettet (Garvan-model GNS-serie). Brug aldrig en JORD-ledning som sammenkoblingsledning. ADVARSEL: Sammenkoblingsledningen må ikke forbindes med den strømførende eller den neutrale ledning.

- Sæt et 9 V-batteri korrekt ind i batterirummet på bagsiden af alarmerne. SØRG FOR AT VENDE POLERNE KORREKT. Sørg for, at metalfligen er trykket helt ned, når batteriet er indsat.
- BEMÆRK – Af hensyn til slutbrugerens sikkerhed, kan røgalarmerne ikke monteres uden batterier.
- Inden røgalarmer monteres på bundplades, skal den afprøves for at sikre, at den fungerer efter hensigten (ved batteridrift) ved tryk på testknappen på forsiden af alarmerne. Apparatet skal udsende en højtlydt pulserende alarm.
- Monter alarmerne på monteringspladen ved at føre den i pilenes retning.
- Genopret vekselstrømforsyningen.
- Test røgalarmerne for at sikre, at den fungerer efter hensigten, ved tryk på testknappen på forsiden af alarmerne. Apparatet skal udsende en højtlydt pulserende alarm.
- Brug en ledning på 2,1 mm til tilslutningen.

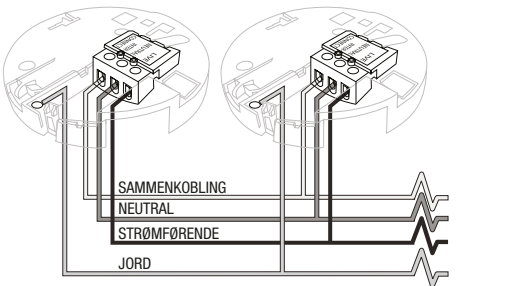
Figur 4 – Frigør den midlertidige lås



Figur 5 – Ledningsføring og sammenkoblingsfunktion

Maksimalt 20 alarmer

Maksimalt 150 meter mellem den første og den sidste af de sammenkoblede alarmer



ADVARSEL: Tilslutning til JORD-tilslutningspunktet er ikke påkrævet med henblik på korrekt funktion af røgalarmerne. Det er udelukkende beregnet til praktisk afslutning af en eventuel grøn/gul jordforbindelsesledning. Den udgør ikke en beskyttende jordforbindelse for røgalarmerne.

BETJENING AF RØGALARMEN

Når røgalarmer er blevet installeret, skal en lille GRØN indikator (LED) kunne ses igennem risten i alarmerne, og den angiver, at vekselstrømforsyningen fungerer efter hensigten. En RØD indikator (LED) skal også blinke ca. én gang i minuttet, hvilket angiver, at batteriet er i god stand, og at apparatet fungerer efter hensigten.

Hvis der registreres røg, udsender apparatet en højtlydt pulserende alarm, og en RØD indikator (LED) blinker hurtigt, indtil luften er ren.

TEST AF RØGALARMEN

Det anbefales at teste røgalarmerne en gang om ugen for at sikre, at detektoren fungerer efter hensigten.

Tryk på testknappen, og hold den nede i ca. tre sekunder. Der skal lyde en højtlydt pulserende alarm, og en RØD indikator (LED) skal blinke på samme tid.

BEMÆRK – Hvis der er flere sammenkoblede røgalarmer, er det kun på det aktiverede apparat, at den RØDE indikator (LED) blinker hurtigt. Alle andre apparater i det sammenkoblede system udsender en alarm, men deres RØDE indikator (LED) blinker IKKE. Test hver enkelt alarm ved at kontrollere, at alarmerne udløses på alle andre installerede alarmer.

LYDLØS FUNKTION

Røgalarmerne har en indbygget funktion til at gøre den lydløs, som er integreret i testknappen. Hvis madlavning eller andre ufarlige kilder forårsager en uønsket alarm, kan den gøres midlertidigt lydløs ved at trykke på testknappen og holde den nede i ca. tre sekunder. Alarmerne skifter til hviletilstand i 10 minutter. Den røde LED blinker hvert 10. sekund, hvilket angiver, at følsomheden er nedsat. Ved udgangen af den lydløse tilstand, nulstilles alarmerne til normal følsomhed.

BEMÆRK – Hvis røgen bliver tykkere, mens denne tilstand er aktiveret (dvs. på grund af en brand), skifter alarmerne til alarmtilstand.

ADVARSEL OM LAV BATTERIKAPACITET

Hvis røgalarmerne udsender et kort 'bip' én gang i minuttet, har batteriet nået enden på dets driftslevetid, og det skal omgående udskiftes. Advarslen om lav batterispænding udsendes i mindst 30 dage. I denne situation bipper de sammenkoblede alarmer i systemet, hvor batterikapaciteten ikke er lav, i et par sekunder en gang i timen, i lige så lang tid, som detektoren med lav batterikapacitet bipper.

Hvis den røde indikator (LED) ikke blinker hvert minut, skal batteriet udskiftes.

VEDLIGEHOLDELSE AF RØGALARMEN

Rengør røgalarmerne mindst én gang hver sjette måned for at undgå ophobning af støv. Det kan gøres med en støvsuger og børstestundstykket. Rengør forsigtigt rundt om risten på forsiden og i siderne.

ADVARSEL: Apparatet må ikke udsættes for dryp eller stænk, og der må ikke anbringes genstande, som er fyldt med væske, såsom f.eks. vaser, oven på apparatet.

UDSKIFTNING AF BATTERIET

SLUK altid for vekselstrømforsyningen til røgalarmerne, inden du udskifter batteriet. Udskift batteriet mindst én gang om året eller med det samme, når der udsendes et signal som advarsel om lav batterikapacitet én gang i minuttet, selvom røgalarmerne forsynes med vekselstrøm.

Test alarmerne ved brug af testfunktionen, hver gang du udskifter batteriet, for at sikre at den fungerer efter hensigten.

ADVARSEL: EKSPLOSIONSFARE HVIS BATTERIET UDSKIFTES PÅ FORKERT VIS. BRUG AF ANDRE BATTERIER END DE, DER ANBEFALES BAG PÅ RØGALARMEN, KAN PÅVIRKE DENS FUNKTION NEGATIVT.

Batteriet skal udskiftes af en faguddannet elektriker eller en person med tilsvarende kvalifikationer.

- Sluk for vekselstrømforsyningen til røgalarmerne.

- Tag forsigtigt røgalarmen af monteringspladen.
- Tag batteriet ud af batteriurummet.
- Indsæt et nyt 9 V-batteri i god stand. SØRG FOR AT VENDE POLERNE KORREKT. Sørg for, at metallifigen er trykket helt ned, når batteriet er indsat.
- Brug testknappen til at teste alarmen for at sikre, at 9 V-reservebatteriet fungerer efter hensigten. Se afsnittet TEST AF RØGALARMEN.
- Fastgør røgalarmen på monteringspladen. Sørg for, at den går i hak.
- Tænd for vekselstrømforsyningen, og test røgalarmen ved brug af testknappen. Se afsnittet 'TEST AF RØGALARMEN'.

OVERSIGT

VIGTIGT! KONTROLLER HVERT APPARATS TILSTAND VED BRUG AF NEDENSTÅENDE TABEL, HVIS ALARMEN LYDER:

Brandadvarsel	Alarmen lyder, og den røde LED blinker hurtigt.
Advarsel om lav batteri-kapacitet	Et hørbart bip hvert 40. til hvert 60. sekund. Tryk på knappen for at aktivere den lydløse funktion på hvert enkelt apparat i 10 timer.
Fejladvarsel	To hørbare bip hvert 40. til hvert 60. sekund. Tryk på knappen for at aktivere den lydløse funktion på hvert enkelt apparat i 10 timer.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Installation af en røgalarm er kun én del af en beredskabsplan. Der skal træffes andre vigtige foranstaltninger for at øge sikkerheden yderligere:

- Sørg for at installere røgalarmen korrekt i henhold til denne vejledning.
- Test røgalarmen en gang om ugen.
- Batteriet skal udskiftes med det samme, når det er udtjent.
- Ryg ikke i sengen.
- Sørg for at holde tændstikker og lightere uden for børns rækkevidde.
- Opbevar brændbare materialer på korrekt vis, og brug dem aldrig i nærheden af åben ild eller gnister.
- Sørg for at have beredskabsudstyr såsom ildslukkere, flugtrapper osv. i nærheden, og sørg for, at alle beboere ved, hvordan de skal bruges.
- Planlæg på forhånd en eller flere flugveje ud af bygningen, og sørg for, at alle beboere har kendskab til flugtrejene. Genopriskrives viden regelmæssigt hele året rundt.
- Sørg for, at flugtrejene ikke er blokerede.

ADVARSEL: HVIS DER ER TVIVL OM ÅRSAGEN TIL EN ALARM, SKAL DET ANTAGES, AT EN BRAND HAR UDLØST ALARMEN, OG AT BOLIGEN OMGÅENDE SKAL EVAKUERES. DETTE PRODUKT ER EN FORSEGLET ENHED, OG DEN KAN IKKE REPARERES – HVIS ENHEDEN ENDRES PÅ NOGEN MÅDE, BORTFALDER GARANTIE. HVIS ENHEDEN ER DEFECT, BEDES DU RETURNERE DEN TIL DEN OPRINDELIGE FORHANDLER SAMMEN MED KVITTERINGEN.

ADVARSEL: Batterier må ikke udsættes for høje temperaturer såsom sollys eller ild.

RØGALARMENS GARANTI

Disse røgalarmere er dækket af en garanti for materiale- og produktionsfejl ved normal brug og vedligeholdelse i fem (5) år fra købsdatoen. Virksomheden er ikke forpligtet til at reparere eller udskifte dele, som kræver reparation på grund af forkert brug, beskadigelse eller ændringer efter købsdatoen. Send alarmen sammen med kvitteringen og porto betalt til den lokale forhandler. Virksomhedens erstatningsansvar i forbindelse med salget af denne røgalarm vil under ingen omstændigheder overstige prisen for udskiftning af røgalarmen, og virksomheden vil under ingen omstændigheder være ansvarlig for følgeskader eller tab, der skyldes fejl på røgalarmen.

GARVAN ENTERPRISES LTD. BÆRER INTET ANSVAR FOR PERSONSKADER ELLER TINGSKADER, ELLER NOGEN SOM HELST FORM FOR HÆNDELIGE SKADER, FØLGESKADER ELLER DRIFTSTAB, DER OPSTÅR PÅ GRUND AF EN BRAND. DET ENESTE RETSMIDDEL I TILFÆLDE AF ET BRUD PÅ DEN BEGRÆNSENDE GARANTI HERI ER REPARATION ELLER UDSKIFTNING AF DET DEFEKTE PRODUKT SOM SKØNNET AF GARVAN ENTERPRISES LTD. GARVAN ENTERPRISES LTD.'S ERSTATNINGSANSVAR I FORBINDELSE MED ANDRE RETSMIDLER, SOM ER FASTLAGT VED LOV, VIL UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER OVERSTIGE KØBSPRISSEN. RØGALARMEN KAN IKKE ERSTATTE EJENDOMS-, UHELDS- ELLER LIVSFORSIKRING ELLER NOGEN ANDEN FORM FOR FORSIKRING. DU BÆRER ANSVARET FOR DEN PASSENDE FORSIKRINGSDEKLARATION. RÅDØR DIG MED DIT FORSIKRINGSSELSKAB.

Dette påvirker ikke dine lovbestemte rettigheder.

Denne alarm egner sig udelukkende til enfamiliehus, og den er ikke beregnet til flerfamiliehus eller kommercielle eller industrielle bygninger.

Affald af elektrisk udstyr må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Genbrug venligst, når det er muligt. Rådør dig med de lokale myndigheder eller forhandler vedrørende mulighederne for genbrug. Ny lovgivning på området vil fremme genbrug af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (det europæiske 'WEEE-direktiv', som trådte i kraft i august 2005).

Fabrikant:

Garvan Enterprises Ltd.
Rm 16-17, 21/F, Wing Hing Ind. Bldg.,
83-93 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, Hong Kong

Ydeevnedeklarationen kan
downloads på
tammerbrands.eu/id/614066 /
tammerbrands.eu/id/636701

NO 220–240 V AC OPERERT TILKOBLINGSBAR FOTOLEKTRISK RØYKVARSLER

MODELL: GTA-2236 (med 9 V ekstra batteri)

Hovedfunktioner:

- fotoelektrisk sensor for ulmebranner
- strøm-/alarm-testknapp
- stillefunktion
- ekstra batteri
- advarsel om lavt batterinivå
- tilkoblingsbar (op til 20 røyk-/varmevarsler)
- Kitemark-godkjent – BS EN14604: 2005
- leveres med installasjonssett
- høyt 85 dB alarmsignal
- feilsignal.

Denne instruksjonsheft inneholder viktig informasjon om riktig installasjon og bruk av røykvarsleren. Les denne brosjyren grundig før du forsøker å installere, og oppbevar den for fremtidig referanse

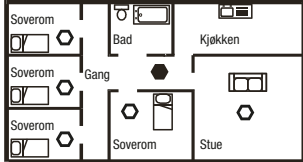
SPESIFIKASJON

Strømkilde: 220–240 VAC ~ 50–60 Hz med 9 V ekstra batteri (batteri inkludert)
Ekstra batteri: 9 V DC karbonsink (Peak Power 1604E, Golden Power 1604D, Gold Peak 1604P), 9 V alkalisk batteri (Gold Peak 1604A, Energizer 522, Duracell MN1604) eller liti-umbatteri (EVE CR9V/P)
Levetid for ekstra batteri: Ved avbrudd i strømforsyningen vil batteriet drive detektoren i minimum ett år
Driftsstrøm: <40 mA (alarm avgis)
Følsomhet for røyk: 0,08–0,18 dB/m
Drifttemperatur: 0–40 °C
Luftfuktighet i omgivelse: 10%–90%
Anbefalt dekning: 200 m²
Anbefalt avstand mellom varslere: 13,5 m
Alarmlydnivå: 85 dB ved 3 m
Sammenkoblingsmulighet: 20 røykvarslerer over maks 150 m
Godkjent i henhold til: BS EN14604:2005

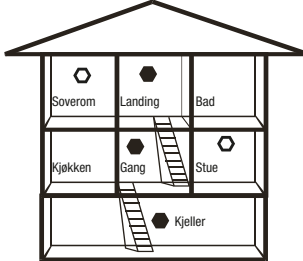
PRODUKTBESKRIVELSE

GNS-2236 er en fotoelektrisk røykvarsler med flere stasjoner og kan kobles til andre varslere av samme merke og type. Denne sammenkoblingsfunksjonen lar opptil 20 enheter kobles sammen over maksimalt 150 meter, ved hjelp av en enkelt hvit ledning, og lar dermed alle alarmer avgis når en er aktivert.
Merk: Denne røykvarsleren kan ikke kobles til noen annen enhet, for eksempel et brannalarmpanel.

FIGUR 1 – BOLIG PÅ ÉN ETASJE



FIGUR 2 – BOLIG I 2/3 ETAGER



- Maksimal beskyttelse
- Minimal beskyttelse

Alle røykvarslerer bør kobles sammen for å sikre at den tidlige varslingen blir hørt, spesielt av alle som sover. Et riktig utført brannsystem for tidlig varsling sikrer at alarmen blir gitt før rømningsveiene blir blokkert med røyk.

POSISJONERING AV RØYKVARSLER

Hvis boligen din er i én etasje, bør du for minimum beskyttelse montere en alarm i en korridor eller gang mellom sove- og oppholdsrom (inkl. kjøkken). Plasser den så nær oppholdsrommene som mulig, og sørg for at den hørbare alarmen kan høres når beboerne er på soverommet. Se figur 1 for eksempler.

Hvis boligen din er i flere etasjer, bør det for minimumsbeskyttelse monteres én alarm i bunnen av trappen med ytterligere alarmer montert på toppen av trappen i hver etasje. Dette inkluderer kjellere, men ekskluderer krypkjeller og loft uten oppholds- eller soveplasser. Se figur 2 for eksempler.

MERK: For maksimal beskyttelse bør en alarm monteres i alle rom (unntatt kjøkken, bad og garasje).

IKKE MONTER EN RØYKVARSLER PÅ KJØKKENET ELLER BADET, siden matlagingsdamp eller damp kan utløse alarmen.

IKKE MONTER EN RØYKVARSLER I GARASJEN, da eksosgasser sannsynligvis vil utløse alarmen.

POSISJONERING AV RØYKVARSLER

Takmontering

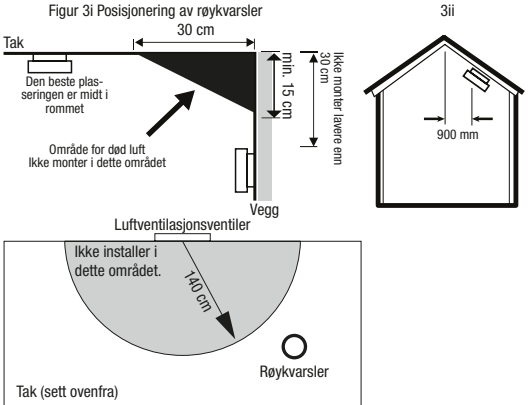
Siden varm røyk stiger opp og sprer seg, er det lurt å montere en varslar i taket i en sentral posisjon. Unngå områder der det ikke er luftstrøm, for eksempel hjørner av rom, og hold unna gjenstander som kan hindre fri luftstrøm. Plasser enheten minst 300 mm fra lysarmaturer eller dekorative gjenstander som kan hindre røyk i å komme inn i varsleren. Holdes minst 300 mm unna vegger. Se figur 3i.

Veggmontering

Ikke monter tett inn i hjørnene. Den øvre kanten av røykvarsleren bør være mellom 150 og 300 mm under taket. Plasser røykvarsleren minst 300 mm fra rommets hjørner. Se figur 3ii

På skråtak

I områder med skrånende eller høye tak, installer røykvarsleren 900 mm fra det høyeste punktet målt horisontalt, fordi «død luft» på toppen kan hindre røyk i å nå enheten. Se figur 3iii.



Områder som bør unngås inkluderer følgende:

- Steder der temperaturen kan falle under 0 °C eller stige over 40 °C.
- Fuktige områder som bad, kjøkken eller dusjrom hvor den relative fuktigheten kan overstige 90 %.
- Nær en dekorativ gjenstand, dør, lysarmatur, vinduslister etc. som kan hindre røyken i å nå varsleren.
- Røykfylte miljøer som garasjer. Eksos kan utløse falske alarmer.
- Ved siden av eller rett over varme komponenter som radiatorer eller veggventiler som kan påvirke retningen til luftstrømmene.
- I svært støvete eller skitne miljøer som verksteder.
- Plasser enheten minst 1,5 m og legg ledningene minst 1 m unna lysrørarmaturer, da elektrisk «støy» og/eller flimring kan påvirke enheten. Ikke koble til samme krets som lysrør eller dimmere.
- Ikke plasser i insektinfiserte områder. Insekter og forurensning på varslersens sensor kan øke responstiden.

INSTALLERING AV RØYKVARSLER

ADVARSEL – Denne røykvarsleren er strømdrevet og krever tilkobling utført av en kvalifisert elektriker i samsvar med gjeldende IEE-krav for elektriske installasjoner (BS7671). Kretsen som brukes til å drive røykvarsleren må være en dedikert permanent forsyning som ikke kan slås av ved et uhell av den vanlige brukeren. Før installasjon, sørg for at

strømforsyningen er isolert.

ADVARSEL: For å forhindre skade må denne røykvarsleren festes forsvarlig til tak/vegg i henhold til monteringsanvisningen.

Røykvarsleren vil fungere korrekt enten som en frittstående alarm eller sammenkoblet. Alle sammenkoblede røykvarslerer skal forsynes av en enkelt strømkrets.

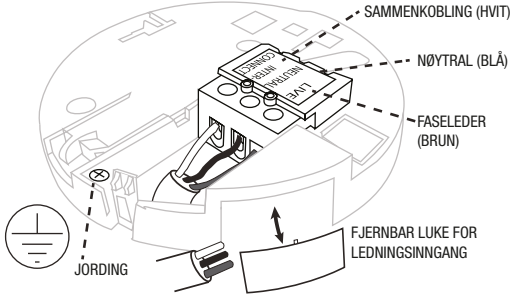
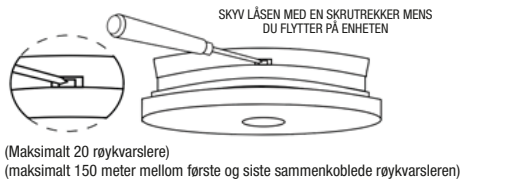
- En felles nøytral må brukes for at sammenkoblingsfunksjonen skal fungere.
- Koble vekselstrømmen fra kretsen som skal brukes.
- Etter å ha valgt monteringsstedet, installer en koblingsboks som er egnet for å lokalisere termineringspunktet. Sørg for at det ikke er noen elektriske ledninger eller rør i området ved siden av monteringsoverflaten.
- Lås opp detektorenheten ved basen ved å skyve den midlertidige låsen opp med en skrutrekker. Se figur 4.
- Fest monteringsplaten på plass.
- Stripp de aktive/nøytrale og sammenkoblingsledningene (hvis brukt).
- Koble ledningene til de riktige klemmene (på monteringsbasen) for innkommende forsyning. Hvis røykvarslerne skal kobles sammen, koble ut sammenkoblingsklemmene. Sikre at alle skruene er godt strammet. Se figur 5.

Røykvarsleren må kobles i samsvar med nasjonale koblingskoder.

FASELEDER	Kobles til brune eller røde ledninger i hjemmet merket med L.
NØYTRAL	Kobles til blå eller svarte ledninger i hjemmet merket med N.
SAMMENKOBLING	Brukes normalt ikke bortsett fra til å koble til nettrøykvarsleren (Garvan-modell GNS-serien). Bruk aldri en JORDET ledning for sammenkoblingsledningen. ADVARSEL: Ikke koble sammenkoblingsledningen til faselederen eller nøytral.

- Sett et 9 V-batteri godt inn i batterirommet på baksiden av røykvarsleren. MERK POLARITETEN PÅ TILKOBLINGENE. Sørg for at metalltappen er helt trykket inn når batteriet er satt inn.
- MERK – Av hensyn til sluttbrukers sikkerhet kan røykvarsleren ikke monteres uten batteri.
- Før montering på bunnplaten, test røykvarsleren for å sikre at den fungerer som den skal (kun fra batteriet) ved å trykke på testknappen foran på alarmen. Enheten skal avgis en høy, pulserende alarm.
- Plasser alarmen på monteringsplaten ved å skyve den inn i retning av pilene.
- Gjenopprett vekselstrømforsyningen.
- Test røykvarsleren for å sikre at den fungerer som den skal ved å trykke på testknappen foran på alarmen. Enheten skal avgis en høy, pulserende alarm.
- Bruk en 2,1 mm ledning for tilkoblingen.

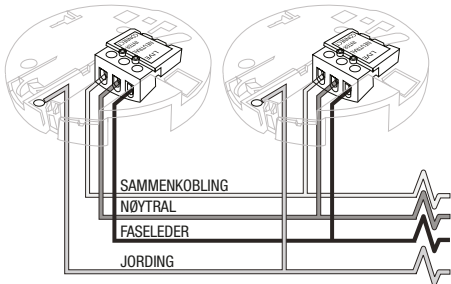
Figur 4 – Frigi den midlertidige låsen



Figur 5 – Kabling og sammenkoblingsanlegg

Maksimalt 20 røykvarslerer

Maksimalt 150 meter mellom første og siste sammenkoblede røykvarsleren



ADVARSEL: Tilkobling til JORDINGSklemmen er ikke nødvendig for riktig funksjon av røykvarsleren. Den er kun beregnet for praktisk klemming av jordtilførselsledninger farget grønn eller grønn/gul. Den gir ikke beskyttende jording for røykvarsleren.

BETJENING AV RØYKVARSLEREN

Når røykvarsleren er installert, skal en liten GRØNN indikatorlampe (LED) være synlig gjennom røykvarslerdekslet, som indikerer at AC-tilførselen fungerer som den skal. En RØD indikatorlampe (LED) skal også blinke omtrent en gang i minuttet for å indikere at batteriet er i god stand og at enheten fungerer som den skal.

Hvis røyk oppdages, vil enheten avgi en lastpulserende alarm og en RØD indikatorlampe (LED) vil blinke raskt samtidig til luften er ren.

TESTE RØYKVARSLEREN

Det anbefales at du tester røykvarsleren én gang i uken for å sikre at detektoren fungerer som den skal.

Trykk og hold inne testknappen i omtrent tre sekunder. En høy, pulserende alarm skal høres og en RØD indikatorlampe (LED) vil blinke samtidig.

MERK – for flere sammenkoblede røykvarslere vil kun den RØDE indikatorlampen (LED) på den opprinnelige enheten blinke raskt. Alle andre enheter i sammenkoblingssystemet vil avgi en alarm, men den RØDE indikatorlampe (LED) på disse enhetene vil IKKE blinke. Test hver røykvarsler og kontroller at alarmen utløses på alle andre installerte røykvarslere.

STILLE-/DEMPEFUNKSJON

Denne røykvarsleren har en innebygget stille-/dempefunksjon integrert i testknappen. Hvis matlaging eller andre ikke-farlige kilder utløser en uønsket alarm, kan den dempes midlertidig ved å trykke på testknappen og holde den inne i omtrent tre sekunder. Røykvarsleren går inn i en hvileperiode på 10 minutter. Den røde LED-en vil blinke hvert 10. sekund for å indikere at følsomheten er redusert. Røykvarsleren går tilbake til vanlig følsomhet ved slutten av stilleperioden.

MERK – Hvis røyktilttheten øker i løpet av denne perioden (dvs. fra brann) vil enheten gå i alarmmodus.

VARSEL OM LAVT BATTERI

Hvis røykvarsleren avgir et kort «pip» én gang i minuttet, har batteriet nådd slutten av levetiden og bør skiftes umiddelbart. Dette lavspenningsvarselet vil bli gitt i minst 30 dager. I dette tilfellet vil de andre sammenkoblede enhetene i systemet, hvis batterier ikke er tomme, pipe i noen sekunder en gang i timen så lenge detektoren med lavt batterinivå avgir pipelyder.

Hvis den røde indikatorlampen (LED) ikke blinker hvert minutt, må du bytte ut batteriet.

VEDLIKEHOLD AV RØYKVARSLEREN

Rengjør røykvarsleren minst én gang hver sjettemåned for å unngå at det samler seg støv. Dette kan gjøres ved hjelp av en støvsuger med børstefestet. Rengjør forsiktig rundt den fremre grillseksjonen og sidene.

ADVARSEL: Enheten må ikke utsettes for drypp eller sprut, og ingen gjenstander fylt med væske, for eksempel vaser, bør plasseres på enheten.

UTSKIFTNING AV BATTERIER

Slå alltid AV vekselstrømforsyningen til røykvarsleren før du bytter batteri. Bytt batteriet minst én gang årlig, eller umiddelbart når varselet for lavt batterinivå begynner å høres én gang i minuttet, selv om røykvarsleren mottar vekselstrøm. Test røykvarsleren for å sikre at den fungerer som den skal ved å bruke testfunksjonen hver gang batteriet skiftes.

ADVARSEL: FARE FOR EKSPLOSJON HVIS BATTERIET SKIFTES FEIL. BRUK AV ANDRE BATTERIER ENN DE ANBEFALT PÅ BAKSIDEN AV RØYKVARSLEREN KAN VÆRE SKADELIG FOR BRUKEN

Batteriet skal kun skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller tilsvarende kvalifisert person.

- Slå av vekselstrømforsyningen til røykvarsleren.
- Skyv røykvarsleren forsiktig av monteringsplaten.
- Fjern batteriet fra batterirommet.

- Sett inn et nytt, friskt 9 V batteri. MERK POLARITETEN PÅ TILKOBLINGENE. Sørg for at metallappen er helt trykket inn når batteriet er satt inn.
- Test røykvarsleren ved å bruke tryknappen for å bekrefte at det ekstra 9 V DC-batteriet fungerer som det skal. Se avsnittet **TESTE RØYKVARSLEREN**.
- Fest røykvarsleren til monteringsplaten ved å skyve til den klikker på plass.
- Slå på vekselstrømmen og test røykvarsleren ved hjelp av tryknappen. Se avsnittet «**TESTE RØYKVARSLEREN**».

SAMMENDRAG

VIKTIG! KONTROLLER STATUSEN TIL HVER ENHET NÅR ALARMEN UTLØSES VED Å BRUKE FØLGENDE TABELL:

Brannvarsel	Alarmen utløses og den røde LED-lampen blinker raskt.
Varsel om lavt batteri	Ett hørbart pip hvert 40. til 60. sekund. Trykk på stillerfunksjonsknappen for å aktivere stillemodusen til den enkelte enheten i 10 timer.
Feilvarsel	To hørbare pip hvert 40. til 60. sekund. Trykk på stillerfunksjonsknappen for å aktivere stillemodusen til den enkelte enheten i 10 timer.

VIKTIGE SIKKERHETSFORSKRIFTER

Installasjon av røykvarsleren er bare ett trinn i sikkerhetsplanen din. Andre viktige skritt bør tas for å forbedre sikkerheten din ytterligere:

- Installer røykvarsleren riktig ved å følge denne bruksanvisningen.
- Test røykvarsleren din ukentlig.
- Bytt batteriet umiddelbart når det er utladet.
- Ikke røyk i sengen.
- Hold fyrstikker og lightere unna barn.
- Oppbevar brennbare materialer på en hensiktsmessig måte og bruk dem aldri i nærheten av åpen ild eller gnister.
- Ha nødutstyr som brannslukningsapparater, rømningsstiger osv. tilgjengelig og sikre at alle beboere vet hvordan de skal brukes riktig.
- Planlegg rømningsvei(er) fra bygningen din på forhånd og sørg for at alle beboere er klar over ruten(e). Repeter dette periodisk gjennom året.
- Sikre at rømningsveiene forblir fri for hindringer.

ADVARSEL: HVIS DET ER SPØRSMÅL OM ÅRSAKEN TIL AT ALARMEN UTLØSES, BØR DET ANTAS AT ALARMEN SKYLDES EN FAKTISK BRANN, OG BOLIGEN BØR EVAKUERES UMIDDELBAR.

DETTE PRODUKTET ER EN FORSEGLET ENHET OG KAN IKKE REPARERES – TUKLING MED ENHETEN VIL UGYLDIGGJØRE GARANTIE. HVIS ENHETEN ER DEFEKT, RETURNER DEN TIL DEN OPPRINNELIGE LEVERANDØREN MED KJØPSBEVIS.

ADVARSEL: Batterier må ikke utsettes for sterk varme som sollys eller ild.

DIN RØYKVARSLERGARANTI

Disse røykvarslerne er dekket av en garanti for eventuelle defekter i materialer og utførelse ved normal bruk og service i hjemmet i en periode på fem (5) år fra kjøpsdatoen. Selskapet vil ikke være forpliktet til å reparere eller erstatte deler som krever reparasjon på grunn av feilaktig bruk, skade eller endringer som forekommer etter kjøpsdatoen. Send røykvarsleren med kjøpsbevis, frakt og forhåndsbetalt returporto, til din lokale distributør. Selskapets ansvar i forbindelse med salg av denne røykvarsleren skal under ingen omstendigheter overstige kostnadene ved å erstatte røykvarsleren. Selskapet skal heller ikke under noen omstendigheter holdes ansvarlig for følgeskader eller skader som oppstår som følge av feil på røykvarsleren.

GARVAN ENTERPRISES LTD. SKAL IKKE HA NOE ANSVAR FOR NOEN PERSONSKADE ELLER SKADE PÅ EIENDOM, ELLER SPEIELT TILFELDIGE, TILFELDIGE ELLER FØLGESKADER PÅ NOEN MÅTE SOM FØLGE AV BRANN. DEN ENESTE LØSNINGEN VED BRUDD PÅ DEN BEGRENSEDE GARANTIEEN HERI HER ER REPARASJON ELLER ERSTATNING AV DETEKTERINGSPRODUKTET SOM BESTEMT AV GARVAN ENTERPRISES LTD. UNDER INGEN OMSTENDIGHETER SKAL GARVAN ENTERPRISES LTD'S ANSVAR UNDER NOEN ANNEN LOV-FESTET LØSNING OVERSTIGE KJØPSPRIS. RØYKVARSLEREN DIN ER IKKE ET ERSTATNINGSMIDDEL FOR EIENDOMS-, UFØRE-, LIVS- ELLER ANNEN FORSIKRING AV NOEN SLAG. PASSENDE DEKNING ER DITT ANSVAR. KONSULTER FORSIKRINGSMEGLEREN DIN.

Dette påvirker ikke dine lovbestemte rettigheter. Denne alarmen er egnet for eneboliger med én boenhet og er ikke ment for flerboliger eller kommersielle eller industrielle bygninger.

Elektriske produkter skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Resirkuler der fasiliteter finnes. Ta kontakt med din lokale myndighet eller forhandler for råd om gjenvinning. Ny lovgivning vil oppmuntre til resirkulering av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (EUs «WEEE-direktiv» gjeldende fra august 2005).

Produsent:

Garvan Enterprises Ltd. Rm 16-17, 21/F, Wing Hing Ind Bldg., 83-93 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, Hong Kong

Ytelseserklæringen kan lastes ned på tammerbrands.eu/id/614066 / tammerbrands.eu/id/636701

ET 220–240 V AC ØHENDATAV FOTOELEKTRILINE SUITSUANDUR

MUDEL: GTA-2236 (9 V patarei võimalus)

Põhiomadused:

- Fotoelektriline andur aeglase ja hõõguva tulekolde jaoks
- Toite-/testnupp
- Valgistusfunksioon
- Patarei võimalus
- Patarei tühjenemise hoiatus
- Ühendamise võimalus (kuni 20 Garvani suitsu- ja/või kuumusandurit)
- Heaks kiitnud Kitemark – BS EN14604: 2005
- Komplektis kinnitushahendid
- Vali 85 dB signaal
- Rikkesignaal

Selles kasutusjuhendis on esitatud oluline teave suitsuanduri õige paigaldamise ja kasutamise kohta. Lugege juhend enne toote paigaldamist läbi ja hoidke edaspidiseks kasutamiseks alles.

TEHNILISED ANDMED

Toiteallikas 220–240 V AC ~50–60 Hz, 9 V patarei võimalusega (patarei kaasas)
Patarei võimalus 9 V DC tsink-süsinik patarei (Peak Power 1604E, Golden Power 1604D, Gold Peak 1604P), 9 V leelispatarei (Gold Peak 1604A, Energizer 522, Duracell MN1604) või liitiumpatarei (EVE CR9V/P)
Patarei kasutisiga Voolukatkestuse korral töötavad andurid patareitoitel vähemalt ühe aasta
Töövool < 40 mA (signaali korral)
Suitsutundlikkus 0,08–0,18 dB/m
Töötemperatuur 0...–40 °C
Õhuniiskus 10–90%
Soovituslik katteala 200 m²
Soovituslik vahekaugus 13,5 m
Helitugevus 85 dB 3 m kauguselt
Ühendatavus 20 suitsuandurit max 150 m peale
Vastab standardile BS EN14604:2005

TOOTE KIRJELDUS

GNS-2236 on fotoelektriline suitsuandur, mida saab ühendada muude sama margi ja mudeli anduritega. Maksimaalselt 150 m peale saab ühendada kuni 20 andurit, kasutades selleks üht valget juhet, nii et ühe anduri aktiveerimisel annavad kõik signaali. Märkus. Seda suitsuandurit ei saa ühendada ühegi muu seadmega peale tuletoetõrjepaneeli.

JOONIS 1. ÜHEKORRUSELINE ELAMU

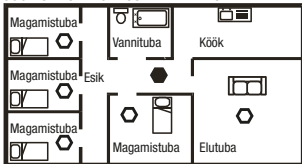
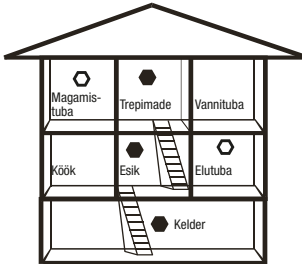


FIGURE 2 – 2/3 STOREY DWELLING



- MAKSIMAALNE KAITSE
- MINIMAALNE KAITSE

Kõik suitsuandurid peavad olema ühendatud, et tagada varase hoiatuse kuuldavus, eriti juhul, kui inimesed magavad. Korralikult sisse seadud varase tulekahjuhoiatuse süsteem tagab, et häiret antakse enne, kui suitsu püüab levida.

ANDURI ASUKOHA VALIK

Kui tegemist on ühekorruselise elamuga, tuleb minimaalse kaitse tagamiseks paigutada andurid koridori või esikuisse magamis- ja elutoa vahele (sh köök). Paigutage see võimalikult eluruumide lähedale ja veenduge, et signaali oleks kuulda, kui inimesed viibivad ma-

gastis. Vt joonist 1.

Kui tegemist on mitmekorruselise elamuga, tuleb minimaalse kaitse tagamiseks paigutada andurid trepi algusesse ja lisaandurid igale ülemisele trepimademele. Siia hulka kuulub kelder, kuid mitte sokkel ega väljahitamatata põõning. Vt joonist 2.

MÄRKUS. Maksimaalse kaitse tagamiseks tuleb paigutada andur igasse ruumi (v.a kööki, vannituppa ja garaaži).

ÄRGE PAIGUTAGE ANDURIT KÕÕKI EGA VANNITUPPA, sest toiduvalmistamisel tekkivad auru- või veeauri vööd võivad selle tööle panna.

ÄRGE PAIGUTAGE ANDURIT GARAAZI, sest heitgaasid võivad selle tööle panna.

ANDURI PAIGUTAMINE

Lakke paigaldamine

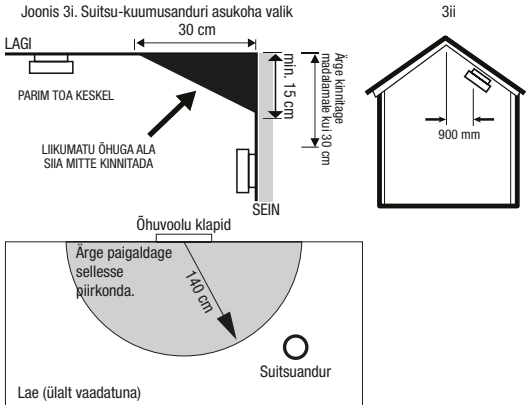
Kuna kuum suits tõuseb kõrgele ja laotub laiali, siis soovime kinnitada anduri lae keskele. Vältige kohti, kus õhk ei ringle (nt toanurki ja õhu vaba liikumist takistavad esemed). Paigutage andur vähemalt 300 mm kaugusele valgustist või dekoratsioonist, mis võib takistada suitsu jõudmist andurini. Paigutage andur seinast vähemalt 300 mm kaugusele. Vt joonist 3i.

Seinale paigaldamine

Ärge paigutage andurit sügavale nurka. Jätke suitsuanduri ülemine serv laest 150–300 mm kaugusele. Paigutage andur toanurgast vähemalt 300 mm kaugusele. Vt joonist 3i.

Kaldlaele paigaldamine

Kald- või völvlae korral paigutage suitsuandur 900 mm kaugusele horisontaalselt kõige kõrgemast kohast, sest tipu liikumatu õhk võib takistada suitsu jõudmist andurini. Vt joonist 3ii



- Vältige neid kohti
- Kohad, kus temperatuur võib langeda alla –10 °C või tõusta üle 40 °C
 - Niisked kohad, nagu vannituba, köök, duširuum, kus suhteline õhuniiskus võib ületada 90%
 - Dekoratsiooni, ukse, valgusti, aknaraami jne lähedal, mis võivad takistada suitsu jõudmist andurini
 - Auru täis ruumid (nt garaaži). Heitgaasid võivad tekitada valehäire
 - Kuumuse vahetus läheduses või kohal (nt radiaator või ventilatsioonilava seinal), mis võivad mõjutada õhuvoolu suunda
 - Väga tolmune või määrdunud keskkond (nt töökoda)
 - Paigutage andur vähemalt 1,5 m kaugusele ja suunake juhtmetest vähemalt 1 m kauguselt fluorestsentsitorudest mööda, sest elektriline „müra“ ja/või vilkumine võivad anduri tööd mõjutada. Ärge ühendage sama vooluahelaga, mille pealt töötavad fluorestsentslambid või -häärmardid
 - Putukaid täis koht. Putukad ja saaste võivad anduri peale sattudes suurendada selle reageerimisega

ANDURI PAIGALDAMINE

HOIATUS! See suitsuandur töötab elektrivooluga ja nõuab pädeva elektriku veetud juhtmetikku kooskõlas kehtiva IEE elektripaigaldiste eeskirjaga (BS7671). Suitsuanduri toiteks kasutatav elekter peab olema püsiv, nii et tavakasutaja ei saaks seda kogemata välja lülitada. Veenduge enne anduri paigaldamist, et elektrijuhtmetistik oleks isoleeritud. HOIATUS! Vigastuste vältimiseks tuleb kinnitada suitsuandur lakke/seinale kooskõlas paigaldusjuhistega.

Suitsuandur töötab nii eraldi kui ka kogumis. Suitsuandurite kogum peab saama voolu ühest vooluahelast.

Ühenduse toimimiseks tuleb kasutada ühist neutraaljuhet.

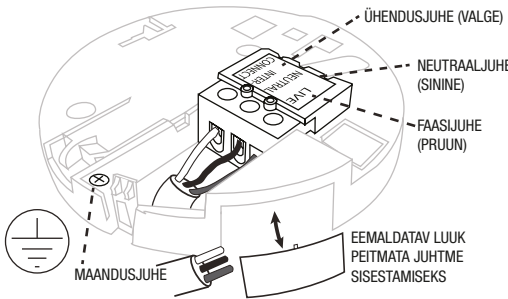
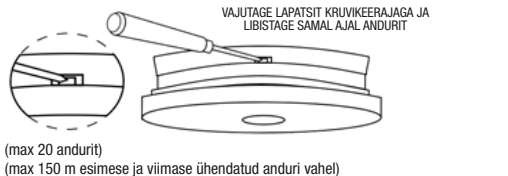
- Lülitage vahelduvvool (AC) kasutatavast ahelast välja.
- Kui olete paigalduskoha välja valinud, paigaldage sobiv harukarp. Veenduge, et kinnituskoha lähedal ei oleks elektrijuhtmeid ega torusid.
- Võtke andur aluse küljest lahti, vajutades kruvikeerajaga lapatsile. Vt joonist 4.
- Asetage paigaldusplaat oma kohale.
- Koorige aktiivne/neutraalne juhe ja vajaduse korral ühendage juhtmed.
- Ühendage juhtmed õigete klemmidega (paigaldusalusel). Kui kavatsete suitsuandurit ühendada, looge klemmide vahele ühendus. Veenduge, et kruvid oleksid pingutatud. Vt joonist 5.

Anduri juhtmetistik tuleb vedada kooskõlas riiklike eeskirjadega.

FAASJUHE	Ühendage pruuni, punase või L-iga tähistatud juhtmega.
NEUTRAALJUHE	Ühendage sinise, musta või N-iga tähistatud juhtmega.
ÜHENDUSJUHE	Harilikult ei kasutata, v.a vooluvõrgu ühendamiseks suitsuanduriga (Garvani GNS-seeria mudelid). Ärge kunagi kasutage ühendusjuhtmena MAANDUSJUHE. HOIATUS! Ärge ühendage ühendusjuhet faasi- või neutraaljuhtmega.

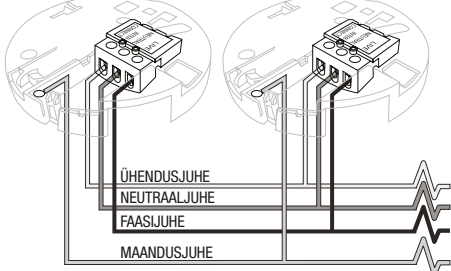
- Sisestage 9 V patarei korralikult anduri tagaküljel olevasse pesa. VEENDUGE ÕIGES POLAARSUSES. Kui olete patarei asendanud, veenduge, et metall-lapats oleks täielikult alla vajutatud.
- MÄRKUS. Lõppkasutaja ohutuse huvides ei tohi suitsuandurit ilma patareita paigaldada.
- Katsetage (ainult patereitöitel) suitsuanduri tööd enne selle alusplaadile asetamist, vajutades anduri esiküljel olevat testnuppu. Andur peaks andma valju pulseeriva signaali.
- Pange andur paigaldusplaadi külge, libistades selle noolte suuna järgi paika.
- Taastage vahelduvvool (AC).
- Katsetage suitsuanduri tööd enne selle alusplaadile asetamist, vajutades anduri esiküljel olevat testnuppu. Andur peaks andma valju pulseeriva signaali.
- Kasutage ühenduse jaoks 2,1 mm juhet.

Joonis 4. Ajutise luku vabastamine



Joonis 5. Juhtmetistik ja ühendamine

Max 20 andurit
Max 150 m esimese ja viimase ühendatud anduri vahel



HOIATUS! Suitsuanduri õige töö tagamiseks ei ole vaja seda maandusterminaliga ühendada. See on lihtsalt mistahes rohelise või rohekaskollas maandusjuhtme mugavaks lõpetamiseks. See ei taga suitsuanduri maandust.

ANDURI KASUTAMINE

Kui suitsuandur on paigaldatud, peaks läbi selle võre paistma väike ROHELINE märgutuli, mis viitab, et vahelduvvool (AC) on piisav. PUNANE märgutuli peaks vilkuma umbes kord minutis, viidates, et patarei on täis ja andur töötab õigesti.

Suitsu tuvastamise korral annab andur valju pulseeriva signaali ja PUNANE märgutuli vilgub samal ajal kiiresti, kuni õhk on suitsust puhas.

ANDURI KATSETAMINE

Soovitage suitsuanduri töökorras olekut kord nädalas kontrollida.

Hoidke testnuppu umbes 3 sekundit all. Kõlama peab vali pulseeriv signaal ja samal ajal vilkuma PUNANE märgutuli.

MÄRKUS. Mitme ühendatud suitsuanduri korral vilgub kiiresti ainult algupärase anduri PUNANE märgutuli. Kõik ülejäänud süsteemi andurid annavad signaali, aga nende PUNANE märgutuli EI vilgu. Kontrollige kõik andurid üle, et veenduda, et need käivitavad ülejäänud andurid.

VAIGISTUSFUNKTSIOON

Suitsuanduri testnuppu on sisse ehitatud vaigistusfunktsioon. Kui toiduvalmistamine või muu ohutu allikas paneb anduri tööle, siis saab selle ajutiselt vaigistada, kui hoida testnuppu umbes 3 sekundit all. Andur läheb 10 minutiks ooterežiimile. Punane märgutuli vilgub iga 10 sekundi tagant, mis viitab vähendatud tundlikkusele. Pärast vaigistusperioodi lülitub andur tavarežiimile.

MÄRKUS. Kui suitsu tihedus peaks selle aja jooksul suurenema (nt tulekahju tõttu), läheb andur häirerežiimile.

PATAREI TÜHJENEMISE HOIATUS

Kui suitsuandur piiksab kord minutis, on patarei tühjenemas ja tuleb kohe välja vahetada. Andur annab patarei tühjenemise hoiatust vähemalt 30 päeva. Sel juhul piiksuvad süsteemi ülejäänud andurid, mille patarei ei ole tühjenemas igas tunnis paar sekundit seni, kuni piiksab tüüja patareiga andur.

Kui punane märgutuli ei vilgu iga minuti tagant, vahetage patareid välja.

SUITSUANDURI HOOLDAMINE

Puhastage suitsuandurit vähemalt iga kuue kuu tagant, et takistada tolm kogunemist. Võite kasutada tolmumeja harja. Puhastage ettevaatlikult esikülje võrede ümber ja külgede pealt. HOIATUS! Vältige anduri kastmist ja pritsimist ning ärge asetage selle lähedusse vedelikuga täidetud esemeid, nagu vaasid.

PATAREI VAHETAMINE

LÜLITAGE suitsuanduri elektritoide enne patarei vahetamist alati VÄLJA. Vahetage patarei välja vähemalt kord aastas või kohe pärast seda, kui kuulete patarei tühjenemise hoiatust (kord minutis). Tehke seda isegi juhul, kui suitsuandur töötab elektritoite pealt. Katsetage anduri töökorras olekut testimisfunktsiooni abil iga kord pärast patarei välja vahetamist.

HOIATUS! PLAHVATUSOHT PATAREI VALE PAIGALDAMISE KORRAL! MUUD TÜÜPI PATAREI KASUTAMINE VÕIB ANDURI TÖÖD KAHJUSTADA.

Patareid tohib vahetada üksnes pädev elektrik või muu pädev isik.

- Lülitage suitsuanduri elektritoide välja.
- Libistage suitsuandur kinnitusplaadilt ettevaatlikult maha.
- Eemaldage patarei pesast.
- Sisestage uus 9 V patarei. VEENDUGE ÕIGES POLAARSUSES. Kui olete patarei välja vahetanud, veenduge, et metall-lapats oleks täielikult alla vajutatud.
- Kontrollige anduri 9 V DC patarei töökorras olekut testrupu abil. Vt „ANDURI KATSETAMINE“.
- Kinnitage suitsuandur uuesti paigaldusplaadile, kuni see libiseb klõpsuga oma kohale.
- Lülitage vahelduvvool (AC) sisse ja katsetage suitsuandurit testnupu abil. Vt „ANDURI KATSETAMINE“.

KOKKUVÕTE

! TÄHTIS! KATSETAGE IGA ANDURIT PÄRAST SIGNAALI JÄRGMISE TABELI JÄRGI

Tulekahju hoiatus	Kostab signaal ja punane märgutuli vilgub kiiresti
Patarei tühjenemise hoiatus	Üks kuuldav piiks iga 40–60 sekundi tagant Vajutage vaigistusnuppu, et aktiveerida kümneks tunniks vaigistusrežiim
Valehäire	Kaks kuuldavat piiksu iga 40–60 sekundi tagant Vajutage vaigistusnuppu, et aktiveerida kümneks tunniks vaigistusrežiim

OLULISED OHUTUSMEETMED

Suitsuanduri paigaldamine on esimene samm ohutuse tagamisel. Ohutuse suurendamiseks rakendage veel järgmisi meetmeid.

- Paigaldage suitsuandur õigesti, kasutusjuhendi järgi.
- Katsetage suitsuandurit iga nädal.
- Vahetage tühjenenud patarei kohe välja.
- Ärge suitsetage voodis.

- Hoidke tikud ja välgumihklid lastele kättesaamatus kohas.
- Säilitage süttimisohutlikke materjale õigesti ja ärge kunagi kasutage neid leekide ega sädemete läheduses.
- Hankige päästevahendid, nagu tulekustutid ja redelid, ning veenduge, et kõik elanikud oskaksid neid õigesti kasutada.
- Kavandage hoone pääsetee(d) ja veenduge, et kõik elanikud oleksid neist teadlikud. Värskendage teadmisi regulaarselt iga aastal.
- Hoidke pääseteed vabana.

HOIATUS! KUI TE EI TEA, MIKS SIGNAAL TÕÖLE HAKKAS, TULEB EELDADA, ET TEGEMIST ON TEGELIKU TULEKAHJUGA JA ELAMU TULEB VIIVITAMATA EVAKUEERIDA.

TOODE ON PITSEERITUD JA SEDA EI TOHI REMONTIDA. KUI ANDURIT ON RIKUTUD, SIIS GARANTII EI KEHTI. KUI ANDUR ON DEFEKTIGA, TAGASTAGE SEE KOOS OSTUKVIITUNGI-GA MÜÜJALE.

HOIATUS! Patareid ei tohi puutuda kokku suure kuumusega, nagu päikesevalgus või tuli.

SUITSUANDURI GARANTII

Suitsuanduri materjali- ja tootmisgarantii on tavapärase kasutamise ja hooldamise korral viis aastat alates ostukuupäevast. Ettevõtte ei ole kohustatud parandama ega asendama osi, mida on pärast ostukuupäeva väärkasutatud, kahjustatud või muudetud. Saatke suitsuandur koos ostukviitungi, postitatu ja postitatu ettemaksega kohalikule edasimüüjale. Selle suitsuanduri müügist tulenev ettevõtte vastutus ei ületa mingil juhul toote asendamise kulusid ja ettevõtte ei vastuta ühelgi juhul toote rikkele järgneva kahju eest.

GARVAN ENTERPRISES LTD. EI VASTUTA TULEKAHJU TAGAJÄRREL TEKINUD KEHAVI-GASTUSTE EGA VARAKAHJU, KONKREETSE, JUHUSLIKU, KAASNEVA EGA JÄRGNEVA KAHJU EEST. SIIN ESITATUD GARANTIIOHUSTUSTE RIKKUMISE KORRAL ON AINUKE HEASTAMISVIISI DEFEKTIGA TOOTE PARANDAMINE VÕI ASENDAMINE GARVAN ENTERPRISES LTD. KAAUTLUSEL. GARVAN ENTERPRISES LTD. VASTUTUS EI ÜLETA ÜHEGI SEADUSEGA ET-TE NÄHTUD HEASTAMISVIISI KORRAL OSTUHINGA. SUITSUANDUR EI ASENDA VARA-, TER-VISE-, ELU- EGA MUUD KINDLUSTUST. SOBIVA KINDLUSTUSKATTE VALIK ON KASUTAJA VASTUTUSEL. PIDAGE NÕU OMA KINDLUSTUSAGENDIGA.

Eeltoodu ei mõjuta teie seadusega ettenähtud tarbijaõigusi. Andur sobib üksnes eramajja, mitte kortermajja ega ole mõeldud äri- või tööstuskasutuseks.

Elektrilisi jäätmepid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Viige toode võimaluse korral ringlussevõtuks asjakohasesse rajatisse. Küsige ringlussevõtu võimaluste kohta teavet kohalikult omavalitsusest või seadme müüjalt. EL-i 2005. a augustis jõustunud elektroonikaromude (WEEE) direktiiv toetab ringlussevõttu.

Tootja
Garvan Enterprises Ltd.
Rm 16-17, 21/F, Wing Hing Ind. Bldg.,
83-93 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, Hongkong

Täitmisdeklaratsiooni saab alla laadida aadressil tammerbrands.eu/id/614066 / tammerbrands.eu/id/636701

LV 220–240 V MAINSTRÄVAS SAVSTARPĒJI SAVIENOJAMA FOTOELEKTRISKA DŪMU TRAUKSMES SIGNALIZĀCIJA

MODELIS: GTA-2236 (Ar 9 V baterijas rezerves daļu)

Galvenās iezīmes

- Fotoelektriskais sensors lēniem gruzdošiem uguns avotiem
- Ieslēgšanas / trauksmes testa poga
- Klusuma funkcija
- Rezerves baterija
- Brīdinājums par zemu baterijas līmeni
- Savstarpēji savienojams (līdz pat 20 Garvan dūmu trauksmes un/vai siltuma trauksmes signalizācijām)
- Kitemark apstiprināts — BS EN14604: 2005
- Komplekta ar fiksācijas komplektu
- Skajš 85 db trauksmes signāls
- Kļūdas signāls

Šajā lietošanas instrukcijā ir svarīga informācija par pareizu dūmu trauksmes signalizācijas uzstādīšanu un darbību. Pirms mēģināt uzstādīt, pilnībā izlasiet šo instrukciju un saglabājiet to turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA

Strāvas avots: 220–240 V (mainstrāva) ~ 50–60 Hz ar 9 V rezerves bateriju (baterija iekļauta komplektā)
Rezerves baterija: 9 V (līdzstrāva) oglekļa cinka (Peak Power 1604E, Golden Power 1604D, Gold Peak 1604P), 9 V sārma akumulators (Gold Peak 1604A, Energizer 522, Duracell MN1604) vai litijs baterija (EVE CR9V/P)
Rezerves akumulatora kalpošanas laiks: tikla padeves pārtraukuma gadījumā baterija de-tektošu darbina vismaz 1 gadu
Darbības strāva: < 40 mA darbība (trauksmē)
Jutība pret dūmiem: 0,08–0,18 db/m
Darbības temperatūra: 0 °C–40 °C
Apkārteja gaisa mitrums: 10 %–90 %
Ieteicamais segums: 200 m²
Ieteicamais attālums: 13,5 m
Trauksmes skaņas līmenis: 85 decibeli pie 3 metriem
Starpvienojuma iekārtā: 20 dūmu detektors, kas pārsniedz 150 metrus, Apstiprināts : BS EN14604:2005

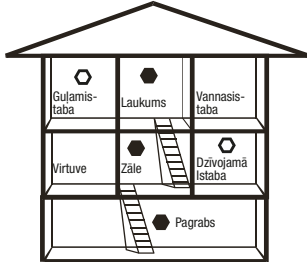
IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS

GNS-2236 ir vairāku staciju fotoelektriska dūmu trauksmes signalizācija, un to var savienot ar citām vienas markas un veida signalizācijām. Šī savstarpējās savienošanas funkcija ļauj savienot līdz 20 vienībām 150 metru platībā, izmantojot vienu balto vadu, tādējādi ļaujot atskanēt visiem signāliem, kad kāds ir aktivizēts. Uzīme: šo dūmu trauksmes signalizāciju nevar savienot ar citām ierīcēm, piemēram, ar ugunsgrēka trauksmes paneli.

1. ATTĒLS — VIENSTĀVA MĀJOKLIS



2. ATTĒLS — 2/3 STĀVU MĀJOKLIS



- MAKSIMĀLA AIZSARDZĪBA
- MINIMĀLA AIZSARDZĪBA

Visām dūmu trauksmes signalizācijām jābūt savstarpēji savienotām, lai nodrošinātu agrīna brīdinājuma dzirdēšanu, it īpaši tiem, kas gul. Pareizi izstrādāta agrīna brīdināju-

miem. Lūdzu, pārstrādājiet vietās, kur pastāv aprikojums. Sazinieties ar vietējo pašvaldību vai mazumtirgotāju, lai saņemtu padomus par pārstrādi. Jaunais regulējums veicinās elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrādi (Eiropas EEI direktīva, kas stājas spēkā 2005. gada augustā).

Ražotājs:
"Garvan Enterprises Ltd."
Rm 16-17, 21/F, Wing Hing Ind. Bldg.,
83-93 Chai Wan Kok Street, Hong Kong

Ekspluatācijas īpašību deklarāciju var lejupielādēt vietnē tammerbrands.eu/d/614066 / tammerbrands.eu/id/636701

LT IĒ 220–240 V AC TINKLO MAITINAMAS PRIJUNGIAMAS FOTOELEKTRINIS DŪMŲ SIGNALIZATORIUS

MODELIS: GTA-2236 (su 9 V atsargine baterija)

Pagrindinās funkcijas:

- Fotoelektrinis lētai rusenanāos ugnis jutlisk
- Maitinimo / testavimo mygtukas
- Nulidymo funkcija
- Atsarginē baterija
- Ispējimas apie žemą baterijos įkrovą
- Prijungimo galimybė (iki 20 „Garvan“ dūmų ir (arba) šilumos signalizatorių)
- Patvirtinta „Kitemark“ – BS EN14604:2005
- Komplektuojamas su tvirtinimo elementų rinkiniu
- Garsus 85 dB pavojaus signalas
- Klaidos signalas

Šioje instrukcijoje pateikiama svarbi informacija apie tinkamą dūmų signalizatoriaus įrengimą ir naudojimą. Prieš pradėdami montuoti, iki galo perskaitykite šią instrukciją ir išsaugokite ją, kad prirėkus galėtumėte pasinaudoti ateityje.

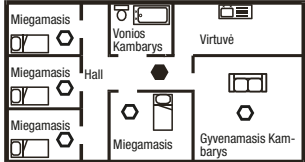
TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimo šaltinis: 220–240 V AC ~ 50–60 Hz, su 9 V atsargine baterija (baterija pridedama)
Atsarginė baterija: 9 V DC cinko anglies (Peak Power 1604E, Golden Power 1604D, Gold Peak 1604P), 9 V šarminė baterija (Gold Peak 1604A, Energizer 522, Duracell MN1604) arba ličio baterija (EVE CR9V/P)
Atsarginės baterijos veikimo laikas: nutrukus elektros energijos tiekimui, baterijos maitinamas signalizatorius veiks ne trumpiau nei 1 metus.
Darbinė srovė: < 40 mA (įsijungus pavojaus signalui)
Jautrumas dūmams: 0,08–0,18 dB/m
Darbinė temperatūra: nuo 0 iki –40 °C
Aplinkos drėgmė: 10–90 %
Rekomenduojamas plotas: 200 m²
Rekomenduojamas atstumas: 13,5 m
Pavojaus signalo garsumo lygis: 85 dB 3 metrų atstumu
Tarpusavyje sujungiama įranga: 20 dūmų detektorių ne didesniu nei 150 metrų atstumu
Atitinka standartą: BS EN14604:2005

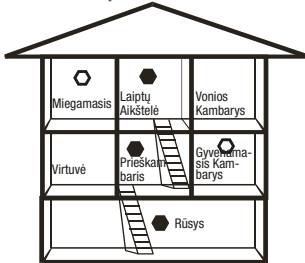
PRODUKTO APRAŠYMAS

GNS-2236 – fotoelektrinis dūmų signalizatorius, kurį galima sujungti su kitais tos pačios markės ir tipo signalizatoriais. Ši jungimo tarpusavyje funkcija leidžia vienu baltu laidu sujungti iki 20 signalizatorių ne didesniu nei 150 metrų atstumu. Todėl įsijungus vienam iš jų, pavojaus signalą pradeda skleisti visi signalizatoriai.
Pastaba. Šio dūmų signalizatoriaus negalima prijungti prie jokio kito įrenginio, pavyzdžiui, prie priešgaisrinės signalizacijos pulto.

1 PAV. VIENO AUKŠTO GYVENAMASIS NAMAS



2 PAV. 2/3 AUKŠTŲ GYVENAMASIS NAMAS



- MAKSIMALI APSAUGA
- MINIMALI APSAUGA

Visi dūmų signalizatoriai turėtų būti sujungti tarpusavyje, kad būtų girdimas išankstinis įspėjamas signalas, ypač miegantiems žmonėms. Tinkamai įrengta išankstinio perspėjimo apie gaisrą sistema įspėja apie pavojų prieš dūmams užblokuojant evakuacijos kelius.

DŪMŲ SIGNALIZATORIAUS MONTAVIMO VIETOS PARINKIMAS

Gyvenant vienaaukščiame būste, minimaliai apsaugai užtikrinti signalizatorių reikėtų įrengti koridoriuje arba prieškambaryje tarp miegamųjų ir gyvenamųjų patalpų (įskaitant virtuves). Montuokite jį kuo arčiau gyvenamųjų patalpų ir įsitinkite, ar signalas girdimas ir miegamuosiuose esantiems žmonėms. Žr. 1 pav. pateiktus pavyzdžius.

Minimaliai apsaugai daugiaaukščiame būste užtikrinti vieną signalizatorių reikėtų įrengti laiptų apacioje, o kitus – kiekvienoje viršutinėje laiptų aikštelėje. Tai apima rūšį, bet neapima cokolinio aukšto ir nebaigtos įrengti palėpės. Žr. 2 pav. pateiktus pavyzdžius.

PASTABA. Maksimaliai apsaugai užtikrinti signalizatorius turėtų būti montuojamas kiekvienoje patalpoje (išskyrus virtuvę, vonios kambarį ir garažą).

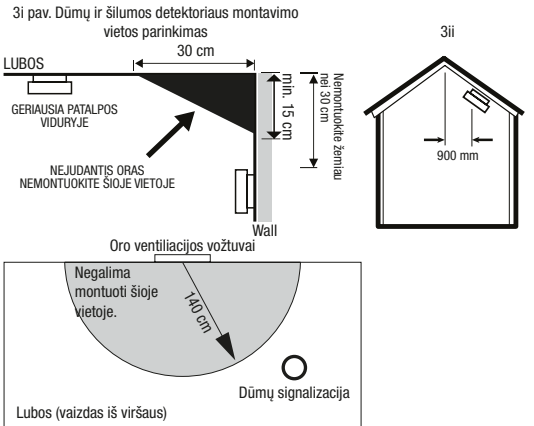
NEMONTUOKITE SIGNALIZATORIAUS VIRTUVĖJE ARBA VONIOS KAMBARYJE, nes gaminant maistą susidarantys garai ar vandens garai gali aktyvuoti pavojaus signalą.
NEMONTUOKITE SIGNALIZATORIAUS GARAZE, nes išmetamosios dujos gali jį įjungti.

DŪMŲ SIGNALIZATORIAUS PADĖTIES NUSTATYMAS

Montavimas ant lubų
Karšti dūmai kyla aukštyn ir sklinda, todėl signalizatorių rekomenduojama montuoti lubų viduryje. Venkite vietų, kuriose necirkuliuoja oras, pavyzdžiui, kampų. Montuokite atokiau nuo daiktų, kurie gali trukdyti laisvai judėti orui. Signalizatorių tvirtinkite bent 300 mm atstumu nuo šviestuvo ar dekoratyvinių daiktų, galinčių trukdyti dūmams pasiekti signalizatorių. Montuokite bent 300 mm atstumu nuo sienų. Žr. 3i pav.

Montavimas ant sienos
Nemontuokite arti kampų. Tarp viršutinio dūmų signalizatoriaus krašto ir lubų turi būti paliktas 150–300 mm atstumas. Montuokite bent 300 mm atstumu nuo patalpos kampe. Žr. 3i pav.

Montavimas ant nuožolinių lubų
Patalpose su nuožolinėmis arba smailėjančiomis lubomis dūmų signalizatorių montuokite 900 mm atstumu nuo aukščiausio taško (matuojant horizontaliai), nes viršuje nejudantis oras gali trukdyti dūmams pasiekti signalizatorių. Žr. 3ii pav.



Vengtinios montavimo vietos:

- vietos, kur temperatūra gali nukristi žemiau –0 °C arba pakilti virš 40 °C;
- drėgnos vietos, tokios kaip vonios kambariai, virtuvės, dušo patalpos, kur santykinė oro drėgmė gali viršyti 90 %;
- šalia dekoratyvinių daiktų, durų, šviestuvų, langų rėmų ir pan., kurie gali trukdyti dūmams pasiekti signalizatorių;
- dūmų pilna aplinka, pavyzdžiui, garažai – išmetamosios dujos gali sukelti klaidingą pavojaus signalą;
- šalia arba tiesiai virš karštų dalių, pavyzdžiui, radiatorių arba sieninių ventiliacijos angų, kurios gali paveikti oro srovės kryptį;
- labai dulketos ar nešvarios vietos, pavyzdžiui, dirbtuvės;
- montuojant signalizatorių turi būti išlaikytas bent 1,5 m, o tiesiant laidus – bent 1 m atstumas nuo luminescencinių šviestuvų, nes elektros „triukšmas“ ir (arba) mirgėjimas gali sutrikdyti signalizatoriaus veikimą; neįjunkite prie tos pačios grandinės, prie kurios prijungtos luminescencinės lempos ar reguliatoriai;
- nemontuokite tose vietose, kur būna daug vabzdžių. Ant signalizatoriaus jutiklio patekus vabzdžių ir teršalų, gali pailgėti jo reakcijos laikas.

DŪMŲ SIGNALIZATORIAUS ĮRENGIMAS

ĮSPĖJIMAS. Šis dūmų signalizatorius yra maitinamas iš elektros tinklo, todėl jį turi prijungti kvalifikuotas elektrikas, laikydamasis galiojančių IEE elektros instaliacijos taisy-

klių (BS7671). Turėtų būti užtikrinta nuolatinio dūmų signalizatoriaus maitinimo grandinė, kad paprastas naudotojas negalėtų netyčia jos išjungti. Prieš montuodami įsitinkite, ar izoliuoti elektros laidai.
ĮSPĖJIMAS. Siekiant išvengti sužalojimų, šis dūmų signalizatorius turi būti patikimai pritvirtintas prie lubų / sienos laikantis montavimo instrukcijų.

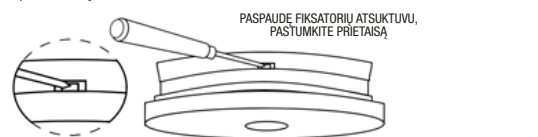
Dūmų signalizatorius tinkamai veikia ir atskirai, ir sujungtas su kitais signalizatoriais. Visi tarpusavyje sujungti dūmų signalizatoriai turi būti maitinami iš tos pačios maitinimo grandinės.
Norint užtikrinti tinkamą sujungimą, turi būti naudojamas bendras nulinis laidininkas.
• Atjunkite pagrindinį kintamosios srovės maitinimą nuo naudojamos grandinės.
• Pasirinkę montavimo vietą, sumontuokite galinio taško vietą atitinkančią jungiamąją dėžutę. Įsitinkite, ar šalia montavimo vietos nėra kitų elektros laidų ar vamzdžių.
• Atsuktuvu spausdami laikinąjį fiksatorių, atkabinkite signalizatorių nuo pagrindo. Žr. 4 pav.
• Pritvirtinkite montavimo plokštelę.
• Atidėkite aktyvųjį / neutralųjį ir jungiamąjį (jei naudojamas) laidus.
• Prijunkite laidus prie tinkamų įeinančio maitinimo šaltinio gnybtų (ant montavimo pagrindo). Jei reikia sujungti dūmų signalizatorius tarpusavyje, prijunkite jungiamuosius gnybtus. Įsitinkite, ar tvirtai priveržti varžtai. Žr. 5 pav.

Signalizatoriaus laidai turi būti jungiami laikantis nacionalinių elektros instaliacijos taisyklių.

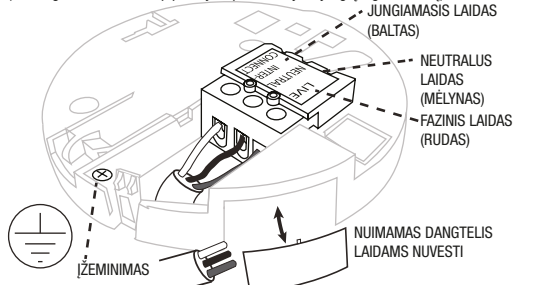
FAZINIS LAIDAS	Sujunkite su vidiniu rudu, raudonu arba L raide pažymėtu laidais.
NEUTRALUS LAIDAS	Sujunkite su vidiniu mėlynu, juodu arba N raide pažymėtu laidais.
JUNGIAMASIS LAIDAS	Paprastai nenaudojamas, išskyrus prijungimą prie dūmų signalizatoriaus maitinimo tinklo („Garvan“ GNS serijos modelis). Niekada nenaudokite ĮŽEMINIMO laido kaip jungiamojo laido. ĮSPĖJIMAS. Neįjunkite jungiamojo laido prie fazinio ar neutralaus laido.

- Į signalizatoriaus gale esantį baterijos skyrelį tvirtai įstatykite 9 V bateriją. ATKREIPKITE DĖMESĮ Į JUNGČIŲ POLIŠKUMĄ. Įdėję bateriją įsitinkite, ar iki galo nuspaustas metalinis liežuvelis.
- PASTABA. Siekiant užtikrinti galutinio naudotojo saugumą, dūmų signalizatoriaus negalima montuoti be baterijos.
- Prieš montuodami dūmų signalizatorių ant pagrindo plokštelės, patikrinkite, ar jis tinkamai veikia (tik su baterija), paspausdami signalizatoriaus priekyje esantį testavimo mygtuką. Iš signalizatoriaus turi pasigirsti garsus pulsuojantis garso signalas.
- Pritvirtinkite signalizatorių prie montavimo plokštelės stumdami jį rodyklių kryptimi.
- Įjunkite kintamosios srovės maitinimą.
- Patikrinkite, ar dūmų signalizatorius tinkamai veikia, paspausdami jo priekyje esantį testavimo mygtuką. Iš signalizatoriaus turi pasigirsti garsus pulsuojantis garso signalas.
- Jungdami naudokite 2,1 mm laidą.

4 pav. Laikinojo fiksatoriaus atleidimas

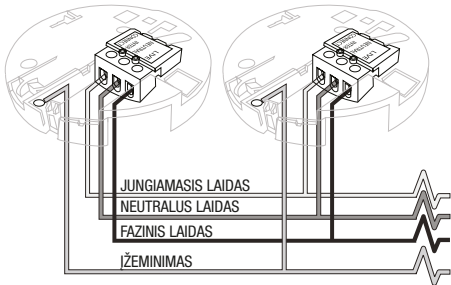


(iki 20 signalizatorių)
(ne daugiau nei 150 m tarp pirmojo ir paskutiniojo sujungtų signalizatorių)



5 pav. Elektros instaliacija ir tarpusavyje sujungiama įranga

iki 20 signalizatorių
ne daugiau nei 150 m tarp pirmojo ir paskutiniojo sujungtų signalizatorių



ISPĖJIMAS. Norint, kad dūmų signalizatorius tinkamai veiktų, jo nereikia prijungti prie IŽEMINIMO gnybto. Jis yra patogus bet kurio žalio arba žalia / geltono įžeminimo laido užbagimas. Jis neįžemina dūmų signalizatoriaus.

DŪMŲ SIGNALIZATORIAUS NAUDOJIMAS

Įrengus dūmų signalizatorių, pro signalizatoriaus groteles turėtų šviesti nedidelis ŽALIAS LED indikatorius, rodantis, kad kintamosios srovės maitinimo šaltinis veikia. Maždaug kartą per minutę turėtų sumirksėti RAUDONAS LED indikatorius, reiškiantis, kad baterija yra įkrauta ir signalizatorius tinkamai veikia.

Aptikęs dūmus, įsijungs garsus pulsuojantis signalizatorius garso signalas ir vienu metu greitai mirksės RAUDONAS LED indikatorius. Tai truks tol, kol ore neliks dūmų.

DŪMŲ SIGNALIZATORIAUS TESTAVIMAS

Rekomenduojama kartą per savaitę patikrinti, ar tinkamai veikia dūmų signalizatorius. Paspauskite ir apie 3 sekundes palaikykite nuspaustą testavimo mygtuką. Turėtų pasigirsti garsus pulsuojantis garso signalas ir vienu metu mirksėti RAUDONAS LED indikatorius. PASTABA. Jei tarpusavyje sujungti keli dūmų signalizatoriai, greitai mirksės tik pirmojo signalizatoriaus RAUDONAS LED indikatorius. Visi kiti prie sistemos prijungti signalizatoriai skleis pavojaus signalą, tačiau RAUDONAS LED indikatorius NEMIRKSĖS. Patikrinkite kiekvieną signalizatorių, įsitikindami, ar kartu su juo įsijungia kiti įrengti signalizatoriai.

NUTILDYMO FUNKCIJA

I šio dūmų signalizatoriaus testavimo mygtuką integruota nutildymo funkcija. Jei ruošiant maistą arba dėl kito nepavojingo šaltinio įsijungia nepageidaujamas signalizatoriaus pavojaus signalas, jį galima laikinai nutildyti paspaudus ir maždaug 3 sekundes palaikius nuspaustą testavimo mygtuką. Signalizatorius 10 minučių veiks budėjimo režimu. Kas 10 sekundžių mirksės raudonas LED indikatorius, reiškiantis sumažėjusį jautrumą. Pasibaigus nutildymo laikotarpiui, signalizatorius vėl persijungs į įprastą jautrumo režimą. PASTABA. Jei per šį laikotarpį dūmų tankis padidėja (pavyzdžiui, dėl gaisro), signalizatorius persijungia į pavojaus režimą.

ISPĖJIMAS APIE ŽEMĄ BATERIJOS ĮKROVĄ

Jei dūmų signalizatorius kas minutę pypteli, vadinasi, baterija tuoj išsikraus, todėl ją reikia nedelsiant pakeisti. Šis įspėjimo apie žemą įkrovą signalas bus siunčiamas ne trumpiau nei 30 dienų. Tokiu atveju kiti tarpusavyje sujungti sistemos įrenginiai, kurių įkrovos lygis nėra žemas, kas valandą kelias sekundes skleis garso signalą, kol pypsės signalizatorius su išsikrovusia baterija.

Jei raudonas LED indikatorius nemirksi kas minutę, pakeiskite bateriją.

DŪMŲ SIGNALIZATORIAUS PRIEŽIŪRA

Dūmų signalizatorių valykite bent kartą per šešis mėnesius, kad nesikauptų dulės. Galima naudoti dulkių siurbį su šepetėlio antgaliu. Švelniai nuvalykite priekines groteles ir šonus. ISPĖJIMAS. Apsaugokite aparatą nuo lašėjimo ir aptakymo. Ant jo negalima dėti skysčių pripildytų daiktų, pavyzdžiui, vazų.

BATERIJOS KEITIMAS

Prieš keisdami bateriją, visada IŠJUNKITE dūmų signalizatoriaus kintamosios srovės maitinimą. Bateriją keiskite bent kartą per metus arba iš karto, kai kartą per minutę pasigirsta įspėjimo apie žemą baterijos įkrovą signalas, net jei dūmų signalizatorius maitinamas iš kintamosios srovės elektros tinklo. Kiekvieną kartą pakeitę bateriją, naudodamiesi testavimo funkcija patikrinkite, ar tinkamai veikia signalizatorius.

ISPĖJIMAS. NETINKAMAI PAKAITUS BATERIJĄ, KYLA SPROGIMO PAVOJUS. NAUDOJANT KITAS BATERIJAS NEI REKOMENDUOJAMA ANT DŪMŲ SIGNALIZATORIAUS GALINĖS PUSĖS, GALI SUTRIKTI JO VEIKIMAS. Bateriją gali keisti tik profesionalus elektrikas arba panašios kvalifikacijos asmuo.

- Išjunkite dūmų signalizatoriaus kintamosios srovės maitinimą.
- Atsargiai nuimkite dūmų signalizatorių nuo montavimo plokštelės.
- Išimkite bateriją iš baterijos skyrelio.
- Įdėkite naują veikiančią 9 V bateriją. ATKREIPKITE DĖMESĮ Į JUNGČIŲ POLIŠKUMĄ.

Išdėję bateriją įsitikinkite, ar iki galo nuspaustas metalinis liežuvelis.

- Testavimo mygtuku patikrinkite dūmų signalizatoriaus 9 V nuolatinės srovės atsarginę bateriją. Žr. skiltį „DŪMŲ SIGNALIZATORIAUS TESTAVIMAS“.
- Vėl pritvirtinkite dūmų signalizatorių prie montavimo plokštelės jį stumdami, kol užsifiksuos.
- Įjunkite kintamosios srovės maitinimą ir išbandykite dūmų signalizatorių testavimo mygtuku. Žr. skiltį „DŪMŲ SIGNALIZATORIAUS TESTAVIMAS“.

SANTRAUKA

! SVARBU! REMDAMIESI TOLIAU PATEIKTA LENTELE, PATIKRINKITE KIEKVIENO SIGNALIZATORIAUS BŪSENĄ PASIGIRDUS PAVOJAUS SIGNALŲ.

Įspėjimas apie gaisrą	Pasigirsta pavojaus signalas ir greitai mirksi raudonas LED indikatorius
Įspėjimas apie žemą baterijos įkrovą	Vienas pyptelėjimas kas 40–60 sekundžių. Paspauskite nutildymo funkcijos mygtuką, kad įjungtumėte 10 valandų trukmės signalizatoriaus nutildymo režimą.
Įspėjimas apie gedimą	Du pyptelėjimai kas 40–60 sekundžių. Paspauskite nutildymo funkcijos mygtuką, kad įjungtumėte 10 valandų trukmės signalizatoriaus nutildymo režimą.

SVARBIOS SAUGOS PRIEMONĖS

Dūmų signalizatoriaus įrengimas yra tik vienas žingsnis rūpinantis savo saugumu. Reikėtų imtis ir kitų svarbių veiksmų, kad užtikrintumėte dar aukštesnį saugumo lygį:

- Tinkamai įrengkite dūmų signalizatorių laikydamiesi šioje instrukcijoje pateiktų nurodymų.
- Kiekvieną savaitę patikrinkite dūmų signalizatoriaus veikimą.
- Išsikrovus baterijai, nedelsdami ją pakeiskite.
- Nerūkykite lovoje.
- Degtukus ir žiebtuvėlius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Tinkamai laikykite degias medžiagas ir niekada nenaudokite jų šalia atviros liepsnos ar kibirkščių.
- Pasirūpinkite avarine įranga, pavyzdžiui, gesintuvais, evakuacinėmis kopėčiomis ir pan. Įsitikinkite, ar visi žino, kaip ją tinkamai naudotis.
- Suplanuokite evakuacijos kelius iš pastato ir įsitikinkite, ar visi jame esantys žmonės juos žino. Kasmet periodiškai atnaujinkite šias žinias.
- Pasirūpinkite, kad evakuacijos keliai būtų laisvi.

ISPĖJIMAS. JEI NEŽINOTE, KODĖL ĮSIJUNGĖ SIGNALIZATORIAUS PAVOJAUS SIGNALAS, MANYKITE, KAD TAI TIKRAS GAISRAS, IR NEDELSdami EVAKUOKITĖS IŠ GYVENAMOJIOS VIETOS.

ŠIS PRODUKTAS YRA UŽSANDARINTAS IR JO NEGALIMA TAISYTI – JEI APARATAS BUS ARDOMAS, NUSTOS GALIOTI GARANTIJĄ. JEI SIGNALIZATORIUS YRA SUGEDĖS, GRAŽINKITE JĮ PIRMAJAM TIEKĖJUI PATEIKDAMI PIRKIMĄ PATVIRTINANTĮ DOKUMENTĄ.

ISPĖJIMAS. Saugokite bateriją nuo per didelio karščio, pavyzdžiui, saulės spindulių ar ugnies, poveikio.

DŪMŲ SIGNALIZATORIAUS GARANTIJA

Šiam dūmų signalizatoriui suteikiama penkerius metus nuo įsigijimo dienos galiojanti garantija nuo medžiagų ir gamybos defektų, naudojant ir prižiūrint jį įprastomis sąlygomis. Įmonė neprivalo taisyti ar keisti dalių, kurios nustatomos kaip tvarkytinos dėl netinkamo naudojimo, sugadinimo ar pakeitimo po produkto įsigijimo. Nusiųskite dūmų signalizatorių vietiniam platintojui, kartu pridėdami pirkimą ir išankstinį siuntimo bei grąžinimo pašto išlaidų apmokėjimą patvirtinančius dokumentus. Įmonės atsakomybė, susijusi su šio dūmų signalizatoriaus pardavimu, jokiais atvejais neviršija produkto pakeitimo išlaidų. Įmonė taip pat jokiais būdais neatsako už netiesioginius nuostolius ar žalą, patirtą dėl produkto gedimo.

„GARVAN ENTERPRISES LTD.“ NEATSAKO UŽ JOKIUS KŪNO SUŽALOJIMUS AR ŽALĄ TURTOJ, TAIP PAT UŽ JOKIĄ SPECIALIĄ, ATSIKITYTINĄ, GALIMĄ AR NETIESIOGINĘ ŽALĄ, PATIRTĄ DĖL GAISRO. IŠIMTINĖ TEISIŲ GYNYMO PRIEMONĖ ČIA NURODYTOS RIBOTOS GARANTIJOS PAŽEIDIMO ATVEJU YRA DEFEKTUOTO PRODUKTO REMONTAS ARBA PAKETIMAS „GARVAN ENTERPRISES LTD.“ NUOŽIŪRA. TAIKANT BET KOKIĄ KITĄ TEISĖS AKTUOSE NUMATYTĄ TEISIŲ GYNYMO PRIEMONĘ, „GARVAN ENTERPRISES LTD.“ ATSAKOMYBĖ JOKIAMS APPLINKYBĖMIS NEGALI VIRŠYTI PIRKIMO KAINOS. DŪMŲ SIGNALIZATORIUS NEPAKEIČIA JOKIO TURTO, SVEIKATOS, GYVYBĖS AR KITOKIO POBŪDŽIO DRAUDIMO. UŽ TINKAMĄ DRAUDIMO PASIRINKIMĄ ESATE ATSAKINGI PATYS. PASIKONSULTUOKITE SU SAVO DRAUDIMO AGENTU.

Ši garantija neturi įtakos jūsų įstatymais numatytais teisėms. Šis signalizatorius skirtas tik privatiems būstams ir nenaudotinas daugiabučiuose namuose bei komercinėse ar pramoninėse patalpose.

Atitarnavusių elektros prietaisų negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jei įmanoma, nugabenkite produktą į atitinkamą perdirbimo centrą. Jei norite gauti daugiau informacijos apie perdirbimą, kreipkitės į vietos valdžios instituciją arba mažmenininką. Naujais teisės aktais bus skatinamas elektros ir elektroninės įrangos atliekų perdirbimas (2005 m. rugpjūčio mėn. įsigaliojo ES EEJ atliekų direktyva).

Gamintojas:
„Garvan Enterprises Ltd.“

Rm 16-17, 21/F., Wing Hong Ind. Bldg.,
83-93 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, Hongkong

Eksploatacinių savybių deklaraciją galima atsisiųsti adresu tammerbrands.eu/id/614066 / tammerbrands.eu/id/636701

DE 220–240 V AC BETRIEBENER ZUSAMMENSCHALTBARER OPTOELEKTRONISCHER RAUCHMELDER

MODELL: GTA-2236 (mit 9-V-Ersatzbatterie)

Hauptmerkmale:

- Photoelektrischer Sensor für langsame Schmelbrände
- Netz-/Alarmtesttaste
- Pausenfunktion
- Ersatzbatterie
- Warnung bei niedrigem Batteriestand
- zusammenschaltbar (bis zu 20 Rauchmelder und/oder Wärmemelders)
- Kitemark-zertifiziert – BS EN14604: 2005
- kommt mit Installationskit
- lautes 85 dB Alarmsignal
- Fehlersignal.

Diese Gebrauchsanweisung enthält wichtige Informationen zur korrekten Installation und Bedienung Ihres Rauchmelders. Lesen Sie diese Broschüre vor der Installation vollständig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

TECHNISCHE DATEN

Stromquelle: 220–240 V AC ~ 50–60 Hz mit 9 V Ersatzbatterie (im Lieferumfang enthalten)
Ersatzbatterie: 9 V DC Zink-Kohle (Peak Power 1604E, Golden Power 1604D, Gold Peak 1604P), 9 V Alkalibatterie (Gold Peak 1604A, Energizer 522, Duracell MN1604) oder Lithiumbatterie (EVE CR9V/P)
Lebensdauer Ersatzbatterie: Im Falle einer Unterbrechung der Stromversorgung versorgt die Batterie den Melder für mindestens ein Jahr
Betriebsstrom: <40 mA (Alarmton)
Rauchempfindlichkeit: 0,08–0,18 dB/m
Betriebstemperatur: 0–40 °C
Umgebungsluftfeuchtigkeit: 10%–90%
Empfohlene Abdeckung: 200 m²
Empfohlene Abstände zwischen den Meldern: 13,5 m
Alarmpegel: 85 dB bei 3 m
Zusammenschaltung: 20 Rauchmelder über maximal 150 m
Zertifiziert nach: BS EN14604:2005

PRODUKTBESCHREIBUNG

GNS-2236 ist ein optoelektronischer Rauchmelder mit mehreren Stationen und kann mit anderen Alarmen der gleichen Marke und des gleichen Typs zusammengeschaltet werden. Diese Zusammenschaltungsfunktion ermöglicht es, bis zu 20 Geräte über maximal 150 Meter mit einem einzigen weißen Kabel miteinander zu verbinden, sodass alle Alarmer ertönen können, wenn einer aktiviert wird. Hinweis: Dieser Rauchmelder kann nicht an ein anderes Gerät, wie z. B. eine Brandmeldezentrale, angeschlossen werden.

ABBILDUNG 1 – EINGESCHOSSIGE WOHNUNG

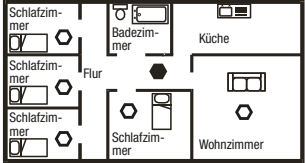
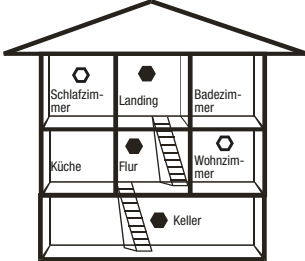


ABBILDUNG 2 – 2/3-STÖCKIGE WOHNUNG



- Maximaler Schutz
- Minimaler Schutz

Alle Rauchmelder sollten miteinander verbunden sein, um sicherzustellen, dass die Frühwarnung auffällt, insbesondere von schlafenden Personen. Ein ordnungsgemäß installiertes Feuerfrühwarnsystem stellt sicher, dass der Alarm ausgelöst wird, bevor die Flucht-

wege mit Rauch versperrt werden.

PLATZIERUNG DES RAUCHMELDERS

Wenn sich Ihre Wohnung auf einem einzigen Stockwerk erstreckt, sollten Sie für einen minimalen Schutz einen Melder in einem Flur zwischen Schlaf- und Wohnbereich (inkl. Küche) installieren. Platzieren Sie das Gerät so nah wie möglich an den Wohnbereichen und stellen Sie sicher, dass der akustische Alarm zu hören ist, wenn Menschen im Schlafzimmer schlafen. Siehe Abbildung 1 für Beispiele.

Wenn Ihre Wohnung mehrstöckig ist, sollte für einen minimalen Schutz ein Alarm am unteren Ende der Treppe mit weiteren Meldern an jedem Treppenabsatz oben angebracht werden. Dazu gehören Keller, aber nicht Kriechkeller und Dachböden ohne Wohn- oder Schlafräume. Siehe Abbildung 2 für Beispiele.

HINWEIS: Für maximalen Schutz sollte in jedem Raum (außer Küche, Bad und Garage) ein Melder eingebaut werden.

BRINGEN SIE KEINEN MELDER IN DER KÜCHE ODER IM BADEZIMMER AN, da Kochdämpfe oder Dampf den Alarm auslösen können.
BRINGEN SIE DEN ALARM NICHT IN DER GARAGE AN, da die Abgase diesen wahrscheinlich auslösen.

PLATZIERUNG DES RAUCHMELDERS

Deckenmontage

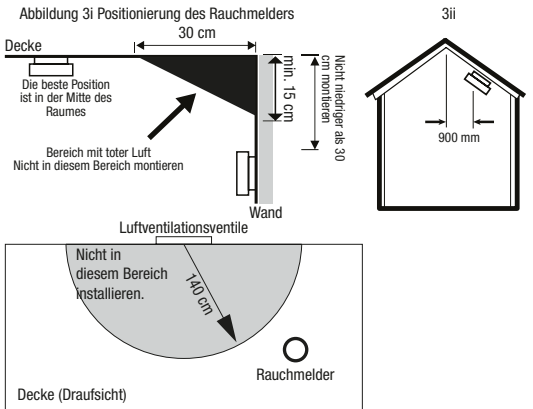
Da heißer Rauch aufsteigt und sich ausbreitet, ist es ratsam, einen Melder an einer Decke in zentraler Position anzubringen. Vermeiden Sie Bereiche, in denen keine Luftzirkulation stattfindet, z. B. Ecken von Räumen, und meiden Sie die Montage in der Nähe von Gegenständen, die den freien Luftstrom verhindern können. Installieren Sie das Gerät mindestens 300 mm von Beleuchtungskörpern oder dekorativen Gegenständen entfernt, die das Eindringen von Rauch in den Alarm behindern könnten. Mindestens 300 mm von Wänden fernhalten. Siehe Abbildung 3i.

Wandmontage

Nicht in Ecken (Ecke von Decke und Wand) montieren. Die Oberkante Ihres Rauchmelders sollte zwischen 150 und 300 mm unter der Decke liegen. Mindestens 300 mm von Raumecken installieren. Siehe Abbildung 3i

An einer schrägen Decke

Installieren Sie Ihren Rauchmelder in Bereichen mit schrägen oder spitzen Decken 900 mm vom höchsten Punkt entfernt (horizontal gemessen), da „tote Luft“ an der Spitze verhindern kann, dass Rauch das Gerät erreicht. Siehe Abbildung 3ii.



Folgende Standorte sollten vermieden werden:

- Orte, an denen die Temperatur unter 0 °C fallen oder über 40 °C ansteigen kann.
- Feuchte Bereiche wie Badezimmer, Küchen oder Duschräume, in denen die relative Luftfeuchtigkeit 90 % überschreiten kann.
- In der Nähe eines Dekoobjekts, einer Tür, einer Leuchte, einer Fensterleiste usw., welche verhindern können, dass Rauch den Alarm erreicht.
- Umgebungen mit regelmäßigem Vorkommen von Abgasen wie Garagen. Abgase können Fehlalarme verursachen.
- Angrenzend an oder direkt über heißen Komponenten wie Heizkörpern oder Wandöffnungen, die die Richtung der Luftströmungen beeinflussen könnten.
- In sehr staubigen oder schmutzigen Umgebungen wie Werkstätten.
- Installieren Sie das Gerät mit mindestens 1,5 m Abstand und verlegen Sie die Verkabelung mindestens 1 m von Leuchtstoffröhren entfernt, da elektrische „Geräusche“ und/oder Flackern das Gerät beeinträchtigen können. Schließen Sie das Gerät nicht an denselben Stromkreis wie Leuchtstoffröhren oder Dimmer an.
- Nicht in von Insekten befallenen Bereichen installieren. Insekten und Verunreinigungen am Alarmsensor können die Reaktionszeit erhöhen.

gen am Alarmsensor können die Reaktionszeit erhöhen.

INSTALLATION DES RAUCHMELDERS

WARNUNG – Dieser Rauchmelder ist netzbetrieben und muss von einer qualifizierten Elektrofachkraft gemäß den aktuellen IEE-Anforderungen für elektrische Installationen (BS7671) angeschlossen werden.

Der Stromkreis, der für die Stromversorgung des Rauchmelders verwendet wird, muss eine separate, permanente Versorgung sein, die nicht versehentlich abgeschaltet werden kann. Stellen Sie vor der Installation sicher, dass die Stromversorgung getrennt ist. **WARNUNG:** Um Verletzungen zu vermeiden, muss dieser Rauchmelder gemäß der Montageanleitung sicher an der Decke/Wand befestigt werden.

Der Rauchmelder funktioniert entweder als eigenständiger Alarm oder ist zusammengeschaltet. Alle miteinander verbundenen Rauchmelder müssen von einem einzigen Stromkreis versorgt werden.

Damit die Zusammenschaltung funktioniert, muss eine gemeinsame Nullleitung verwendet werden.

- Trennen Sie die Wechselstrom-Hauptstromversorgung von dem Stromkreis, der verwendet werden soll.
- Nachdem Sie den Montageort festgelegt haben, installieren Sie eine Anschlussdose, die für die Lokalisierung des Netzabschlusspunkts geeignet ist. Stellen Sie sicher, dass sich im Bereich neben der Montagefläche keine anderen (elektrischen) Leitungen befinden.
- Entriegeln Sie die Meldereinheit an der Basis, indem Sie die temporäre Verriegelung mit einem Schraubendreher nach oben drücken. Siehe Abbildung 4.
- Halten Sie die Montageplatte in der gewünschten Montageposition.
- Entfernen Sie die spannungsführenden/neutralen Leitungen und Kabel für die Zusammenschaltung (sofern verwendet).
- Schließen Sie die Kabel an die richtigen Klemmen (auf der Montagebasis) für die Eingangsversorgung an. Wenn die Rauchmelder zusammengeschaltet werden sollen, verbinden Sie die Klemmen für die Zusammenschaltung. Stellen Sie sicher, dass die Schrauben vollständig angezogen sind. Siehe Abbildung 5.

Der Alarm muss gemäß den nationalen Verkabelungsvorschriften verkabelt werden.

SPANNUNGSFÜHREND	Schließen Sie die braun oder rot gefärbten oder mit L gekennzeichneten Hausleitungen an.
NEUTRAL	An Hausleitungen anschließen, die blau oder schwarz gefärbt oder mit N gekennzeichnet sind.
ZUSAMMENSCHALTUNG	Wird normalerweise nicht verwendet, es sei denn, es handelt sich um eine festverdrahtete Zusammenschaltung zum Rauchmelder am Hauptstromnetz (Garvan Modell GNS-Serie). Verwenden Sie niemals ein ERDUNGSKABEL als Kabel für die Zusammenschaltung. WARNUNG: Verbinden Sie das Kabel für die Zusammenschaltung nicht mit spannungsführendem oder neutralem Leiter.

Setzen Sie eine 9-V-Batterie fest in das Batteriefach auf der Rückseite des Melders ein. **BEACHTEN SIE DIE POLARITÄT DER ANSCHLÜSSE.** Vergewissern Sie sich, dass die Metalllasche vollständig eingedrückt ist, nachdem Sie die Batterie eingesetzt haben. **HINWEIS** – Zur Sicherheit des Endbenutzers kann der Rauchmelder nicht ohne Batterie montiert werden.

- Testen Sie den Rauchmelder vor der Montage auf der Basisplatte, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß funktioniert (nur im Batteriebetrieb), indem Sie die Testtaste auf der Vorderseite des Melders drücken. Das Gerät sollte einen lauten, pulsierenden Alarm ausgeben.
- Setzen Sie den Melder auf die Montageplatte, indem Sie ihn in Pfeilrichtung einschieben.
- Stellen Sie die Wechselstromversorgung wieder her.
- Testen Sie den Rauchmelder, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß funktioniert, indem Sie die Testtaste an der Vorderseite des Melders drücken. Das Gerät sollte einen lauten, pulsierenden Alarm ausgeben.
- Verwenden Sie für den Anschluss ein 2,1-mm-Kabel.

Abbildung 4 – Temporäre Verriegelung lösen

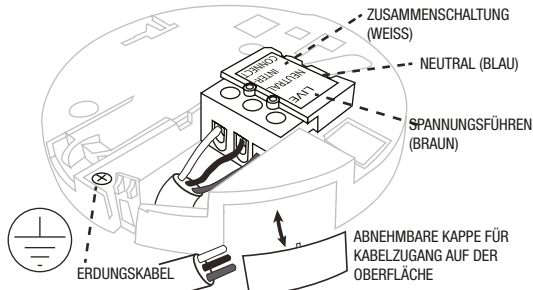
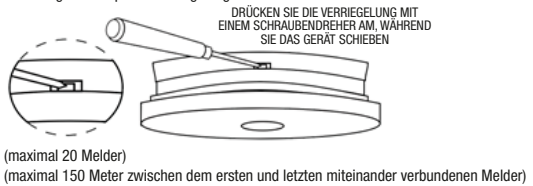
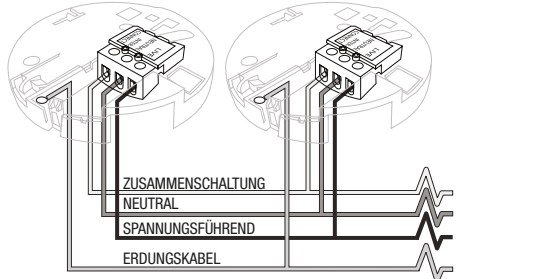


Abbildung 5 – Verkabelung und Zusammenschaltung

maximal 20 Melder

Maximal 150 Meter zwischen dem ersten und letzten miteinander verbundenen Melder



WARNUNG: Der Anschluss an die ERDUNGSKLEMMEN ist für die korrekte Funktion des Rauchmelders nicht erforderlich. Es ist ausschließlich für den benutzerfreundlichen Abschluss von Erdungsversorgungskabeln (grün oder grün/gelb) bestimmt. Es bietet keine Schutzterdung für den Rauchmelder.

BETRIEB DES RAUCHMELDERS

Sobald der Rauchmelder installiert wurde, sollte eine kleine GRÜNE Kontrollleuchte (LED) durch das Alarngitter sichtbar sein, die anzeigt, dass die Stromversorgung wie vorgesehen funktioniert. Eine ROTE Kontrollleuchte (LED) sollte auch etwa einmal pro Minute blinken. Diese zeigt an, dass der Akku in einwandfreiem Zustand ist und das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.

Wenn Rauch erkannt wird, gibt das Gerät einen lauten, pulsierenden Alarm aus und eine ROTE Kontrollleuchte (LED) blinkt gleichzeitig schnell, bis die Luft klar ist.

TEST DES RAUCHMELDERS

Wir empfehlen Ihnen, Ihren Rauchmelder einmal wöchentlich zu testen, damit sichergestellt ist, dass er einwandfrei funktioniert. Halten Sie die Testtaste etwa drei Sekunden lang gedrückt. Ein lauter, pulsierender Alarm sollte ertönen und gleichzeitig eine ROTE Kontrollleuchte (LED) blinken. **HINWEIS** – Bei mehreren zusammengeschalteten Rauchmeldern blinkt nur die ROTE Kontrollleuchte (LED) des Muttergeräts schnell. Alle anderen Einheiten im System geben einen Alarm aus, aber ihre ROTE Kontrollleuchte (LED) blinkt NICHT. Testen Sie jeden Melder und überprüfen Sie, ob der Alarm bei allen anderen installierten Meldern ausgelöst wird.

STUMMSCHALTUNGSFUNKTION

Dieser Rauchmelder verfügt über eine in die Prüfstufe integrierte Stummschaltungsfunktion. Wenn das Kochen oder andere ungefährliche Quellen einen Fehlalarm verursachen, kann dieser durch Drücken der Testtaste und Halten für etwa drei Sekunden vorübergehend deaktiviert werden. Der Melder tritt für 10 Minuten in eine Ruhephase ein. Die rote LED blinkt alle 10 Sekunden, um anzuzeigen, dass die Sensitivität verringert ist. Am Ende der Ruhezeit wird der Alarm auf die normale Sensitivität zurückgesetzt. **HINWEIS** – Wenn die Rauchdichte während dieses Zeitraums zunimmt (z. B. durch einen Brand), wechselt das Gerät in den Alarmmodus.

WARNUNG BEI NIEDRIGEM BATTERIESTAND

Wenn der Rauchmelder einmal pro Minute einen kurzen Piepton abgibt, ist die Batterie erschöpft und sollte umgehend ersetzt werden. Diese Warnung vor geringer Spannung hält mindestens 30 Tage lang an. In diesem Fall piepen die anderen zusammengeschalteten Einheiten im System, deren Batterien nicht erschöpft sind, für einige Sekunden einmal pro Stunde, solange der Detektor mit der schwachen Batterie piept.

Wenn die rote Kontrollleuchte (LED) nicht jede Minute blinkt, tauschen Sie die Batterie aus.

INSTANDHALTUNG IHRES RAUCHMELDERS

Reinigen Sie Ihren Rauchmelder mindestens alle sechs Monate, um Staubbildung zu vermeiden. Dies kann mit Hilfe eines Staubsaugers mit Bürstenaufsatz geschehen. Reinigen Sie vorsichtig den vorderen Gitterbereich und die Seiten. **WARNUNG:** Das Gerät darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden. Außerdem dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.

BATTERIEWECHSEL

Schalten Sie die Stromversorgung des Rauchmelders stets AUS, bevor Sie die Batterie austauschen. Ersetzen Sie die Batterie mindestens einmal jährlich oder sofort, wenn das Signal für niedrigen Batteriestand einmal pro Minute zu ertönen beginnt, auch wenn der Rauchmelder mit Wechselstrom versorgt wird. Testen Sie den Melder, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß funktioniert, indem Sie die Testfunktion verwenden, nachdem Sie die Batterie getauscht haben.

WARNUNG: EXPLOSIONSGEFAHR BEI UNSACHGEMESSEM AUSTAUSCH DER BATTERIE. DIE VERWENDUNG ANDERER ALS DER AUF DER RÜCKSEITE DES RAUCHMELDERS EMPFOHLENEN BATTERIEN KANN DEN BETRIEB BEEINTRÄCHTIGEN.

Die Batterie sollte nur von einer Elektrofachkraft oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.

- Schalten Sie die Stromversorgung des Rauchmelders AUS.
- Schieben Sie den Rauchmelder vorsichtig von der Montageplatte.
- Nehmen Sie die Batterie aus dem Fach.
- Legen Sie eine frische 9-V-Batterie ein. **BEACHTEN SIE DIE POLARITÄT DER ANSCHLÜSSE.** Vergewissern Sie sich, dass die Metalllasche vollständig eingedrückt ist, nachdem Sie die Batterie eingesetzt haben.
- Testen Sie mit der Testtaste den Rauchmelder, um sicherzustellen, dass die 9-V-Gleichstrom-Ersatzbatterie wie vorgesehen funktioniert. Siehe Abschnitt TEST DES RAUCHMELDERS.
- Befestigen Sie den Rauchmelder wieder an der Montageplatte, indem Sie ihn einschieben, bis er einrastet.
- Schalten Sie den Netzstrom ein und testen Sie den Rauchmelder mit der Testtaste. Siehe Abschnitt „TEST DES RAUCHMELDERS“.

ZUSAMMENFASSUNG

WICHTIG! ÜBERPRÜFEN SIE DEN STATUS DER EINZELNEN MELDER, WENN DER ALARM ERTÖNT. NUTZEN SIE DIE FOLGENDE TABELLE:

Brandwarnung	Der Alarm erklingt und die rote LED blinkt schnell.
Warnung bei niedrigem Batteriestand	Alle 40 bis 60 Sekunden ertönt ein akustisches Signal. Drücken Sie die Stummschalttaste, um den Stummschaltmodus der einzelnen Einheit für 10 Stunden zu aktivieren.
Fehlalarm	Zwei Signaltöne alle 40 bis 60 Sekunden. Drücken Sie die Stummschalttaste, um den Stummschaltmodus der einzelnen Einheit für 10 Stunden zu aktivieren.

WICHTIGE SCHUTZMASSNAHMEN

Die Installation Ihres Rauchmelders stellt nur einen Schritt in Ihrem Sicherheitsplan dar. Zur Verbesserung Ihrer Sicherheit sollten folgende Maßnahmen ergriffen werden:

- Installieren Sie den Rauchmelder entsprechend diesen Anweisungen.
- Testen Sie Ihren Rauchmelder jede Woche.
- Ersetzen Sie eine erschöpfte Batterie unverzüglich.
- Rauchen Sie nicht im Bett.
- Halten Sie Streichhölzer und Feuerzeuge von Kindern fern.
- Lagern Sie brennbare Materialien ordnungsgemäß und verwenden Sie sie niemals in der Nähe von offenen Flammen oder Funken.
- Notfallausrüstung wie Feuerlöscher, Fluchtleitern usw. bereithalten und sicherstellen, dass alle Bewohner wissen, wie man sie richtig benutzt.
- Planen Sie im Voraus einen oder mehrere Fluchtwege von Ihrem Gebäude aus und stellen Sie sicher, dass alle Bewohner/Nutzer des Gebäudes die Route(n) kennen. Fischen Sie dieses Wissen jährlich mit Übungen auf.
- Stellen Sie sicher, dass die Fluchtwege frei von Hindernissen bleiben.

WARNUNG: SELBST WENN EIN FEHLALARM VERMUTET WIRD, SOLLTE DAVON AUSGEGANGEN WERDEN, DASS DER ALARM AUF EINEN TATSÄCHLICHEN BRAND ZURÜCKZUFÜHREN IST, UND DAS GEBÄUDE SOLLTE SOFORT EVAKUIERT WERDEN. DIESES PRODUKT STELLT EINE VERSIEGELTE EINHEIT DAR UND KANN NICHT REPARIERT WERDEN. WENN DAS GERÄT MANIPULIERT WIRD, ERLICHT DER GARANTIEANSPRUCH. WENN DAS GERÄT DEFEKT IST, SENDEN SIE ES BITTE MIT IHREM KAUFBELEG AN IHREN URSPRÜNGLICHEN LIEFERANTEN ZURÜCK.

WARNUNG: Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze durch beispielsweise Sonnenschein oder Feuer ausgesetzt werden.

GARANTIE FÜR IHREN RAUCHMELDER

Für diesen Rauchmelder gewähren wir für einen Zeitraum von fünf (5) Jahren ab Kaufdatum eine Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler bei normalem Gebrauch und normaler Wartung im Haushalt. Es besteht keine Pflicht, Teile zu reparieren oder zu ersetzen, die sich aufgrund von unsachgemäßem Gebrauch, Beschädigungen oder Änderungen nach dem Kaufdatum als reparaturbedürftig erweisen. Schicken Sie den Melder zusammen mit dem Kaufbeleg und vorausbezahltem Rückporto an Ihren örtlichen Händler.

In keinem Fall übersteigt die Haftung des Unternehmens aus dem Vertrieb dieses Rauchmelders die Kosten für den Ersatz des Melders und in keinem Fall haftet das Unternehmen für Folgeschäden, die sich aus dem Versagen des Melders ergeben.

GARVAN ENTERPRISES LTD. DAS UNTERNEHMEN ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR PERSONEN- ODER SACHSCHÄDEN ODER FÜR BESONDERE ZUFÄLLIGE, BEDINGTE ODER JEDERART, DIE DURCH EINEN BRAND ENTSTEHEN. DER EINZIGE ANSPRUCH BEI NICHT-EINHALTUNG DER HIER AUFGEFÜHRTEN BESCHRÄNKTEN GARANTIE IST DIE REPARATUR ODER DER AUSTAUSCH DES DETEKTOR-PRODUKTS NACH ENTSCHEIDUNG VON GARVAN ENTERPRISES LTD. IN KEINEM FALL ÜBERSTEIGT DIE HAFTUNG VON GARVAN ENTERPRISES LTD IM RAHMEN SONSTIGER GESETZLICH GEREGLETER ANSPRÜCHE DEN KAUFPREIS. IHR RAUCHMELDER IST KEIN ERSATZ FÜR SACH-, INVALIDITÄTS-, LEBENS- ODER ANDERE VERSICHERUNGEN JEDWEDER ART. DIE VERANTWORTUNG FÜR EINE ANGEMESSENE VERSICHERUNG LIEGT BEI IHNEN. KONSULTIEREN SIE IHREN VERSICHERUNGSAGENTEN.

Ihre gesetzlichen Ansprüche bleiben davon unberührt. Dieser Melder ist für Einzelwohnungen geeignet und nicht für Mehrfamilienhäuser, Gewerbe- oder Industriegebäude vorgesehen.

Elektroaltgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie das Produkt bei geeigneten Recycling-Stellen ab. Ratschläge zum Recycling erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler. Die europäische WEEE-Richtlinie erleichtert das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten seit August 2005.

Hersteller:
Garvan Enterprises Ltd.
Rm 16-17, 21/F., Wing Hing Ind. Bldg.,
3-93 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, Hong Kong

Die Leistungserklärung kann unter tammerbrands.eu/id/614066 / tammerbrands.eu/id/636701 heruntergeladen werden

PL FOTOLEKTRYCZNY CZUJNIK DYMU Z MOŻLIWOŚCIĄ ŁĄCZENIA, ZASILANY PRĄDEM ZMIENNYM 220–240 V AC

MODEL: GTA-2236 (z awaryjnym zasilaniem baterijnym 9 V)

Główne cechy:

- Czujnik fotelektryczny do wykrywania tlącego się ognia
- Przycisk zasilania/testu alarmu
- Funkcja wyciszania
- Awaryjne zasilanie bateryjne
- Ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania baterii
- Możliwość łączenia (do 20 czujników dymu i/lub czujników ciepła)
- Znak jakości Kitemark – BS EN14604: 2005
- Dostarczany z zestawem do montażu
- Głośny sygnał alarmowy 85 dB
- Sygnał usterki

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące prawidłowego montażu i właściwej obsługi czujnika dymu. Przed zamontowaniem urządzenia zapoznać się uważnie z niniejszą instrukcją i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

SPECYFIKACJE

Źródło zasilania: 220–240 V AC ~ 50–60 Hz z awaryjnym zasilaniem baterijnym 9 V (bateria w zestawie)
Awaryjne zasilanie bateryjne: bateria cynkowo-węglowa 9 V DC (Peak Power 1604E, Golden Power 1604D, Gold Peak 1604P), bateria alkaliczna 9 V (Gold Peak 1604A, Energizer 522, Duracell MN1604) lub bateria litowa (EVE CR9V/P)
Żywność awaryjnego zasilania baterijnego: W przypadku zakłócenia dostępności zasilania sieciowego bateria będzie zasilac czujnik przez co najmniej jeden rok
Natężenie robocze: <40 mA (dźwięk alarmowy)
Czułość na dym: 0,08–0,18 dB/m
Temperatura pracy: 0–40°C
Wilgotność otoczenia: 10%–90%
Zalecany obszar: 200 m²
Zalecana odległość między czujnikami: 13,5 m
Poziom dźwięku alarmu: 85 dB w odległości 3 m
Możliwość łączenia: 20 czujników dymu na odcinku do 150 m
Potwierdzona zgodność: BS EN14604:2005

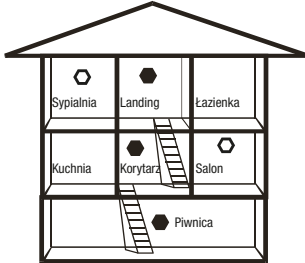
OPIS PRODUKTU

GNS-2236 to wielostanowiskowy fotelektryczny czujnik dymu umożliwiający nawiązanie połączenia z innymi czujnikami tej samej marki i tego samego typu. Funkcja łączności umożliwiała połączenie do 20 jednostek na odcinku do 150 metrów za pomocą pojedynczego białego przewodu, dzięki czemu aktywacja jednego alarmu powoduje wyemitowanie sygnałów przez wszystkie czujniki.
Uwaga: Tego czujnika dymu nie można podłączyć do żadnego innego urządzenia, np. panelu alarmu przeciwpożarowego.

RYСУNEK 1 – DOM JEDNOPŁYTOWY



FIGURE 2 – 2/3 STOREY DWELLING



- ◻ Maksymalna ochrona
- Minimalna ochrona

Wszystkie czujniki dymu powinny być ze sobą połączone, aby zagwarantować, że wczesny alarm ostrzegawczy zostanie usłyszany przez wszystkich, w szczególności przez

śpiące osoby. Prawidłowo zaprojektowany system wczesnego ostrzegania o pożarze gwarantuje wyemitowanie alarmu, zanim drogi ewakuacyjne zostaną zablokowane przez dym.

UMIEJSCOWIENIE CZUJNIKA DYMU

W przypadku domu jednopiętrowego należy zamontować co najmniej jeden czujnik dymu i umieścić go w korytarzu lub holu między pomieszczeniami sypialnymi a dziennymi (w tym kuchnia). Umieścić go możliwie najbliżej pomieszczeń dziennych, jednocześnie dbając o to, aby alarm był słyszalny dla osób przebywających w sypialniach. Zob. przykłady na rysunku 1.

W przypadku domów wielopiętrowych w celu zapewnienia minimalnej ochrony należy zamontować jeden czujnik na dole klatki schodowej oraz kolejne przy schodach na każdym z pięter. Dotyczy to także piwnicy, ale nie dotyczy przestrzeni podpodłogowych i strychów bez pomieszczeń dziennych lub sypialnych. Zob. przykłady na rysunku 2.

UWAGA: W celu zapewnienia maksymalnej ochrony czujnik należy zamontować w każdym pomieszczeniu (z wyjątkiem kuchni, łazienki i garażu).

NIE MONTOWAĆ CZUJNIKA W KUCHNI LUB ŁAZIENCIE, ponieważ opary powstające podczas gotowania oraz para wodna mogą spowodować aktywację alarmu.
NIE MONTOWAĆ CZUJNIKA W GARAŻU, ponieważ bardzo możliwe jest, że spaliny spowodują aktywację czujnika.

UMIEJSCOWIENIE CZUJNIKA DYMU

Montaż na suficie

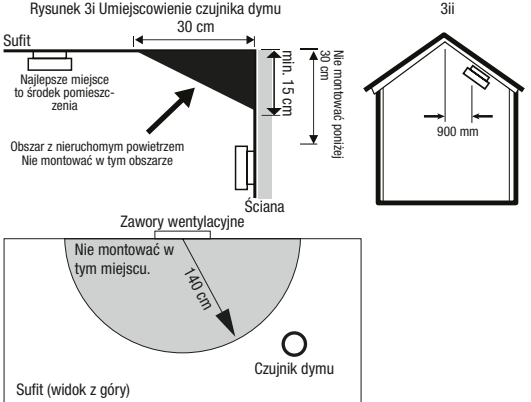
Graczy dym unosi się do góry i rozprzestrzenia, dlatego zalecane jest zamontowanie czujnika na suficie w centralnym punkcie. Unikać obszarów bez cyrkulacji powietrza, np. narożników pomieszczeń, oraz obiektów, które mogą zakłócać przepływ powietrza. Umieścić czujnik co najmniej 300 mm od wszelkiego oświetlenia lub dekoracji, które mogą uniemożliwiać wnikiwanie dymu do wnętrza czujnika. Zachować odległość co najmniej 300 mm od ścian. Zob. rysunek 3i.

Montaż na ścianie

Nie montować w narożnikach. Górna krawędź czujnika dymu powinna znajdować się od 150 do 300 mm poniżej sufitu. Umieścić co najmniej 300 mm od narożników pomieszczenia. Zob. rysunek 3ii

Na suficie skośnym

W pomieszczeniach z sufitem skośnym lub dwuspadowym czujnik dymu należy montować 900 mm od najwyższego punktu, mierząc w poziomie, ponieważ nieruchome powietrze w najwyższej położonej części może zapobiegać przedostawaniu się dymu do czujnika. Zob. rysunek 3ii.



- Nie instalować czujnika:
- W miejscach, gdzie temperatura może spadać poniżej 0°C lub wzrastać powyżej 40°C.
 - W miejscach o dużej wilgotności, np. łazienkach, kuchniach lub pokojach kąpielowych, w których wilgotność względna może przekraczać 90%.
 - W pobliżu dekoracji, drzwi, oświetlenia, otworów okiennych itp., które mogą zapobiegać przedostawaniu się dymu do czujnika.
 - W pomieszczeniach wypełnionych spalinami, takich jak garaże. Spaliny mogą skutkować fałszywymi alarmami.
 - W pobliżu gorących obiektów, takich jak grzejniki lub wentylatory mogące zakłócać przepływ powietrza, albo bezpośrednio nad nimi.
 - W silnie zakurzonych lub zapyłonych pomieszczeniach, takich jak warsztaty.
 - Umieścić w odległości co najmniej 1,5 m i prowadzić przewody co najmniej 1 m od świateł, ponieważ „zakłócenia” elektryczne i/lub miganie mogą wpływać na pracę

czujnika. Nie podłączać czujnika i świateł lub ściemniaczy do tego samego obwodu.
• Nie umieszczać w zarobaczonych obszarach. Obecność owadów i zanieczyszczenie czujnika mogą wydłużyć czas reakcji.

INSTALACJA CZUJNIKA DYMU

OSTRZEŻENIE – Czujnik dymu jest zasilany z sieci elektrycznej i wymaga poprowadzenia okablowania przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z bieżącymi wymaganiami IEE dla instalacji elektrycznych (BS7671).

Obwód wykorzystywany do zasilania czujnika dymu musi być dedykowany do stałego dostarczania zasilania i nie może zostać wyłączony przez przypadek przez zwykłego użytkownika. Przed montażem upewnić się, że obwód zasilający jest izolowany.

OSTRZEŻENIE: Czujnik dymu należy pewnie przymocować do sufitu/ściany zgodnie z instrukcjami montażu, aby zapobiec obrażeniom.

Czujnik dymu działa prawidłowo zarówno jako osobne urządzenie, jak i po połączeniu z innymi czujnikami.

Wszystkie połączone ze sobą czujniki muszą być zasilane za pomocą tego samego obwodu zasilającego.

Aby funkcja połączenia działała, należy użyć wspólnego połączenia neutralnego.

- Odłączyć zasilanie AC od używanego obwodu.
- Po określeniu miejsca montażu zamontować skrzynkę przyłączeniową dopasowaną do punktu przyłączenia. Upewnić się, że w pobliżu powierzchni montażu nie znajdują się żadne kable elektryczne ani rury.
- Odblokować czujnik przy podstawie, dociskając zapadkę za pomocą śrubokrętu. Zob. rys. 4.
- Zamontować płytkę montażową w odpowiednim położeniu.
- Zdjąć izolację z przewodów aktywnych/neutralnych i połączyć je (w razie korzystania z funkcji połączenia).
- Połączyć przewody z odpowiednimi zaciskami (na podstawie montażowej) w celu zapewnienia zasilania. Jeśli czujniki dymu mają być ze sobą połączone, połączyć ze sobą odpowiednie zaciski. Dopilnować, aby śruby były całkowicie dokręcone. Zob. rys. 5.

Czujnik musi być połączony zgodnie z krajowymi standardami w tym zakresie.

POD NAPIĘCIEM	Połączyć z przewodami obwodu zasilania oznaczonymi kolorem brązowym lub czerwonym albo literą L.
NEUTRALNY	Połączyć z przewodami obwodu zasilania oznaczonymi kolorem niebieskim lub czarnym albo literą N.
POŁĄCZENIE	Zwykle nieużywane z wyjątkiem łączenia na stałe z głównym czujnikiem dymu (Garvan model serii GNS). Nigdy nie używać przewodu UZIEMIENIA jako przewodu połączeniowego. OSTRZEŻENIE: Nie łączyć przewodu połączeniowego z przewodem pod napięciem lub neutralnym.

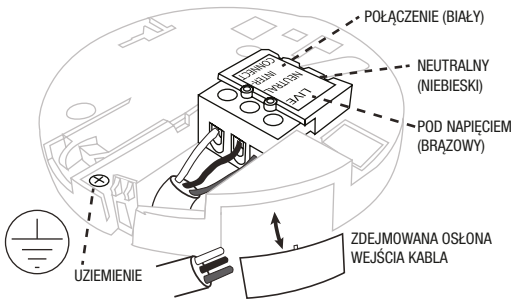
- Umieścić baterię 9 V w komorze baterii z tyłu czujnika. ZWRÓCIĆ UWAGĘ NA BIEGUNOWOŚĆ POŁĄCZEN. Upewnić się, że metalowa zapadka jest w pełni docisnięta po zamontowaniu baterii.
- UWAGA – Ze względu na bezpieczeństwo użytkownika końcowego czujnik dymu nie może zostać zamontowany bez baterii.
- Przed przymocowaniem do płyty podstawy sprawdzić, czy czujnik dymu działa prawidłowo (tylko z zasilaniem baterijnym), naciskając przycisk testu z przodu czujnika. Czujnik powinien wyemitować głośny dźwięk alarmowy.
- Zamontować czujnik na płycie montażowej, wsuwając go zgodnie z kierunkiem wskazanym przez strzałkę.
- Przywrócić zasilanie AC.
- Sprawdzić, czy czujnik dymu działa prawidłowo, naciskając przycisk testu z przodu czujnika. Czujnik powinien wyemitować głośny dźwięk alarmowy.
- Do połączeń użyć przewodów o średnicy 2,1 mm.

Rysunek 4 – Zwolnić tymczasową blokadę



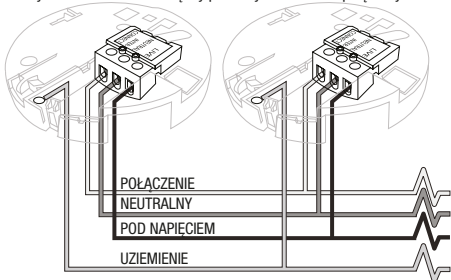
(maksymalnie 20 czujników)

(maksymalnie 150 metrów między pierwszym a ostatnim połączonym alarmem)



Rysunek 5 – Przewody i łączenie

maksymalnie 20 czujników
Maksymalnie 150 metrów między pierwszym a ostatnim połączonym alarmem



OSTRZEŻENIE: Połączenie z zaciskiem UZIEMIENIA nie jest konieczne do prawidłowego funkcjonowania czujnika dymu. Służy wyłącznie do podłączania ewentualnych przewodów uziemienia oznaczonych kolorem zielonym lub żółtym i zielonym. Nie zapewnia uziemienia ochronnego czujnika dymu.

OBŚŁUGA CZUJNIKA DYMU

Po zamontowaniu czujnika dymu przez kratkę czujnika powinna być widoczna ZIELONA kontrolka wskazująca, że zasilanie AC działa prawidłowo. Ponadto CZERWONA kontrolka powinna migać co około minutę, informując, że bateria jest w dobrym stanie i czujnik działa prawidłowo.

W razie wykrycia dymu czujnik wyemituje sygnał alarmowy, a CZERWONA kontrolka będzie szybko migać do czasu oczyszczenia powietrza.

TESTOWANIE CZUJNIKA DYMU

Aby zapewnić prawidłowe działanie czujnika dymu, zaleca się testowanie czujnika raz w tygodniu.

Przytrzymać przycisk testu przez około trzy sekundy. Wyemitowany zostanie głośny, przerywany sygnał alarmowy i jednocześnie CZERWONA kontrolka będzie migać.

UWAGA – w przypadku połączenia kilku czujników dymu, migać będzie CZERWONA kontrolka tylko tego czujnika, który wykrył dym. Wszystkie pozostałe podłączone czujniki będą emitować sygnał dźwiękowy, ale ich CZERWONE kontrolki NIE będą migać. Sprawdzić, czy każdy czujnik powoduje aktywację pozostałych zamontowanych czujników.

FUNKCJA WYCISZENIA

Czujnik dymu posiada funkcję wyciszenia zintegrowaną z przyciskiem testu. Jeśli gotowanie lub inna niestanowiąca zagrożenia czynność aktywuje niepożądany alarm, można go tymczasowo wyciszyć, naciskając przycisk testu i przytrzymując go przez około trzy sekundy. Czujnik zostanie usłpiony na 10 minut. Czerwona kontrolka będzie migać co 10 sekund, informując o ograniczeniu wrażliwości. Po zakończeniu okresu wyciszenia przywrócona zostanie normalna wrażliwość czujnika.

UWAGA – Jeśli w tym czasie gęstość dymu zwiększy się (np. w wyniku pożaru), czujnik zgłosi alarm.

OSTRZEŻENIE O NISKIM POZIOMIE NAŁADOWANIA BATERII

Jeśli czujnik dymu emituje co minutę jeden krótki sygnał dźwiękowy, poziom naładowania baterii jest niski i należy ją jak najszybciej wymienić. Ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania baterii będzie emitowane przez co najmniej 30 dni. W takim przypadku inne połączone czujniki, których baterie nie wyczerpują się, będą emitować sygnał dźwiękowy przez kilka sekund co godzinę tak długo, jak sygnał będzie emitowany przez czujnik z baterią o niskim poziomie naładowania.

Jeśli czerwona kontrolka nie miga co minutę, należy wymienić baterię.

KONSERWACJA CZUJNIKA DYMU

Czujnik dymu należy czyścić co najmniej raz na sześć miesięcy, aby zapobiec gromadzeniu się kurzu. Do czyszczenia można użyć odkurzacza ze szczotką. Ostrożnie odkurzyć przednią kratkę i boki czujnika.

OSTRZEŻENIE: Nie narażać czujnika na oddziaływanie kapiącej wody lub rozpryski; nie umieszczać na czujniku żadnych przedmiotów wypełnionych cieczami, takich jak wazony.

WYMIANA BATERII

Zawsze przed wymianą baterii WYŁĄCZYĆ zasilanie AC czujnika dymu. Baterię należy wymieniać co najmniej raz w roku lub natychmiast po rozpoczęciu emitowania raz na minutę sygnału niskiego poziomu naładowania baterii, mimo że do czujnika dymu jest doprowadzane zasilanie AC.

Po każdej wymianie baterii przeprowadzić test czujnika, aby upewnić się, że pracuje prawidłowo, korzystając z funkcji testu.

OSTRZEŻENIE: RYZYKO WYBUCHU W RAZIE NIEPRAWIDŁOWEJ WYMIANY BATERII. UŻYCIE BATERII INNEJ NIŻ PODANA NA ETYKIECIE Z TYŁU CZUJNIKA MOŻE NEGATYWNIE WPŁYNAĆ NA JEGO PRACĘ.

Za wymianę baterii powinni odpowiadać tylko wykwalifikowani elektrycy lub personel posiadający podobne kwalifikacje.

- Wyłączyć zasilanie AC doprowadzane do czujnika dymu.
- Ostrożnie zsunąć czujnik dymu z płyty montażowej.
- Wyjąć baterię z komory.
- Włożyć nową baterię 9 V. **ZWRÓCIĆ UWAGĘ NA BIEGUNOWOŚĆ POŁĄCZEŃ.** Upewnić się, że metalowa zapadka jest w pełni docięnięta po zamontowaniu baterii.
- Korzystając z przycisku testu, sprawdzić działanie czujnika dymu, aby upewnić się, że awaryjne zasilanie baterią 9 V DC działa prawidłowo. Zob. część **TESTOWANIE CZUJNIKA DYMU**.
- Ponownie zamontować czujnik dymu na płycie montażowej, nasuwając ją, aż trafi w odpowiednie miejsce.
- Włączyć zasilanie AC i sprawdzić działanie czujnika dymu za pomocą przycisku testu. Zob. część **TESTOWANIE CZUJNIKA DYMU**.

PODSUMOWANIE

WAŻNE! W RAZIE AKTYWACJI ALARMU SPRAWDZIĆ STAN KAŻDEGO CZUJNIKA, KORZYSTAJĄC Z PONIŻSZEJ TABELI:

Ostrzeżenie o pożarze	Słychać sygnał dźwiękowy, a czerwona kontrolka miga szybko.
Ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania baterii	Pojedynczy sygnał dźwiękowy co 40–60 sekund. Naciśnij przycisk wyciszania, aby aktywować tryb wyciszania danego czujnika na 10 godzin.
Ostrzeżenie o usterce	Dwa sygnały dźwiękowe co 40–60 sekund. Naciśnij przycisk wyciszania, aby aktywować tryb wyciszania danego czujnika na 10 godzin.

WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Zainstalowanie czujnika dymu to tylko jeden element systemu ochrony. Celem zapewnienia sobie bezpieczeństwa należy podjąć również inne kroki:

- Czujnik dymu zainstalować prawidłowo i zgodnie z instrukcją.
- Testować czujnik raz w tygodniu.
- Baterie wymieniać natychmiast, jak tylko czujnik zasygnalizuje niski poziom naładowania.
- Nie palić w łóżku.
- Przechowywać zapalki i zapalniczki w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Przechowywać łatwopalne materiały w prawidłowy sposób i nigdy nie używać ich w pobliżu nieosłoniętego ognia i iskiei.
- Zadbać o dostępność wyposażenia takiego jak gaśnice, drabiny ewakuacyjne itp. oraz dopilnować, aby domownicy wiedzieli, jak korzystać z nich prawidłowo.
- Z wyprzedzeniem wyznaczyć drogi ewakuacyjne z budynku, aby wszyscy domownicy mogli je poznać. Co pewien czas odnawiać wiedzę na ten temat.
- Odbać o to, aby drogi ewakuacyjne były wolne od przeszkód.

OSTRZEŻENIE: W RAZIE JAKICHKOLWIEK WĄTPLIWOŚCI CO DO PRZYCZYNY ALARMU NALEŻY ZAŁOŻYĆ, ŻE ALARM ZOSTAŁ WYWOŁANY RZECZYWISTYM POŻAREM I KONIECZNIE JEST NATYCHMIASTOWE OPUSZCZENIE BUDYNKU.

PRODUKT JEST ZAPŁOMBOWANY I NIE JEST PRZEZNACZONY DO NAPRAWY – WSZELKIE PRÓBY MANIPULOWANIA PRZY CZUJNIKU POWODUJĄ UTRATĘ GWARANCJI. W PRZYPADKU WYSTĄPIENIA WADY CZUJNIK NALEŻY ZWRÓCIĆ SPRZEDAWCY NA PODSTAWIE DOWODU ZAKUPU.

OSTRZEŻENIE: Nie narażać baterii na działanie bardzo wysokiej temperatury, np. promieni słonecznych lub ognia.

GWARANCJA NA CZUJNIK DYMU

Niniejszym producent gwarantuje, że ten czujnik dymu, w normalnych warunkach użytkowania, będzie wolny od wad materiałowych i wykonawczych przez okres pięciu (5) lat od daty zakupu. Producent nie ma obowiązku naprawy ani wymiany części wymagających naprawy w wyniku nieprawidłowego użytkowania, uszkodzenia lub modyfikacji czujnika po jego zakupie. Czujnik dymu wraz z dowodem zakupu należy przesłać pocztą, z opłaconą przesyłką zwrotną, do lokalnego dystrybutora. Zobowiązania producenta wynikające ze sprzedaży tego czujnika dymu w żadnym przypadku nie przekraczają kosztów wymiany czujnika dymu. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za straty lub szkody wyni-

kające z awarii czujnika dymu.

GARVAN ENTERPRISES LTD. NIE PONOSI ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK OBRAŻENIA, USZKODZENIA MIENIA ANI JAKIEKOLWIEK SZKODY POŚREDNIE, PRZYPADKOWE I WYNIKOWE BĘDĄCE REZULTATEM POŻARU. WYŁĄCZNYM ŚRODKIEM ZARADCZYM W PRZYPADKU ROSZCZEŃ W RAMACH NINIEJSZEJ GWARANCJI OGRANICZONEJ JEST NAPRAWA LUB WYMIANA WEDŁE UZNANIA GARVAN ENTERPRISES LTD. W ŻADNYM PRZYPADKU GARVAN ENTERPRISES LTD. NIE PONOSI ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI PRZEKRA- CZAJĄCEJ CENĘ ZAKUPU PRODUKTU. CZUJNIK DYMU NIE ZASTĘPUJE UBEZPIECZENIA MIENIA, OD NIEPEŁNOSPRAWNOŚCI, NA ŻYCIE ANI ŻADNEGO INNEGO UBEZPIECZENIA. ZAKUP ODPOWIEDNIEGO UBEZPIECZENIA NALEŻY DO OBOWIĄZKÓW UŻYTKOWNIKA. ZA- LECAMY SKONTAKTOWAĆ SIĘ ZE SWOIM AGENTEM UBEZPIECZENIOWYM.

Niniejsze oświadczenia nie mają wpływu na ustawowe prawa użytkownika. Ten czujnik jest przeznaczony wyłącznie do użytku w obrębie jednego domu jednorodzin- nego/mieszkania i nie jest przeznaczony do budynków wielorodzinnych, komercyjnych lub przemysłowych.

Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych wraz z nieposortowanymi odpadami ko- munalnymi. Odnieść urządzenie do odpowiedniego punktu zbiórki. Informacje na temat recyklingu można uzyskać, kontaktując się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą urzą- dzenia. Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dyrekty- wa WEEE z sierpnia 2005) zachęca do recyklingu tego typu urządzeń.

Producent:

Garvan Enterprises Ltd.
Rm 16-17, 21/F., Wing Hing Ind. Bldg.,
83-93 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, Hongkong

Deklarację właściwości użytkowych można pobrać ze strony tammerbrands.eu/id/614066 / tammerbrands.eu/id/636701